

can-am™



2009

**Käyttäjän
käsikirja**

**Sisältää
Turvallisuutta, Ajoneuvoa
ja Huoltoa Koskevia Tietoja**

DS450™ EFI
DS450™ EFI X™ XC

⚠ VAROITUS

Lue tämä ohjekirja läpikotaisin. Siinä on tärkeitä turvallisuuteen liittyviä tietoja.
Kuljettajan alhaisin suositeltu ikä: 16 vuotta.
Älä poista tätä käyttäjän käsikirjaa ajoneuvosta.

VAROITUS

AJONEUVON KÄYTTÖ VOI OLLA VAARALLISTA. Kolari tai ympäripyörähdys voi sattua helposti jopa sellaisten rutiininomaisten toimenpiteiden yhteydessä, kuten käännytessä ja ajettaessa rinteessä tai ylitettäessä esteitä varomattomasti.

Noudata oman turvallisuutesi vuoksi kaikkia tässä käyttäjän käsikirjassa sekä ajoneuvon kilvissä olevia ohjeita. **Varoitusten noudattamatta jättäminen voi johtaa VAKAVAAN LOUKKAANTUMISEEN TAI KUOLEMAAN!** Pidä tämä käyttäjän käsikirja aina ajoneuvossa mukana.

VAROITUS

Tässä käyttäjän käsikirjassa, *TURVALLISUUTTA KOSKEVASSA VIDEO-KASETISSA* ja tuotteessa olevissa tuotekilvissä olevien varotoimien ja neuvojen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vamman tai jopa kuoleman!

VAROITUS

Tämän ajoneuvon suorituskyky saattaa ylittää aikaisemmin ajamiesi ajoneuvojen suorituskyvyn. Käytä aikaa perehtyäksesi uuteen ajoneuvoosi.

CALIFORNIA PROPOSITION 65 -VAROITUS

VAROITUS

Tämä tuote sisältää tai siinä on pääse ympäristöön sellaisia kemikaaleja, jotka Kalifornian osavaltion viranomaisten mukaan aiheuttavat syöpää ja synnynäisiä vammoja tai lisääntymishäiriöitä.

Kanadassa tuotteiden jälleenmyyjänä on Bombardier Recreational Products Inc. (BRP). USA:ssa tuotteiden jälleenmyyjä on BRP US Inc.

Bombardier Recreational Products Inc. omistaa seuraavat tavaramerkit:

Can-Am™

DS 450™

Rotax®

XP-S™

ESIPUHE

Onnittelumme uuden Can-Am™ ATV:n oston johdosta. Sitä tukee BRP-takuu ja valtuutettu Can-Am -jälleenmyyjäverkosto, jolta saat tarvitsemiasi varoasia, palvelua tai lisävarusteita.

Jälleenmyyjäsi on sitoutunut sinun tyytyväisyytesi. Hän on harjaantunut suorittamaan ajoneuvosi alkuasetukset ja -tarkastuksen, ja tehnyt loppusäädöt ennen ajoneuvon luovutusta sinulle. Pyydä tarvittaessa jälleenmyyjältä tarkempia huoltamiseen liittyviä tietoja.

Toimituksen yhteydessä sinulle kerrottiin myös takuun kattavuudesta ja allekirjoitit *LUOVUTUSHUOLLON TARKASTUSLISTAN* varmistaaksesi, että ajoneuvosi toimitus vastaa täysin sinun vaatimuksiasi.

Opi ensin, aja sitten

Opettele vähentämään itselle ja sivullisille aiheuttamaasi mahdollista loukkaantumisen- ja kuolemanvaaraa lukemalla seuraavat osat ennen ajoneuvon käyttämistä:

- *TURVALLISUUSTIETOJA*
- *AJONEUVOA KOSKEVAT TIEDOT.*

Me pidämme tärkeänä, että suoritat turvallisuusseikkoihin painottuvan ajokurssin. Kysy omalta jälleenmyyjältäsi tai paikallisilta viranomaisilta paikakkunnallasi järjestettävistä kursseista.


Pidä tämä käyttäjän käsikirja aina ajoneuvossa, jotta voit katsoa siitä esimerkiksi huoltoon tai vianetsintään liittyviä tietoja ja opastaa sen avulla muita mahdollisia kuljettajia.

Turvallisuustiedot

Erilaiset tässä kirjassa esitetyt turvallisuustiedot ja se, miltä ne näyttävät sekä kuinka niitä käytetään, ilmenee seuraavasta:

VAROITUS

Osoittaa vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

 **TÄRKEÄÄ** Osoittaa vaaratilannetta, joka voi johtaa vähäiseen tai kohtalaiseen vakavaan loukkaantumiseen, ellei sitä vältetä.

ILMOITUS Merkitsee ohjetta, jonka noudattamatta jättäminen voi johtaa ajoneuvon osien tai muun omaisuuden vakavaan vaurioitumiseen.

Tietoja tästä käyttäjän käsikirjasta

Tämän käyttäjän käsikirjan tarkoitus on tutustuttaa uuden ajoneuvon omistaja/käyttäjä sen moniin hallintalaitteisiin, ylläpitoon ja turvalliseen käyttöön. Se on välttämätön tuotteen oikeata käyttöä varten.

Huomioi, että käyttäjän käsikirja on saatavana useilla eri kielillä. Ristiriitaisissa tilanteissa englanninkielinen versio on pätevä.

Jos haluat katsella käyttäjän käsikirjaasi netissä tai tulostaa siitä ylimääräisen version, käy nettisivuillamme osoitteessa **www.operatorsguide.brp.com**.

Tässä asiakirjassa olevat tiedot ovat oikeita julkaisuuhetkellä. BRP:n politiikkaan kuuluu kuitenkin tuotteitten jatkuva parantaminen ilman, että se sitoutuu asentamaan niitä aikaisemmin valmistamiinsa tuotteisiin. Viime tipassa tehdyistä muutoksista johtuen, valmistetun tuotteen ja tässä käyttäjän käsikirjassa olevien kuvausten ja/tai erittelyjen välillä saattaa olla joitakin eroja. BRP pidättää itsellään oikeuden

milloin tahansa lopettaa tai muuttaa teknisiä tietoja, tyyppejä, ominaisuuksia, malleja tai varusteita velvoittamatta itseään mihinkään.

Käyttäjän käsikirja ja *TURVALLISUUTTA KOSKEVA VIDEO* tulisi olla ajoneuvon mukana ajoneuvoa myytäessä.

Tätä käyttäjän käsikirjaa luettaessa on muistettava että:

 **VAROITUS**

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

SISÄLLYSLUETTELO

ESIPUHE	1
Opi ensin, aja sitten	1
Turvallisuustiedot	1
Tietoja tästä käyttäjän käsikirjasta	1

TURVALLISUUSTIETOJA

YLEISTÄ VAROTOIMENPITEITÄ	8
Vältä hiilimonoksidimyrkytys	8
Vältä polttoaineen syttymistä ja muita vaaratilanteita	8
Vältä kuumien osien aiheuttamia palovammoja	9
Lisävarusteet ja muutokset	9

ERITYISIÄ TURVAOHJEITA	10
-------------------------------------	-----------

KÄYTTÖVAROITUKSIA	13
--------------------------------	-----------

AJONEUVOLLA AJAMINEN	39
-----------------------------------	-----------

Käyttöä edeltävä tarkastus	40
Vaatetus	41
Huviajelu	42
Ympäristö	43
Mallirajoitus	43
Maastokäyttö	43
Yleiset käyttö- ja turvatoimenpiteet	44
Ajotekniikka	45

RIIPPUVA LIPUKE	53
------------------------------	-----------

TÄRKEITÄ TUOTTEESSA OLEVIA ETIKETTEJÄ	54
--	-----------

AJONEUVOA KOSKEVAT TIEDOT

HALLINTALAITTEET/ MITTARIT/VARUSTEET	58
---	-----------

1) Kaasuvipu	59
2) Etujarruvipu	59
3) Kytkinvipu	59
4) Seisontajarru	60
5) Monitoimikatkaisin	61
6) Virtalukko	62
7) Hätäkatkaisin	62
8) Merkkivalot	63
9) Takajarrupoljin	63
10) Vaihdepoljin	64
11) Työkalusarja	64
12) Istuimen salpa	64

POLTTOAINE	66
Suositeltu polttoaine	66
Tankkaaminen	66
KÄYTTÖOHJEET	67
Käyttö sisäänajovaiheessa	67
Moottorin käynnistys	67
Vaihtaminen	68
Moottorin pysäytys	68
Käytönjälkeinen hoito	70
Toimenpiteet, jos ajoneuvo pyörähtää ympäri	70
Toimenpiteet, jos ajoneuvo uppoaa veteen	70
VIRITÄ AJO-OLOSUHTEIDEN MUKAAN	71
Raidevälin säätäminen taka-akselilla	71
Olkatapin takakallistuskulman (caster) säätö	72
Jousituksen säätöohjeet	74
Etujousituksen säädöt	74
Takajousituksen säädöt	75
Etujousituksen tehdasasetukset	76
Takajousituksen tehdasasetukset	77
AJONEUVON KULJETTAMINEN	78

HUOLTOTIEDOT

HUOLTOTAULUKKO	82
Moottoriöljyn ja suodattimen vaihto viiden käyttötunnin kuluttua	87
10 tunnin tarkastus	87
HUOLTOTOIMENPITEET	88
Moottoriöljy	88
Moottorin jäähdytysneste	92
Ilmansuodatin	95
Ilmansuodattimen kotelo	96
Äänenvaimentimen kipinänsammutin	97
Jäähdytin	98
Vaihdepoljin	98
Kytkin	99
Kaasuvaijeri	101
Kaasuvipu	103
Sytytystulpat	104
Akku	104
Sulakkeet	105
Valot	106
Merkkivalot	108

HUOLTOTOIMENPITEET (jatkuva)

Voimansiirtoketju.....	108
Voimansiirtoketjun liukukappale	110
Voimansiirtoketjun hammaspyörät	110
Renkaat/Pyörät	110
Etupyörien laakerit	112
Taka-akseli	112
Jousitus	112
Jarrut	113
Runko	115
Runko	116
Varastointi ja ajokautta edeltävät valmistelut	116

TEKNISET TIEDOT

AJONEUVON TUNNISTAMINEN	118
Ajoneuvon tunnistusnumero	118
Moottorin tunnistusnumero	118
Kelpoisuuskilpi	118
MELUEMISSION RAJOITUSSÄÄDÖS	119
Vain USA ja Kanada	119
TEKNISET TIEDOT	120

VIANETSINTÄ

TEKNISIÄ SUUNTAAN ANTAVIA OHJEITA.....	126
---	------------

TAKUU

BRP:N RAJOITETTU TAKUU YHDYSVALLOISSA JA KANADASSA: 2009 CAN-AM™ ATV	132
BRP:N KANSAINVÄLINEN RAJOITETTU TAKUU: 2009 CAN-AM™ ATV	137
BRP:N RAJOITETTU TAKUU EUROOPAN TALOUSALUEELLA: 2009 CAN-AM™ ATV	141
YKSITYISYYDEN SUOJA/VASTUUVAPAUTUSLAUSEKE.....	146
OSOITTEEN/OMISTAJAN MUUTOS.....	147

TURVALLI- SUUSTIETOJA

YLEISTÄ VAROTOIMENPITEITÄ

Vältä hiilimonoksidimyrkytys

Kaikki moottorien pakokaasut sisältävät hiilimonoksidia eli häkää, joka on kuolettava kaasu. Hiilimonoksidin hengittäminen voi aiheuttaa päänsärkyä, huimausta, uneliaisuutta, pahoinvointia, sekavuutta ja lopulta kuoleman.

Hiilimonoksidi on väritön, hajuton ja mauton kaasu, jota voi olla ilmassa, vaikka et näe tai haista lainkaan moottorin pakokaasua. Hiilimonoksidia saattaa kertyä tilaan kuolettava määrä erittäin nopeasti, jolloin se saattaa vaikuttaa nopeasti niin, että et kykene enää pelastamaan itseäsi. Kuolettava määrä hiilimonoksidia saattaa säilyä ilmassa suljetuissa tai huonosti ilmastoiduissa tiloissa tunteja tai jopa päiviä. Jos havaitset jotain hiilimonoksidimyrkytyksen oireita, poistu tilasta välittömästi ja hankkiudu raikkaaseen ilmaan sekä ota yhteys lääkäriin.

Vältä hiilimonoksidin aiheuttama vakava loukkaantuminen tai kuolema seuraavasti:

- Älä koskaan käytä ajoneuvoa huonosti ilmastoidussa tai osittain suljetussa tilassa, kuten autotallissa, autokatoksessa tai vajassa. Vaikka yrittäisit tuulettaa moottorin pakokaasuja tuulettimilla tai aukaiset ikkunat ja ovet, hiilimonoksidi saattaa nopeasti saavuttaa vaarallisen tason.
- Älä koskaan käytä ajoneuvoa ulkona sellaisessa paikassa, josta pakokaasu voi päästä rakennukseen sisälle ikkunoista tai ovista tai muista rakennuksen aukoista.

Vältä polttoaineen syttymistä ja muita vaaratilanteita

Polttoaine on erittäin tulenarkaa ja räjähtävää. Polttoainehöyryt voivat päästä leviämään ja siksi polttoaine voi syttyä kipinästä tai liekistä hetkessä useiden metrienkin päästä moottorista. Vähennä tulipalon tai räjähdysten vaaraa noudattamalla seuraavia ohjeita:

- Täytä polttoainesäiliö aina ulkona, hyvin ilmastoidulla alueella. Huolehdi, että läheisyydessä ei ole avoimelta, kipinöitä, tupakoivaa henkilöä tai mitään muitakaan kipinän lähteitä.
- Älä koskaan lisää polttoainetta moottorin ollessa käynnissä.
- Älä koskaan täytä polttoainesäiliötä aivan täyteen. Jätä hiukan tilaa, jotta polttoaine voi laajentua lämpötilan muuttuessa.
- Pyyhi roiskunut tai vuotanut polttoaine pois.
- Älä koskaan käynnistä tai käytä moottoria, jos polttoainesäiliön korkki ei ole paikoillaan.
- Käytä ainoastaan polttoaineen säilytykseen hyväksytyjä kanistereita polttoaineen varastointiin.

Polttoaine on myrkyllistä ja voi aiheuttaa vammoja tai kuoleman.

- Älä koskaan ime polttoainetta letkun kautta säiliöstä.
- Jos nielet polttoainetta tai sitä joutuu silmiisi tai hengität polttoainehöyryjä, ota välittömästi yhteys lääkäriin.

Jos sinuun roiskuu polttoainetta, pesydy saippualla ja vedellä sekä vaihda vaatteesi.

Vältä kuumien osien aiheuttamia palovammoja

Pakojärjestelmä ja moottori kuumenevat käytön aikana. Vältä koskettamista niihin ajoneuvon käydessä tai heti sen käytön jälkeen.

Lisävarusteet ja muutokset

Älä suorita ajoneuvoosi luvattomia muutoksia tai käytä sellaisia osia tai lisävarusteita, joita BRP ei ole hyväksynyt. Koska sellaiset muutokset eivät ole BRP:n testaamia, ne voivat lisätä kolarivaurioiden vaaraa ja ne voivat tehdä ajoneuvostasi laittoman.

Ota yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään tarvitessasi lisävarusteita ajoneuvoosi.

ERITYISIÄ TURVAOHJEITA

VAROITUS

TÄMÄ AJONEUVO EI OLE LEIKKIKALU, JA SEN KÄYTTÖ VOI OLLA VAARALLISTA. Tämä ajoneuvo ei käyttyädy samalla tavalla kuin muut ajoneuvot, mukaan luettuina moottoripyörät ja autot. Kolari tai ympäripyörähdys voi sattua helposti, jopa rutiininomaisten toimenpiteiden yhteydessä kuten kääntyminen ja rinteessä tai esteiden yli ajettaessa ilman asianomaisia varotoimia.

VAROITUS

VAKAVA LOUKKAANTUMINEN TAI KUOLEMA voi olla seurauksena, ellei näitä ohjeita noudateta.

- Lue tämä käyttäjän käsikirja ja kaikki tuotteessa olevat varoituskilvet huolella ja noudata kuvattuja käyttömenetelmiä. Katso *TURVALLISUUTTA KOSKEVA VIDEOKASSETTI* ennen käyttöä.
- Älä koskaan käytä tätä ajoneuvoa ilman asianmukaista opastusta. Käy harjoituskurssi. Jokaisen käyttäjän pitäisi saada koulutusta asiantuntevalta opettajalta. Jos tarvitset lisätietoja, ota yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään.
Vain USA ja Kanada: kun haluat lisätietoja sinua lähimpänä järjestettävistä harjoituskursseista, soita Specialty Vehicle Institute of America (SVIA, Amerikan erikoisajoneuvolaitos), numero 1 800 887-2887, tai Kanadassa Canada Safety Council (CSC, Kanadan turvaneuvosto) 1 613 739-1535, alanumero 227.
- Noudata aina tätä ikäsuositusta: Alle 16-vuotiaan ei pitäisi koskaan käyttää tätä ajoneuvoa.
- Älä koskaan kuljeta matkustajaa tällä ajoneuvolla.
- Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla millään kestopäällystetyllä pinnalla, mukaan luettuina jalkakäytävät, yksityiset ajotiet, pysäköintialueet ja kadut.
- Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla yleisellä kadulla, tiellä tai maantiellä, ei edes hiekka- tai soratiellä.
- Älä koskaan kuljeta ajoneuvoa ilman hyväksytyä, hyvin istuvaa kypärää. Sinun on käytettävä myös silmäsuojaa (suojalasit tai kasvosuoja), hanskoja, saappaista, pitkähihaista paitaa tai takkia ja pitkiä housuja.
- Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla alkoholin tai huumeiden vaikutuksen alaisena. Kyseiset aineet hidastavat reaktiokykyä ja huonontavat arviointikykyä.
- Älä koskaan aja liian lujaa. Aja aina maasto-, näkyvyys- ja käyttöolosuhteisiin sekä omaan kokemukseesi nähden sopivalla nopeudella.
- Älä koskaan yritä takapyörillä ajoa, hyppyjä tai muita temppuja.
- Tarkasta ja varmista aina ennen kuin lähdet ajamaan, että ajoneuvosi on turvallisessa käyttökunnossa. Noudata aina tässä käyttäjän käsikirjassa mainittuja tarkastus- ja huoltotoimenpiteitä ja -välejä.

VAROITUS

- Pidä kummatkin kädet aina ajon aikana ajoneuvon ohjauksahvoissa ja kummatkin jalat jalkatapeilla.
- Jalkasuojien käyttäminen jalkojen lepuuttamiseen jalkatappien asemasta ajon aikana voi aiheuttaa jalkasuojan rikkoutumisen. Jalkasi tai sääresi voi joutua kosketuksiin takapyörien kanssa johtaen loukkaantumiseen, tai aiheuttaen onnettomuuden. Älä koskaan lepuuta jalkojasi jalkasuojissa.
- Aja aina hitaasti ja ole erityisen varovainen tuntemattomassa maastossa. Ole ajoneuvolla ajaessa aina varuillasi vaihtelevien maasto-olosuhteiden varalta.
- Älä koskaan aja erittäin vaikeassa maastossa, liukkaalla tai irtonaisella alustalla ennen kuin olet oppinut ja harjoitellut ajoneuvon hallintaa vastaavassa maastossa. Ole aina erityisen varovainen tämän tyyppisissä maastoissa.
- Noudata aina edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa kuvattuja oikeita kääntymismenetelmiä. Harjoittele kääntymistä hitaalla nopeudella ennen kuin yrität samaa suuremmilla nopeuksilla. Älä käänny liian kovassa nopeudessa.
- Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla sille tai omille kyvyillesi liian jyrkissä mäissä. Harjoittele pienemmissä mäissä ennen siirtymistä suurempiin.
- Noudata mäkeä ylös ajaessasi aina edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa kuvattuja oikeita ajomenetelmiä. Tarkasta maasto huolella ennen kuin lähdet ajamaan mäkeä ylös. Älä koskaan aja ylöspäin liian liukkaita mäkiä tai sellaisia, joiden pinnalla on irtonaista maa-ainesta. Siirrä painoasi eteenpäin. Älä koskaan suorita äkkikaasutusta tai yhtäkkisiä vaihtamisia. Älä koskaan ylitä mäen harjannetta suurella nopeudella.
- Noudata aina mäkeä alas ajaessasi tai mäessä jarruttaessasi edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa kuvattuja oikeita menetelmiä. Tarkasta maasto huolella ennen kuin lähdet ajamaan mäkeä alas. Siirrä painoasi taaksepäin. Älä koskaan aja mäkeä alas kovalla vauhdilla. Vältä mäkeä alaspäin ajoa sellaisessa kulmassa, jossa ajoneuvo nojaa voimakkaasti toiselle sivulle. Aja mäkeä suoraan alas mikäli mahdollista.
- Noudata aina ajaessasi rinteen poikki edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa kuvattuja oikeita menetelmiä. Vältä poikkeuksellisen liukkaita mäkiä tai sellaisia, joissa on irtonaista maa-ainesta. Siirrä painosi ajoneuvon ylämäen puolelle. Älä koskaan yritä kääntää ajoneuvoa ympäri mäessä, ennen kuin hallitset edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa kuvatun kääntymistekniikan tasaisella alustalla. Vältä mahdollisuuksien mukaan jyrkän mäenrinteen poikki ajamista.

! VAROITUS

- Noudata aina oikeita toimenpiteitä, jos moottori sammuu tai lähdet rullaamaan taaksepäin ajaessasi mäkeä ylös. Vältä moottorin sammuminen ajamalla mäkeä ylös oikealla vaihteella ja pitämällä tasaista vauhtia yllä. Jos moottori sammuu tai ajoneuvo lähtee rullaamaan taaksepäin, käytä jarruttamiseen tässä käyttäjän käsikirjassa kuvattua erityistä jarrutusmenetelmää. Nouse ajoneuvosta pois ylämäen puolelle tai sivulle, jos ajoneuvon suunta on suoraan ylämäkeen. Käännä ajoneuvo ympäri ja nouse takaisin ajoneuvoon edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa kuvatulla tavalla.
- Selvitä aina, onko reitillä esteitä ennen kuin ajat tuntemattomalla alueella. Älä koskaan yritä ajaa suurien esteiden, kuten suuret kivenlohkareet tai kaatuneet puut, ylitse. Noudata aina esteitä ylittäessäsi edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa kuvattuja oikeita menetelmiä.
- Ole aina varovainen, kun ajoneuvo luistaa tai liukuu. Opettele hallitsemaan luisto tai liukuminen turvallisesti harjoittelemalla hiljaisella nopeudella tasaisessa maastossa. Aja äärimmäisen liukkailla pinnoilla, kuten jäällä, hitaasti ja ole erittäin varovainen, ettet menetä ajoneuvon hallintaa.
- Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla vuolaasti virtaavassa vedessä tai syvämmässä vedessä, kuin mikä on edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa ilmoitettu. Muista, että märillä jarruilla voi olla heikompi jarrutuskyky. Kokeile jarruja kun olet poistunut vedestä. Tarvittaessa kuivaa jarrupalat jarruttamalla useita kertoja.
- Käytä aina edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa määritettyjä rengaskokoja ja -tyyppejä. Pidä renkaissa aina edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa ilmoitettuja rengaspaineita.
- Älä koskaan tee muutoksia tähän ajoneuvoon asentamalla siihen osia väärin tai käyttämällä tarvikkeita väärällä tavalla. Käytä pelkästään BRP:n hyväksymiä lisävarusteita.
- Älä koskaan ylitä ajoneuvolle määritettyjä kuormitusrajoja, mukaan luetuina kuljettaja ja kaikki muut lisätarvikkeet.

KÄYTTÖVAROITUKSIA

United States Consumer Product Safety Commission (Yhdysvaltain kuluttajatuotteiden turvakomissio) on vaatinut seuraavia tässä muodossa olevia varoituksia, ja niiden pitää olla tässä käyttäjän käsikirjassa kaikkia maastoajoneuvoja varten.

Huom: Seuraavat kuvat ovat vain yleisiä esityksiä. Oman ajoneuvosi malli voi olla erilainen.

VAROITUS



V00A0AQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Tämän ajoneuvon käyttö ilman asianmukaista koulutusta.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Onnettomuusriski kasvaa huomattavasti, jos kuljettaja ei tunne tämän ajoneuvon oikeata käyttötapaa erilaisissa tilanteissa ja erityyppisissä maastoissa.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Vasta-alkajien ja kokemattomien ajajien pitäisi suorittaa harjoituskurssi. Heidän pitäisi sen jälkeen harjoitella säännöllisesti kurssilla opittuja taitoja ja tässä käyttäjän käsikirjassa kuvattuja tekniikoita.

Harjoituskurssista saat lisätietoa valtuutetulta Can-Am -jälleenmyyjältä.

VAROITUS



V00A01Q

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Tätä ajoneuvoa koskevan ikäsuosituksen noudattamatta jättäminen.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Tämän ikäsuosituksen noudattamatta jättäminen voi johtaa vakavaan vahingoittumiseen tai lapsen kuolemaan.

Vaikka lapsen ikä sallisikin ajamisen kyseisellä ajoneuvolla, ei hänellä välttämättä ole sen turvalliseen käyttöön vaadittavia taitoja, kykyjä tai harkintakykyä, jolloin hän voi joutua vakavaan onnettomuuteen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Kenenkään alle 16-vuotiaan ei pitäisi käyttää tätä ajoneuvoa.

VAROITUS

V00A02Q

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Matkustajan kuljettaminen tällä ajoneuvolla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

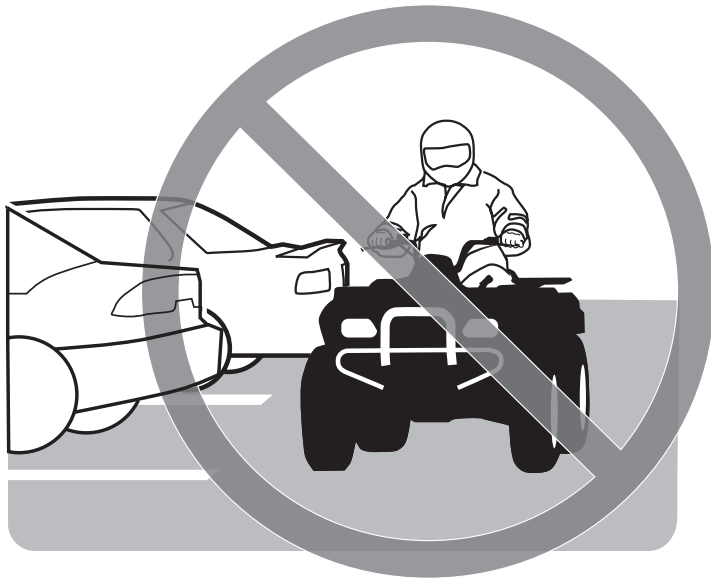
Ajoneuvon tasapaino ja hallinta heikkenevät huomattavasti.

Voi aiheuttaa onnettomuuden, jonka tuloksena sinä ja/tai matkustaja loukkaantuu.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan kuljeta matkustajaa. Vaikka siinä on pitkä, kuljettajan vapaan liikkumisen salliva istuin, sitä ei ole suunniteltu tai tarkoitettu matkustajaa/matkustajia varten.

VAROITUS



V00A03Q

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Ajoneuvon käyttö kestopäällystetyillä pinnoilla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Renkaat on suunniteltu ainoastaan maastoajoa varten, ei kestopäällysteellä ajamiseen. Kestopäällystetty pinta voi vaikuttaa huomattavasti tämän ajoneuvon käsiteltävyyteen ja hallittavuuteen, jolloin voit menettää ajoneuvon hallinnan.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla millään kestopäällystetyllä pinnalla, mukaan luettuina jalkakäytävät, yksityiset ajotiet, pysäköintialueet ja kadut.

VAROITUS

V00A04Q

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Tämän ajoneuvon ajaminen yleisillä kaduilla, teillä tai valtateillä.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voit kolaroida toisen ajoneuvon kanssa.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla yleisellä kadulla, tiellä tai maantiellä, ei edes hiekka- tai soratiellä. Useissa lääneissä tai osavaltioissa on ajo tällä ajoneuvolla yleisillä kaduilla, teillä ja maanteillä on kielletty.

VAROITUS

V00A06Q

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Tämä ajoneuvon käyttö ilman hyväksytyä kypärää, silmäsuojaa ja suojavaatteita.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Seuraavat kohdat koskevat kaikkia ATV:n kuljettajia:

- Ajo ilman hyväksytyä kypärää lisää onnettomuuden sattuessa mahdollisuutta vakavaan päävahinkoon tai kuolemaan.
- Ajo ilman silmäsuojia lisää onnettomuuden sattuessa mahdollisuutta vakavaan vahingoittumiseen.
- Ajo ilman suojavaatteita lisää onnettomuuden sattuessa mahdollisuutta vakavaan vahingoittumiseen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Käytä aina hyväksytyä, päähän sopivaa kypärää. Lisäksi pitäisi käyttää:

- Silmäsuojaa (suojalaseja tai kasvosuojaa)
- Hanskoja ja saappaita
- Pitkähahaista paitaa tai takkia
- Pitkiä housuja.

VAROITUS

V00A07Q

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Tämän ajoneuvon käyttö alkoholin tai huumeiden vaikutuksen alaisena.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voi vakavasti vaikuttaa arvostelukykyyn.

Voi hidastaa reaktiota.

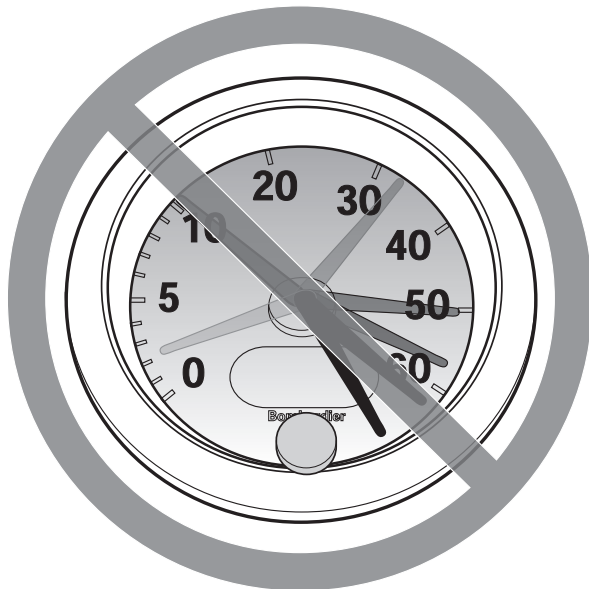
Voi vaikuttaa tasapainoon ja havaintokykyyn.

Voi johtaa onnettomuuteen tai kuolemaan.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan nauti alkoholia tai huumeita ennen tällä ajoneuvolla ajamista tai ajon aikana.

VAROITUS



V00A08Q

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Tällä ajoneuvolla ajo liian lujaa.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Lisää mahdollisuutta ajoneuvon hallinnan menetykseen, mikä voi johtaa onnettomuuteen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Aja aina maasto-, näkyvyys- ja käyttöolosuhteisiin sekä omaan kokemukseesi nähden sopivalla nopeudella.

VAROITUS

V00A09Q

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Yrität ajaa vain takapyörillä, hypätä ja muita temppuja.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Lisää onnettomuusriskiä, jopa ympäripyörähtämistä.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan yritä tehdä temppuja, kuten takapyörillä ajo tai hypyt. Älä yritä leveillä ja näyttää toisille.

! VAROITUS

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Ajoneuvon tarkastamatta jättäminen ennen sillä ajoa.

Ajoneuvon kunnollisen ylläpidon laiminlyönti.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Lisää onnettomuus- tai laitteiden vahingoittumisriskiä.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Tarkasta, että ajoneuvosi on hyvässä käyttökunnossa aina, kun käytät sitä.

Noudata aina edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa mainittuja tarkastus- ja huoltotoimenpiteitä ja -välejä.

! VAROITUS

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Ajaminen jään päällä.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Hallinnan menettäminen voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon tai kuolemaan.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla jäällä, ennen kuin olet varma, että jään paksuus ja eheys kestää ajoneuvon painon kuormineen, samoin kuin liikkuvan ajoneuvon aiheuttaman voiman.

VAROITUS

V00A0BQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Käsien irrottaminen ohjaukshavasta tai jalkojen irrottaminen jalkatuista ajon aikana.

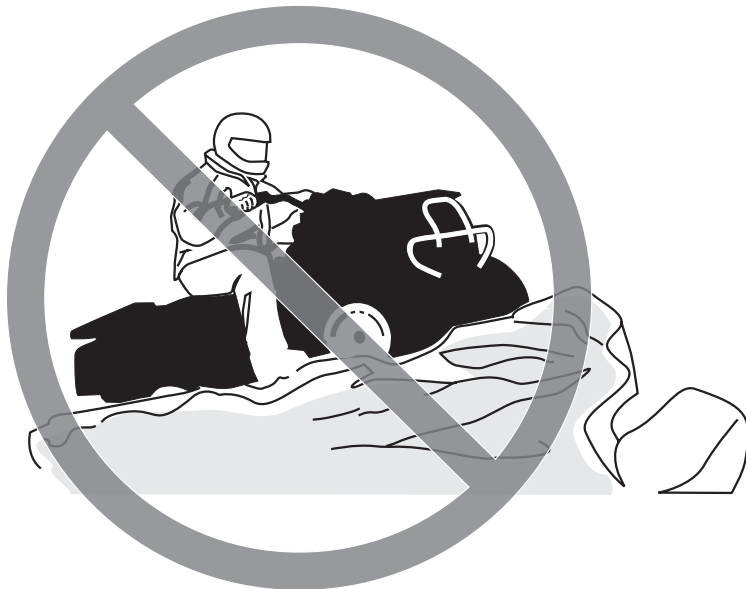
MITÄ VOI TAPAHTUA

Yhdenkin käden tai jalan irrottaminen voi heikentää ajoneuvon hallintakykyäsi, tai johtaa tasapainon menettämiseen ja putoamiseen ajoneuvosta. Jos irrotat jalan jalkatuesta, jalka tai sääri voi joutua kosketuksiin takapyörien kanssa johtaen vahingoittumiseen, tai aiheuttaen onnettomuuden.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Pidä kummatkin kädet aina ajon aikana ajoneuvon ohjaukshavassa ja kummatkin jalat jalkatuissa.

VAROITUS



V00A0CQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Erityisen varovaisuuden noudattamatta jättäminen ajoneuvon käytössä tuntemattomassa maastossa.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Kohdalle voi osua piilossa oleva kivi, kuoppa tai reikä, eikä asiaan ehdi reagoida.

Voi johtaa ajoneuvon ympäröörähtämiseen tai hallinnan menettämiseen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Aja hitaasti ja ole erityisen varovainen tuntemattomassa maastossa.

Ole ajaessasi aina varuillasi vaihtelevien maasto-olosuhteiden varalta.

! VAROITUS

V00A0DQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Varomaton ajo erittäin vaikeassa maastossa, tai liukkaalla tai irtonaisella alustalla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voi aiheuttaa pyörien pitävyyden tai ajoneuvon hallinnan menetyksen, mikä voi johtaa onnettomuuteen, jopa ympäripyörähtämiseen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä aja erittäin vaikeassa maastossa, tai liukkaalla tai irtonaisella alustalla ennen kuin olet oppinut ja harjoitellut ajoneuvon hallintaa vastaavassa maastossa.

Ole aina erityisen varovainen tämän tyyppisissä maastoissa.

VAROITUS



V00A0EQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Väärin tehty kääntyminen.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voit menettää ajoneuvon hallinnan, mikä johtaa kolariin tai ympäröivien esineiden törmäykseen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Noudata aina edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa kuvattuja oikeita kääntymismenetelmiä. Harjoittele kääntymistä hitaalla nopeudella ennen kuin yrität samaa suuremmilla nopeuksilla.

Älä käänny liian kovassa nopeudessa.

VAROITUS

V00A000

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Ajo erittäin jyrkissä mäissä.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Ajoneuvo pyörähtää helpommin ympäri erittäin jyrkissä mäissä kuin tasaisella alustalla tai pienissä mäissä.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla sille tai omille kyvyillesi liian jyrkissä mäissä.

Harjoittele pienemmissä mäissä ennen siirtymistä suurempiin.

VAROITUS



V00A0FQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Mäkien kiipeäminen väärällä tavalla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voi aiheuttaa hallinnan menetyksen tai ajoneuvon ympäripyörähtämisen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Noudata mäkeä ylös ajaessasi aina edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa kuvattuja oikeita ajomenetelmiä.

Tarkasta aina maasto huolella ennen kuin lähdet kiipeämään mäkeä ylös.

Älä koskaan aja ylöspäin liian liukkaita mäkiä tai sellaisia, joiden pinnalla on irtonaista maa-ainesta.

Siirrä painoasi eteenpäin.

Älä koskaan suorita äkkikaasutusta tai yhtäkkisiä vaihtamisia. Ajoneuvo voi pyörähtää taaksepäin ympäri.

Älä koskaan ylitä mäen harjannetta suurella nopeudella. Harjanteen toisella puolella voi olla este, äkkipudotus, tai toinen ajoneuvo tai henkilö.

VAROITUS

V00A0GQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Mäen ajaminen alas väärällä tavalla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voi aiheuttaa hallinnan menetyksen tai ajoneuvon ympäripyörähtämisen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Noudata aina oikeita, edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa kuvattuja mäen alaspäin ajamisen menetelmiä.

HUOM: Alaspäin ajettaessa jarruttamiseen tarvitaan erikoistekniikka.

Tarkasta aina maasto huolella ennen kuin lähdet ajamaan mäkeä alas.

Siirrä painoasi taaksepäin.

Älä koskaan aja mäkeä alas kovalla vauhdilla.

Vältä mäkeä alaspäin ajoa sellaisessa kulmassa, jossa ajoneuvo nojaa voimakkaasti toiselle sivulle. Aja mäkeä suoraan alas mikäli mahdollista.

VAROITUS



V00A0HQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Mäen poikki ajaminen tai kääntyminen mäessä väärällä tavalla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voi aiheuttaa hallinnan menetyksen tai ajoneuvon ympäripyörähtämisen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan yritä kääntää ajoneuvoa ympäri mäessä ennen kuin hallitset edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa kuvatun kääntymistekniikan tasaisella alustalla. Käänny mäessä erittäin varovasti.

Vältä mahdollisuuksien mukaan jyrkän mäenrinteen poikki ajamista.

Ajaessasi poikittain mäenrinnettä pitkin:

Noudata aina oikeita, edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa kuvattuja menetelmiä.

Vältä poikkeuksellisen liukkaita mäkiä tai sellaisia, joissa on irtonaista maainesta.

Siirrä painosi ajoneuvon ylämäen puolelle.

VAROITUS

V00A010

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Mäkeä kiivettäessä moottori sammuu, alat rullata taaksepäin tai poistut ajoneuvosta väärällä tavalla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voi johtaa ajoneuvon ympäripyörähtämiseen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Käytä kiivettäessä oikeata vaihdetta ja pidä tasainen nopeus.

Jos vauhti loppuu:

Pidä painosi ylärinteen puolella. Älä koskaan suorita äkkikaasutusta tai yltäkkisiä vaihtamisia. Ajoneuvo voi pyörähtää taaksepäin ympäri.

Paina jarruja.

Lukitse seisontajarru, kun ajoneuvo on pysähtynyt.

Nouse ajoneuvosta pois ylämäen puolelle tai sivulle, jos ajoneuvon suunta on suoraan ylämäkeen.

Jos alat rullata taaksepäin:

Pidä painosi ylärinteen puolella. Älä koskaan suorita äkkikaasutusta tai yltäkkisiä vaihtamisia. Ajoneuvo voi pyörähtää taaksepäin ympäri.

Älä koskaan käytä takajarrua ajoneuvon rullatessa taaksepäin.

Paina vähitellen etujarrua.

Kun ajoneuvo on täysin pysähtynyt, paina myös takajarrua ja lukitse seisontajarru.

Nouse ajoneuvosta pois ylämäen puolelle tai sivulle, jos ajoneuvon suunta on suoraan ylämäkeen.

Käännä ajoneuvo ympäri ja nouse takaisin ajoneuvoon edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa kuvatulla tavalla.

VAROITUS



V00A0JQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Esteiden ylitys väärällä tavalla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voi aiheuttaa hallinnan menetyksen tai kolarin.

Voi aiheuttaa ajoneuvon ympäripyörähtämisen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Ennen ajamista uudella alueella tarkasta onko siellä esteitä.

Älä koskaan yritä ajaa suurien esteiden, kuten suuret kivenlohkareet tai kaatuneet puut, ylitse.

Noudata aina esteitä ylittäessäsi edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa kuvattuja menetelmiä.

VAROITUS

V00A0KQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Luistaminen tai liukuminen väärällä tavalla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voit menettää tämän ajoneuvon hallinnan.

Renkaiden pito saattaa myös yllättäen palata, mikä voi aiheuttaa ajoneuvon ympäripyörähtämisen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Opettele hallitsemaan luisto tai liukuminen turvallisesti harjoittelemalla hiljaisella nopeudella tasaisessa maastossa.

Aja äärimmäisen liukkailla pinnoilla, kuten jäällä, hitaasti ja ole erittäin varovainen, ettet menetä luistamisesta tai liukumisesta johtuen ajoneuvon hallintaa.

VAROITUS



V00A0LQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Tällä ajoneuvolla ajaminen syvässä tai vuolaasti virtaavassa vedessä.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Renkaat voivat kellua aiheuttaen pidon tai hallinnan menetyksen, mikä voi johtaa onnettomuuteen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla vuolaasti virtaavassa vedessä tai syvämmässä vedessä, kuin mikä on edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa ilmoitettu.

Tarkasta veden syvyys ja virtaus ennen kuin yrität ylittää sitä. Vesi ei saisi ylittää jalkatukia.

Muista, että märillä jarruilla voi olla heikompi jarrutuskyky. Kokeile jarruja kun olet poistunut vedestä. Tarvittaessa kuivaa jarrupalat jarruttamalla useita kertoja.

VAROITUS

V00A00Q

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Tällä ajoneuvolla ajaminen väärillä renkailla, tai väärillä tai epätasaisilla rengaspaineilla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Väärin renkaiden käyttö tässä ajoneuvossa, tai ajoneuvolla ajaminen väärillä tai epätasaisilla rengaspaineilla voi aiheuttaa hallinnan menetyksen, renkaan puhkeamisen, renkaan kiertymisen vanteella sekä lisääntyneen onnettomuusriskin.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Käytä aina edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa tälle ajoneuvolle määritellyjä rengaskokoja ja -tyyppejä.

Pidä renkaissa aina edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa ilmoitettuja rengaspaineita.

Vaihda aina vaurioituneet pyörät tai renkaat.

VAROITUS

V00A0N0

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Ajoneuvon käyttö sen jälkeen, kun siihen on tehty vääränlaisia muutoksia.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Tarvikkeiden vääränlainen asentaminen tai tämän ajoneuvon vääränlainen muuttaminen voi aiheuttaa muutoksia sen käsittelyyn, mikä tietyissä tilanteissa voisi johtaa onnettomuuteen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan tee muutoksia tähän ajoneuvoon asentamalla siihen osia väärin tai käyttämällä tarvikkeita väärällä tavalla. Kaikkien tähän ajoneuvoon lisättyjen osien ja tarvikkeiden on oltava BRP:n hyväksymiä. Ne on asennettava ohjeiden mukaan ja niiden käyttöohjeita on noudatettava. Mikäli sinulla on kysymyksiä asian suhteen, ota yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään.

Muutosten tekeminen ajoneuvoon sen nopeuden tai suorituskyvyn parantamiseksi voi rikkoa ajoneuvon rajoitettua takuuta koskevia ehtoja. Lisäksi tiettyjen muutosten tekeminen, kuten moottori- tai pakokaasukomponenttien irrottaminen, ei useimpien lakien mukaan ole laillista.

VAROITUS

V02A02Q

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Tämän ajoneuvon ylikuormittaminen, tai kuorman kuljettaminen tai hinaaminen väärällä tavalla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voi aiheuttaa muutoksia ajoneuvon käsittelyyn ja johtaa onnettomuuteen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan ylitä ajoneuvolle määritettyä kuormitusrajaa, mukaan luettuna kuljettaja, sekä kaikki muut kuormat ja lisätarvikkeet.

Kuorma pitää jakaa tasaisesti ja kiinnittää kunnolla.

Hiljennä nopeutta kun kuljetat kuormaa. Huomioi pitempi jarrutusmatka.

Noudata aina tässä käyttäjän käsikirjassa olevia ohjeita kun kuljetat kuormaa.

VAROITUS



V03M01Q

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Tulenarkojen tai vaarallisten aineiden kuljettaminen voi johtaa räjähdykseen.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Tämä voi aiheuttaa vahingoittumisen tai kuoleman.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan kuljeta tulenarkoja tai vaarallisia aineita.

Tätä käyttäjän käsikirjaa luettaessa on muistettava että:

VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

AJONEUVOLLA AJAMINEN

Voidaksesi täysin nauttia tällä ajoneuvolla ajamisen nautinnoista ja jännityksestä, sinun TÄYTYY noudattaa muutamia perussääntöjä ja ohjeita. Jotkut voivat olla uusia, kun taas toiset voivat olla terveen järjen mukaisia tai ilmeisiä.

Käytä aikaa tutustuaksesi tähän käyttäjän käsikirjaan ja ajoneuvossa oleviin varoituskilpiin sekä *TURVALLISUUTTA KOSKEVAAN VIDEOKASETTIIN*, jonka sait tämän ajoneuvon mukana. Ne kuvaavat täydellisemmin sen, mitä sinun tulisi tietää ajoneuvosta ennen sillä ajamista.

Riippumatta siitä oletko uusi käyttäjä tai kokenut kuljettaja, on oman turvallisuutesi takia tärkeää tuntee tämän ajoneuvon hallintalaitteet ja ominaisuudet. Yhtä tärkeää on tietää kuinka ajaa oikealla tavalla.

Tässä käyttäjän käsikirjassa olevat tiedot ovat rajalliset. Suosittelemme hankkimaan lisätietoja ja koulutusta paikallisilta viranomaisilta, ATV-kerhoista, tunnustetulta ATV-koulutusjärjestöltä, tai ota yhteyttä valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään.

Vain USA ja Kanada: kun haluat lisätietoja sinua lähimpänä järjestettävistä harjoituskursseista, soita Specialty Vehicle Institute of America (SVIA, Amerikan erikoisajoneuvolaitos), numero 1 800 887-2887, tai Kanadassa Canada Safety Council (CSC, Kanadan turvaneuvosto) 1 613 739-1535, alanumero 227.

U.S. Consumer Product Safety Commission (Yhdysvaltain kuluttajatuotteiden turvakomissio) eivätkä kaikki maastoajoneuvojen valmistajat suosittele, että alle 16-vuotiaat eivät ajaisi yli 90 cm³:n moottorilla varustetulla ATV:llä. Lasten turvallisuuden takia suosittelemme, että myös sinä noudatat tätä suositusta sekä valvot, että muutkin noudattavat. Vain sinä pystyt arvioimaan jonkun matkustajan kyvyn ymmärtää riskit ja käyttää ajoneuvoa turvallisesti.

Ihmisillä, joilla on kognitiivisia tai fyysisiä puutteita, tai jotka ottavat herkästi riskejä, ovat alttiimpia ympäripyörähtämisille ja törmäyksille, jotka voivat johtaa onnettomuuteen tai jopa kuolemaan.

Kaikki ajoneuvot eivät ole samanlaisia. Kussakin ajoneuvossa on omat ainutlaatuiset käyttäytymisominaisuutensa, hallintalaitteensa ja piirteensä. Kutakin ajetaan ja käsitellään eri tavalla.

Tutustu kunnolla ajoneuvon käyttölaitteisiin ja yleiseen käyttöön ennen kuin rohket maasto-olosuhteisiin. Harjoittele ajamista sopivalla esteettömällä alueella ja opi tuntemaan kunkin hallintalaitteen toiminta. Aja hitaasti. Suuremmat nopeudet vaativat enemmän kokemusta, tietoa ja sopivia ajo-olosuhteita.

Ajo-olosuhteet vaihtelevat paikkakunnittain. Kullakin paikkakunnalla sääolosuhteet voivat vaihdella rajusti sekä ajoittain että vuodenaikojen mukaan.

Hiekalla ajaminen eroaa lumella tai metsässä tai suolla ajamisesta. Kukin ympäristö voi vaatia kuljettajalta enemmän huolellisuutta ja taitoa. Osoita hyvää arvostelukykyyä. Etene aina varoen. Älä ota tarpeettomia riskejä, jolloin voit juuttua yksin johonkin, tai mahdollisesti vahingoittua.

Älä koskaan oletta, että tämä ajoneuvo kulkee joka paikkaan turvallisesti. Äkilliset kolojen, painumien, penkköjen, pehmeämmän tai kovemman "alustan", tai muun epätasaisuuden aiheuttamat muutokset maastossa voivat kaataa ajoneuvon, tai

se tulee epävakaaksi. Vältä tällaiset vaaratilanteet hidastamalla sekä tarkkaile aina edessä olevaa maastoa. Mikäli ajoneuvo alkaa kaatua tai kiepahtaa, paras neuvo on yleensä välittömästi nousta pois kaatumisen VASTAKKAISELTA puolelta!

Käyttöä edeltävä tarkastus

VAROITUS

Suorita käyttöä edeltävä tarkastus ennen jokaista ajokertaa havaitaksesi mahdolliset käyttöä haittaavat ongelmat. Käyttöä edeltävä tarkastus auttaa sinua valvomaan osien kuluneisuutta ja niiden kunnan heikentymistä ennen kuin ne muodostuvat ongelmaksi. Korjaa kaikki havaitsemasi ongelmat vähentääksesi rikkoutumis- tai kolaroimisvaaraa. Ota tarpeen mukaan yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään.

Suorita aina seuraavat toimenpiteet ennen tämän ajoneuvon käyttöä:

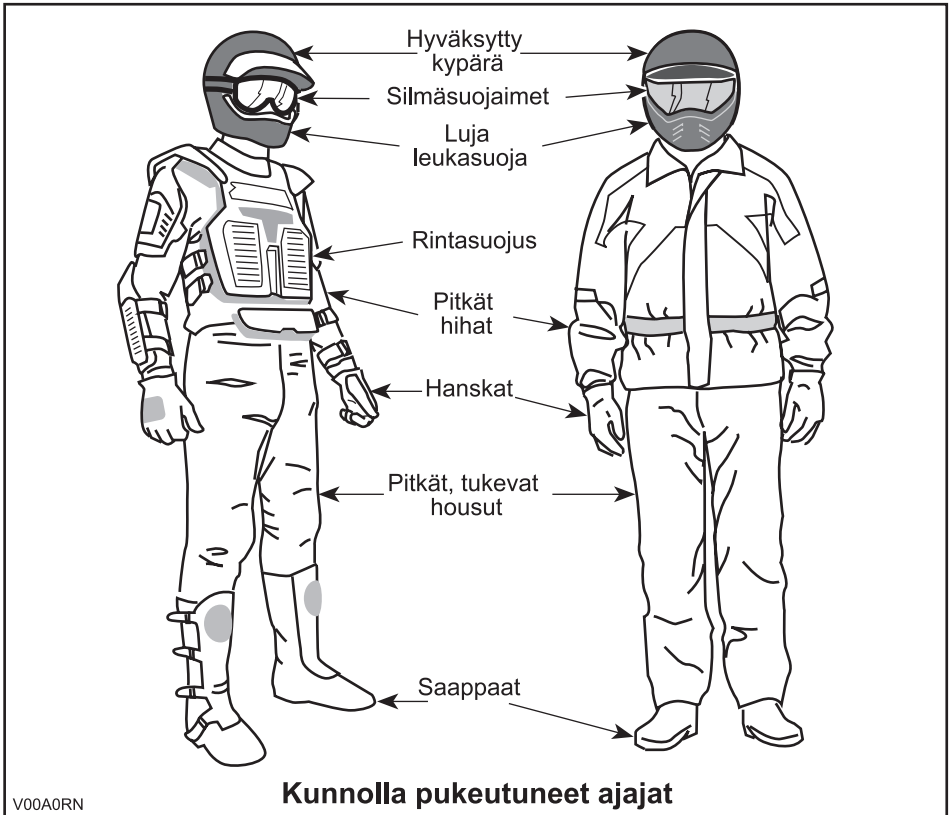
- Kytke seisontajarru päälle ja tarkasta, että se toimii kunnolla.
- Tarkasta rengaspaine ja renkaiden kunto.
- Tarkasta, ettei pyörissä tai laakereissa ole kulumista tai vaurioita.
- Tarkasta hallintalaitteiden sijainti ja varmistu, että ne toimivat kunnolla.
- Tarkasta, että ohjaus toimii ilman vastusta.
- Käytä kaasuvipua useita kertoja ja varmista, että se toimii ilman vastusta. Sen pitää palata vapautettaessa tyhjäkäyntiasentoon.
- Varmista, että jarrut kytkeytyvät kunnolla käyttämällä jarruvipua ja jarrupoljinta. Vapautettaessa niiden on palattava kokonaan takaisin.
- Varmista, että etujarruvipu on säädetty kuljettajan käteen sopivaksi.
- Tarkasta, että jarruputken liitokset ovat kireällä ja ettei ole vuotoja.
- Käytä kytkinvipua seisontajarrun ollessa kunnolla päällä. Vapautettaessa sen on palattava kokonaan takaisin.
- Tarkasta voimansiirtoketjun voitelu ja säätö.
- Tarkasta ovatko vetopyörät kuluneet tai vaurioituneet.
- Tarkasta taka-akselin kiinnikkeiden kireys.
- Tarkasta keinuvarsi; jos siinä on havaittavissa sivuttaisvällystä, **ÄLÄ KÄYTÄ AJONEUVOA.**
- Tarkasta polttoaineen, öljyn ja jäähdytysnesteen pinnan tasot.
- Tarkasta, ettei moottorissa, vaihteistossa tai öljysäiliössä ole vuotoja.
- Puhdista ajovalot ja takavalot.
- Varmistu, että istuimen salpa on kunnolla kiinni.
- Mikäli kuljetat kuormaa, noudata kuormituskykyä. Varmistu, että kuorma on kunnolla kiinnitetty ajoneuvoon.
- Katso ja kokeile moottorin seisossa, ettei mikään osa ole irrallaan. Tarkasta kiinnikkeet.
- Varmista, että ajotiellä ei ole ihmisiä tai esteitä.

- Tarkasta virtalukon, moottorin käynnistyspainikkeen, moottorin pysäytyskytkimen, ajovalojen, takavalon ja merkkivalojen toiminta.
- Käynnistä moottori, irrota seisontajarru ja aja hitaasti muutama metri eteenpäin ja kokeile jarruja jarruttamalla niillä erikseen.

Korjaa mahdollisesti esiintyneet ongelmat ennen ajamista. Ota tarpeen mukaan yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään.

Vaatetus

Vaatetus riippuu sen hetkisestä ilmanalasta. On kuitenkin tärkeätä, että kuljettaja käyttää aina asiaankuuluvia suojavaatteita ja -varusteita, joihin kuuluvat hyväksytyt kypärä, silmäsuojukset, saappaat, hanskat, pitkähihainen paita ja pitkät housut. Tämän tyyppinen vaatetus suojaa pienemmiltä reitin varrella esiintyviltä vaaroilta. Kuljettaja ei koskaan saa käyttää irtonaisia vaatekappaleita, kuten kaulahuivia, joka voi tarttua ajoneuvoon tai puiden oksiin tai pensaisiin. Olosuhteista riippuen huurtumisen estävät lasit tai aurinkolasit voivat olla tarpeen. Eri väriset suoja- tai aurinkolaseihin saatavat linssit auttavat erottamaan maaston muodon. Aurinkolaseja tulee käyttää vain päiväsaikaan.



Huviajelu

Kunnioita muiden oikeuksia ja rajoituksia. Älä aja muun tyyppiseen maastokäyttöön tarkoitetuilta alueilta. Tällaisia ovat moottorikelkkareitit, ratsastustiet, hiihtoladut, maastopyöräilytiet, jne. Älä koskaan oletta olevasi yksin liikkeellä. Pysy aina kulkuväylän oikealla puolella äläkä aja ristiin rastiin puolelta toiselle. Ole valmis pysähtymään tai siirtymään sivuun kohdatessasi vastaantulijan.

Liity paikalliseen maastoajoneuvoklubiin. Kerhosta saat kartan ja ohjeita tai tietoa siitä, missä voit ajella. Ellei paikkakunnallasi ole kerhoa, ole mukana sellaisen perustamisessa. Ryhmässä ajelu ja klubitoiminta ovat mukavaa sosiaalista kanssakäymistä.

Pidä aina riittävä etäisyys kanssa-ajajiin. Oma arviointikykyysi nopeuden, maasto-olosuhtein, sään ja ajoneuvosi mekaniikan suhteen sekä myös "kykyisi arvioida" kanssa-ajajiesi ajokäyttäytymistä helpottavat valitsemaan oikean turvaetäisyyden. Tämä ajoneuvo - kuten mikään muukaan ajoneuvo - ei pysty pysähtymään äkillisesti "kuin seinään".

Ennen liikkeelle lähtöä ilmoita minne olet ajatellut ajaa ja milloin oletat palaavasi takaisin. Älä koskaan nauti alkoholia tai huumeita ennen ajamista tai ajon aikana!

Riippuen siitä kuinka pitkälle ajattelet ajaa, vie mukanasasi ylimääräisiä työkaluja tai pelastustarvikkeita. Ota selvää tankkauspaikoista. Valmistaudu mahdollisesti kohtaamiisi olosuhteisiin. Ensiapulaukku olisi aina hyvä vaihtoehto.

Ympäristö

Yksi tämän ajoneuvon eduista on, että sillä pääsee ajamaan muuallakin kuin normaaleilla ajoväylillä, pois useimmista lähiöistä. Luontoa ja muiden oikeutta nauttia siitä on kuitenkin aina kunnioitettava. Älä aja alueilla, jotka ovat ympäristöhaitalle herkkiä. Älä aja metsäviljelysten tai pensaiden tai kaadettujen puiden yli, tai kaada aita... äläkä pyöritä renkailla tyhjää ja hajota luontoa. "Kulje kevyesti".

Riistan ajo on useimmiten kiellettyä. Riista voi kuolla uupumukseen sen jälkeen, kun sitä on ajettu moottoriajoneuvolla takaa. Jos matkasi varrella kohtaat eläimiä, pysähdy ja tarkkaile hiljaa. Tapaus tulee todennäköisesti olemaan elämäsi parempia muistoja.

Noudata ohjetta "vie mukanasasi, minkä toitkin". Älä roskaa ympäristöä. Älä sytytä nuotioita, ellei sinulla siihen lupaa ja silloinkin... älä tee nuotiota kuiville alueille. Matkallasi aiheuttamasi vaaratilanteet voivat aiheuttaa vahinkoa muilla tai itsellesi, vieläpä myöhemmässäkin vaiheessa.

Älä aja viljelysmaalla. Pyydä maanomistajalta aina lupaa ennen kuin ajat hänen maillaan. Ota huomioon vilja, maatilan eläimet ja maa-alueiden rajat. Jos tulet suljetulle portille, sulje se uudelleen takanasi.

Ja lopuksi: älä saastuta puroja, järviä tai jokia, älä tee muutoksia moottoriin tai äänenvaimennusjärjestelmään tai irrota siitä mitään osia.

Mallirajoitus

Vaikka ajoneuvo onkin poikkeuksellisen lujatekoinen luokkaansa nähden, määritellään se silti kevyeksi ajoneuvoksi, jonka käyttö on rajoitettava asiaankuuluvaan käyttöön.

Painon lisääminen ajoneuvon mihin tahansa kohtaan muuttaa sen painojakautumaa ja suorituskykyä.

Maastokäyttö

Maastokäyttö on luonteeltaankin vaarallista. Mikä tahansa maasto, jota ei ole erityisesti valmisteltu ajoneuvolla ajoa varten, on vaarallinen. Maaston jyrkät vaihtelut, maastoaines ja tarkka jyrkkyys eivät ole ennakoitavissa. Maastossa itsessään on vaara-aineksia, jotka jokaisen sinne aikovan on tietoisesti hyväksyttävä.

Kuljettajan on maastossa ajaessaan valittava turvallisin reitti ja pidettävä tarkkaan silmällä edessä olevaa maastoa. Missään tapauksessa ajoneuvoa ei saa käyttää henkilö, joka ei täysin tunne ajoneuvoon liittyviä ajo-ohjeita, eikä sitä pitäisi ajaa jyrkässä tai petollisessa maastossa.

Yleiset käyttö- ja turvatoimenpiteet

Parhaat varotoimet ajoneuvon käyttöön liittyvien vaarojen välttämiseksi ovat huolellisuus, varovaisuus, kokemus ja ajotaito.

Jos sinulla on esteen tai erityisen maastokohdan ylityksen suhteen pieninkin epäily, valitse aina vaihtoehtoinen tie.

Maastoajossa teho ja vetovoima ovat tärkeitä, ei nopeus. Älä koskaan aja kovempaa kuin mitä näkyvyys ja oma kyky valita turvallinen reitti sallivat.

Tarkkaile jatkuvasti rinteissä edessä olevia äkillisiä maaston muutoksia tai esteitä, kuten kivenlohkareet ja kannot, jotka voivat aiheuttaa tasapainon menetyksen ja johtaa ympäripyörähtämiseen.

Älä koskaan käytä ajoneuvoa, elleivät hallintalaitteet toimi normaalisti.

Pysähtyneenä tai pysäköitynä kytke aina seisontajarru päälle. Tämä on erityisen tärkeää rinteisiin pysäköitäessä. Hyvin jyrkissä rinteissä tai kun ajoneuvo on kuormattu, pyörät on kiillattava kivillä tai tiilillä. Muista kääntää polttoaineventtiili kiinni-asentoon.

Ylämäkeen ajo

Rakenteensa johdosta tällä ajoneuvolla on erinomainen kiipeämiskyky, jopa siinä määrin, että ajoneuvo pyörähtää ennemmin taaksepäin ympäri kuin menettää pyörien vetovoiman. Maasto-olosuhteissa tulee usein eteen tilanteita, joissa mäen huippu on eroosion vaikutuksesta erittäin jyrkkä. Ajoneuvo pystyy helposti selviytymään tällaisesta tilanteesta. Mutta tällaisessa tapauksessa ajoneuvon etuosan asettuessa sellaiseen asentoon, että sen painopiste siirtyy perän yli, ajoneuvo voi kuitenkin pyörähtää taaksepäin ympäri.

Tilanne on samanlainen, jos ennalta huomaamaton este aiheuttaa ajoneuvon etuosan nousemisen odotettua enemmän. Tällaisessa tapauksessa on syytä valita toinen reitti. Varo näin tehdessäsi sivuttaisliukumista.

On myös viisasta tietää maasto-olosuhteet mäen tai kumpareen toisella puolella. Aivan liian usein siellä on terävä jyrkänne, jota on mahdoton laskeutua.

Alamäkeen ajo

Tämä ajoneuvo pystyy nousemaan jyrkempiä rinteitä ylös kuin mitä se pystyy turvallisesti laskeutumaan. Siksi on oleellista varmistaa ennen kiipeämistä, että alas-päin on olemassa turvallinen reitti.

Hidastaminen liukkaassa alamäessä voi aiheuttaa ajoneuvon "liukumisen". Ylläpidä tasainen nopeus ja/tai kiihdytä hieman, jotta saat ajoneuvon jälleen hallintaan.

Rinteen poikittaissuuntaisesti ajo

Vältä mahdollisuuksien mukaan tällaista ajoa. Tee se tarvittaessa äärimmäisen varovasti. Sivuttaisajo jyrkissä rinteissä voi aiheuttaa ympäripyörähdysten. Lisäksi liukkaalla tai irtonaisella pohjalla voi tapahtua hallitsematonta sivuluisua. Älä

yrityä kääntää ajoneuvoa alamäkeen liukumalla. Vältä esteitä tai painaumuksia, jotka nostavat yhtä ajoneuvon puolta toista korkeammalle, mikä voi johtaa ympäripyörimiseen.

Äkkipudotukset

Tämä ajoneuvo jää "pohjastaan kiinni" ja yleensä pysähtyy, jos etu- tai takapyörät ajetaan äkkipudotuksen yli. Jos pudotus on jyrkkä tai syvä, ajoneuvo syöksyy alas ja pyöriä ympäri.



VAROITUS

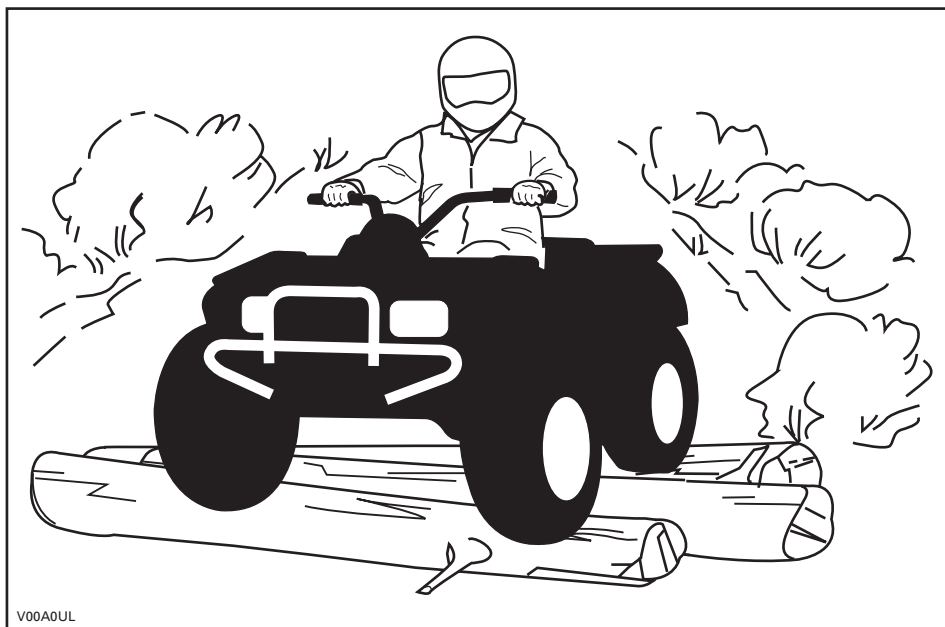
Älä yritä selvittää äkkipudotusten syytä. Peruuta ja valitse toinen reitti.

Ajotekniikka

Olosuhteisiin nähden liian kova ajo voi aiheuttaa vahingoittumisen. Kaasuta vain riittävästi turvalista etenemistä varten. Tilastojen mukaan käännökset kovassa vauhdissa yleensä johtavat onnettomuuteen ja loukkaantumiseen. Muista aina, että tämä ajoneuvo on painava! Jos se kaatuu päällesi, voit jäädä loukkuun sen pelkän painon alle.

Tätä ajoneuvoa ei ole suunniteltu hyppäämistä varten, eikä se, etkä sinä, pysty vaihtamaan kovien iskujen, kuten hyppäämisen aiheuttamaa energiaa. "Takapyörällä" ajo voi aiheuttaa ajoneuvon pyöriä päällesi. Kummatkin ovat erittäin riskialttiita, ja niitä pitäisi aina välttää.

Ajoneuvon hallinnassa pitämiseksi on molemmat kädet ehdottomasti syytä pitää ohjauksessa siten, että ne ovat kaikkien hallintalaitteiden ulottuvilla. Sama koskee jalkoja. Vältä mahdolliset sääri- tai jalkavahingot pitämällä jalat koko ajan jalkatuilla. Älä käännä varpaita ulospäin tai auta kääntymistä laittamalla jalkaa ulos, sillä ne voivat osua ohitse kiitäviin esteisiin, tai ne voivat joutua kosketuksiin pyörien kanssa.

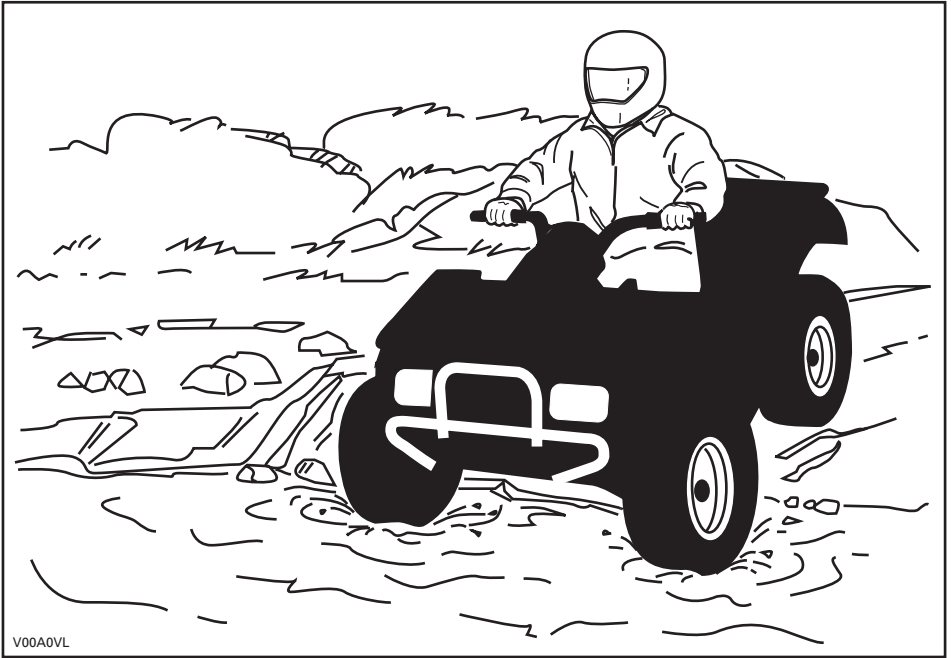


V00A0UL

Vaikka tässä ajoneuvossa on riittävä jousitus, on olemassa ”erittäin tiheää röykkyä” tai muutoin epätasaisia maasto-olosuhteita, jotka tuntuvat epämukavilta ja voivat aiheuttaa selkävaivan. Sen vuoksi on usein ajettava jalkatuilla ”seisten” tai kyykyssä. Hidasta ja vaimenna iskuja jalkajoustoilla.

Tätä ajoneuvoa ei ole suunniteltu teillä tai maanteillä ajoa varten. Useimmilla paikkakunnilla se on laitonta. Ajoneuvolla ajo teillä tai maanteillä voi aiheuttaa kolarin toisen ajoneuvon kanssa. Tämän ajoneuvon renkaat eivät sovi kestopäällystetyllä tiellä ajoon. Kestopäällyste voi suuresti vaikuttaa ajoneuvon käsittelyyn ja hallintaan. Teillä tai pehmeillä penkoilla ajo voi hämmentää muita tielläliikkuja, etenkin jos valot ovat päällä. Jos on ylitettävä tie, pitäisi ensimmäisenä ajavan jalkautua ajoneuvostaan, tarkkailla ja näyttää ohjeita muille kuljettajille. Viimeisenä tien ylittänyt auttaa sitten ensimmäisenä ajavaa ylittämään tien. Älä aja jalkakäytävillä. Ne on tarkoitettu jalankulkijoille.

Vesi voi olla ainutlaatuinen vaara. Jos se on liian syvä, ajoneuvo voi ”kellua” ja kellahtaa. Tarkasta veden syvyys ja virtaus ennen minkäänlaisen vesistön ylittämistä. Vesi ei saisi ylittää jalkatukia. Varo liukkaita pintoja kuten kivet, ruoho, tukit, jne., sekä vedessä että rannoilla. Voit menettää pyörien vetovoiman. Älä ylitä mennä veteen kovalla vauhdilla. Vesi toimii jarruna ja voi heittää sinut pois ajoneuvosta.



V00A0VL

Vesi vaikuttaa ajoneuvon jarrutuskykyyn. Muista kuivata jarrut jarruttamalla useita kertoja noustuasi ajoneuvolla vedestä.

Lähellä vesiä voi olla mutaa tai suomaata. Varo äkkinäisiä "monttuja" tai syvyysvaihteluita. Varo myös muita vaaroja, kuten kasvullisuuden osittain peittämät kivenlohkareet, tukit, jne.

Jos tiesi johtaa jäätynneiden vesistöjen yli, varmistu, että jää on tarpeeksi paksua kannattamaan sinut, ajoneuvon ja kuorman. Varo erityisesti avovettä se osoittaa, että jään paksuus vaihtelee. Jos emmit, älä ylitä.

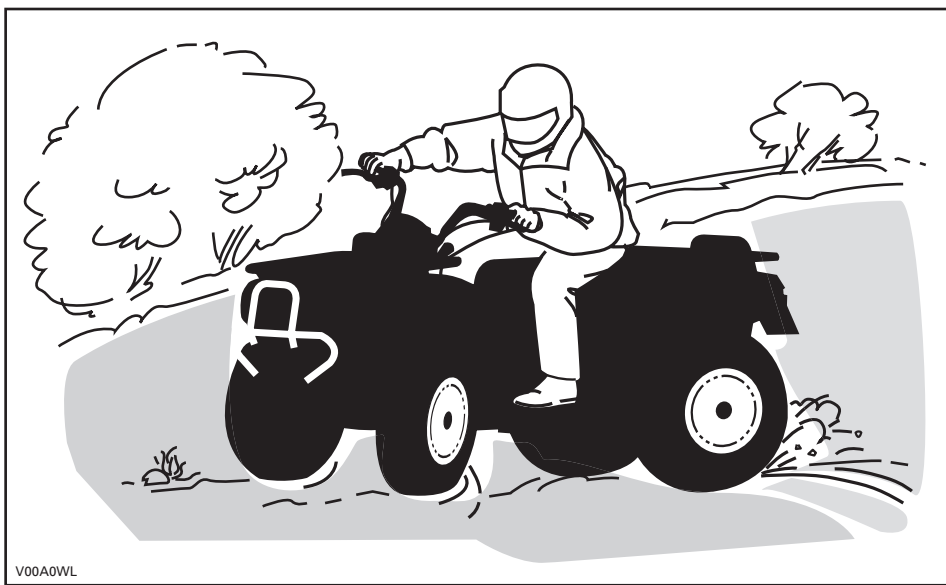
Jää vaikuttaa myös ajoneuvon hallittavuuteen. Hidasta, äläkä "kaasuta äkkinäisesti". Se johtaa vain pyörien luistamiseen ja ajoneuvon mahdolliseen kiepahtamiseen. Vältä äkkijarrutusta. Tämä voi taas johtaa hallitsemattomaan liukuun ja ajoneuvon kiepahtamiseen. Loskaa pitäisi aina välttää, sillä se voi estää ajoneuvon tai sen hallintalaitteiden toiminnan.

Lumessa ajaminen saattaa vaikuttaa jarrujen jarrutuskykyyn. Hidasta nopeus turvalliseksi ja huomioi pitempi jarrutusmatka. Kerääntyvä lumi saattaa muodostaa jäätä tai lunta kasaantuu jarrujen osiin ja hallintalaitteisiin. Käytä jarruja säännöllisesti estääksesi jään tai lumen kerääntymisen. Tarkasta jarrujärjestelmä huolellisesti ennen jokaista ajokertaa ja pidä aina jarrupoljin, jalkatavit, astinlaudat ja jarruvivut puhtaana lumesta ja jäädästä.

Hiekalla ja hiekkadyyneillä, tai lumessa ajo on myös ainutlaatuinen kokemus, mutta näiden kohdalla on huomioitava tiettyjä perusvarotoimia. Ajoneuvo voi menettää määrässä, syvässä tai hienossa hiekassa/lumessa pyörien vetovoiman, mikä aiheuttaa ajoneuvon liukumisen, kaatumisen tai ”pyörien uppoutumisen”. Etsi kiinteämpää maata tällaisessa tilanteessa. Paras neuvo on, jälleen, hidastaminen ja olosuhteiden visusti silmälläpitäminen.

Hiekkadyyneillä ajettaessa suositellaan ajoneuvoon kiinnitettäväksi antennityyppistä turvalippua. Tämä helpottaa näkyvyyttä, jolloin muut havaitsevat sinut seuraavan hiekkakummun takaa. Jos näet edessäsi toisen turvalipun, etene varoen. Koska antennityyppinen turvalippu voi taipua ja ponnahtaa itseesi jos se jää kiinni johonkin, älä käytä sitä sellaisissa paikoissa, joissa on matalalla olevia oksia tai esteitä.

Irtokivillä tai soralla ajaminen on hyvin samanlaista kuin jäällä ajo. Sora ja kivet vaikuttavat ajoneuvon ohjattavuuteen aiheuttaen mahdollisesti sen liukumista tai keikahtamisen, etenkin jos vauhti on kova. Lisäksi se voi vaikuttaa jarrutusmatkaan. Muista, että ”äkkinäinen kaasuttaminen” tai liukuminen voivat singota irtokiviä taaksepäin, toista kuljettajaa kohti. Älä koskaan tee sitä tahallasi.



V00A0WL

Jos joudut luistoon tai liukuun, on ehkä parasta kääntää ohjaustanko liuun suuntaan kunnes saat ajoneuvon jälleen hallintaan. Älä koskaan lukitse jarruja ja pyöriä.

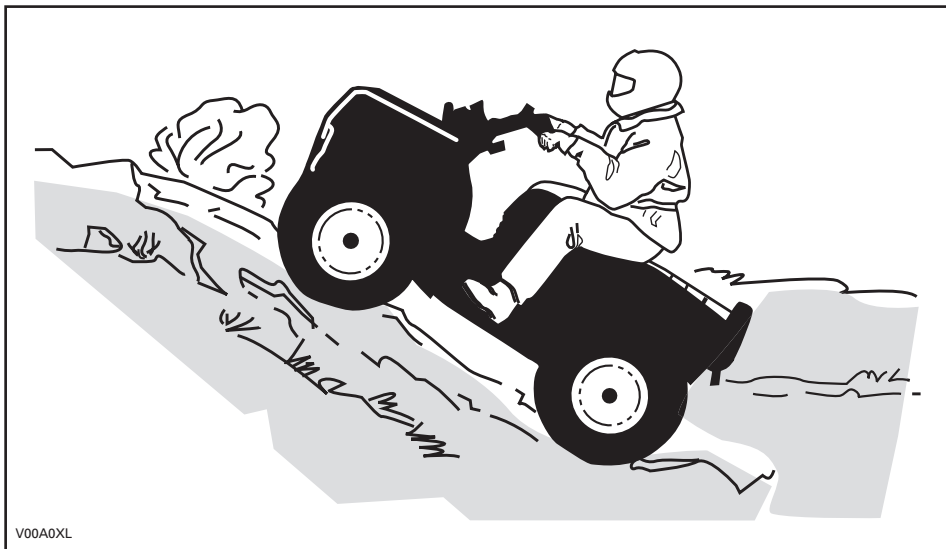
Ota huomioon ja noudata kaikkia tiellä olevia merkkejä. Niiden tarkoitus on auttaa sinua ja muita.

”Reitillä” olevat esteet on ylitettävä varoen. Esteitä ovat irtokivet, kaatuneet puut, liukkaat pinnat, aidat, tolpat, penkereet ja painumat. Ne on syytä välttää aina kun se on mahdollista. Muista, että jotkut esteet ovat liian suuria tai vaarallisia ylitettäviksi, joten ne on syytä välttää. Voit ylittää pienet kivet tai kaatuneet puut turvallisesti... lähesty niitä 90°:n kulmassa. Seiso jalkatuilla ja pidä polvet koukussa. Hidasta nopeus kuitenkin pysähtymättä, älä ”kaasuta äkkiäisesti”. Pidä ohjaustangosta kunnolla kiinni. Siirrä painoasi taaksepäin ja aja eteenpäin. Älä yritä nostaa ajoneuvon etupyöriä maasta. Ota huomioon, että esine voi olla liukas tai voi liikkua sitä ylitettäessä.

Mäissä tai rinteissä ajettaessa on kaksi erittäin tärkeätä seikkaa... varaudu liukkaisiin pintoihin, tai maaston muutoksiin ja esteisiin ja... käytä vartalosi painoa oikein. Pysähtyneenä tai pysäköitynä kytke aina seisontajarru päälle. Tämä on erityisen tärkeätä rinteisiin pysäköitäessä. Hyvin jyrkissä rinteissä, tai kun ATV on kuormattu, on pyörät kiilattava kivillä tai tiilillä.

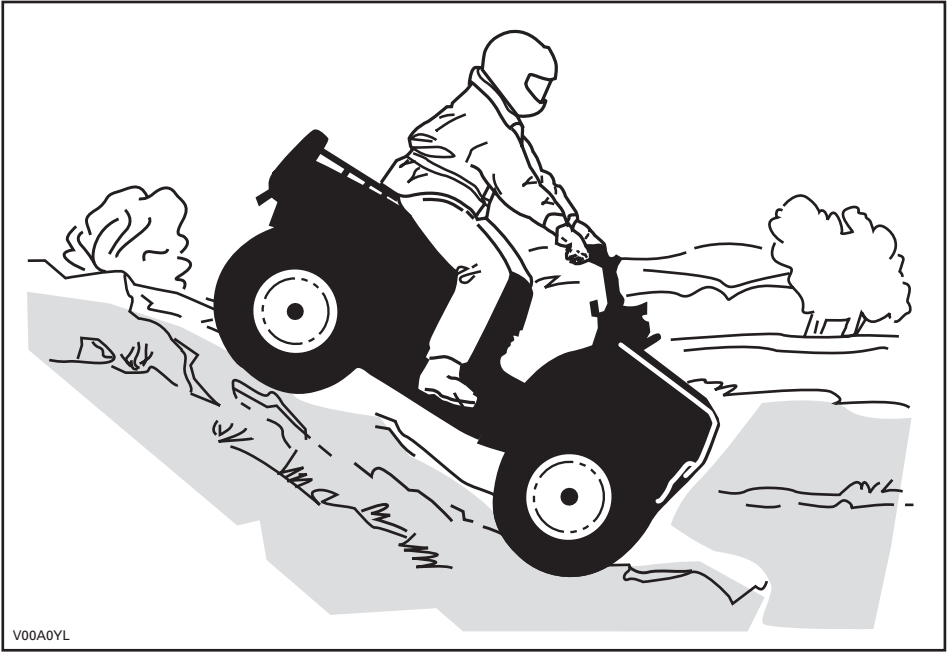
Ylämäki

Pidä vartalosi painopiste edessä mäenharjannetta kohti. Pidä jalat jalkatuissa ja vaihda pienemmälle vaihteelle, kiihdytä sitten ja tarvittaessa suorita vaihtaminen nopeasti ajaessasi ylöspäin. Älä kaasuta liikaa, sillä silloin ajoneuvon nokka voi nousta maasta irti ja kaatua päällesi. Jos rinne on liian jyrkkä etkä pääse eteenpäin, tai ajoneuvo alkaa rullata taaksepäin, jarruta, mutta varo ettet rupea luisumaan. Nouse ajoneuvosta pois ja tee ”U”-käännös tai ”K”-käännös (taaksepäin kävelen, ajoneuvon vierellä, ylämäen puolella ja toinen käsi jarruvivussa. Peruuta ajoneuvoa niin, että sen perä osoittaa ylös mäen harjannetta kohti, aja sitten alamäkeen). Kävele tai nouse ajoneuvosta pois aina ylämäen puolella ja pysy loitolla ajoneuvosta sekä sen pyörivistä pyöristä. Älä yritä pitää ajoneuvosta kiinni jos se alkaa kaatua. Pysy erillään. Älä aja mäenharjanteen yli kovalla vauhdilla. Siellä voi olla esteitä, jopa teräviä äkkipudotuksia.



Alamäki

Pidä vartalosi painopiste takana. Jarruta varovasti ja vältä liukumista. Älä "rollaa" alamäkeen käyttäen yksinomaan moottorijarrutusta tai vapaalla.



V00A0YL

Rinteen poikittaissuuntaisesti ajo

Tämä on yksi kaikkein riskialttiimmista ajotyyleistä, sillä se voi muuttaa voimakkaasti ajoneuvon tasapainoa. Sitä pitäisi kaikin tavoin välttää. Mikäli niin on kuitenkin välttämättä ajettava, on tärkeätä pitää vartalosi painopiste AINA ylärinteen puolella ja olla valmiina nousemaan ajoneuvosta samalle puolelle pois, mikäli ajoneuvo alkaa kaatua. Älä yritä pysäyttää ajoneuvoa tai estää sen vaurioitumista.



V00A0ZL

Tätä käyttäjän käsikirjaa luettaessa on muistettava että:

⚠ VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

RIIPPUVA LIPUKE

Tässä ajoneuvossa on tärkeitä turvallisuuteen liittyviä tietoja sisältävä riippuva lipuke ja kilpiä.

Jokaisen tällä ajoneuvolla ajavan pitää lukea ja ymmärtää nämä tiedot ennen ajamista.

S

URHEILUMALLI

TÄMÄ ATV ON TARKOITETTU VAPAA-AJAN KÄYTTÖÖN VAIN KOKENEITA KULJETTAJIA VARTEN.

PELKKÄ KULJETTAJA - EI MATKUSTAJIA.

EI ALLE 16-VUOTIASTA KULJETTAJAA.

TÄMÄN LUOKAN S (SPORT) ATV ON SUURTEHO-ATV. SE ON TARKOITETTU URHEILULLISEEN VAPAA-AJAN JA KILPAILUKÄYTTÖÖN TAITAVILLE JA HUOMATTAVAN KOKENEILLE AJAJILLE.

ATV:LLÄ AJOTAIDON OPPIMISEEN TARKOITETTUJA HARJOITUSKURSSEJA JÄRJESTETTÄÄNKYSY TIETOA JÄLLEENMYYYJÄLTÄSI.

KYSY JÄLLEENMYYYJÄLTÄSI TIETOJA ATV:N KÄYTTÖÖN LIITTYVISTÄ KANSALLISISTA TAI PAIKALLISISTA LAEISTA JA ASETUKSISTA.

TÄTÄ RIIPPUVAA LIPUKETTA EI SAA POISTAA ENNEN MYYNTIÄ

vmo2009-005-003_en

! VAROITUS

ATV:n väärä käyttö voi johtaa VAKAVAAN vahingoittumiseen tai KUOLEMAAN.



KÄYTÄ AINA HYVÄKSYTTYÄ KYPÄRÄÄ JA SUOJAVARUSTEITA.



ÄLÄ KOSKAAN AJA YLEISILLÄ TEILLA.



ÄLÄ KOSKAAN KULJIETA MATKUSTAJIA.



ÄLÄ KOSKAAN AJA ALKOHOLIN TAI HUUMEIDEN VAIKUTUKSEN ALAISENA.

ÄLÄ KOSKAAN aja:

- Ilman asianmukaista koulutusta tai ohjeita.
- Kykyihisi tai olosuhteisiin nähden liian kovalla vauhdilla.
- Yleisillä teillä – toisen ajoneuvon kanssa voi sattua kolari.
- Matkustajan kanssa - matkustajat vaikuttavat tasapainoon ja ohjaukseen ja lisäävät riskiä menettää ajoneuvon hallinnan.

AINA:

- Käyttää oikeata ajotekniikkaa ja välttää ajoneuvon ympäripyörittämissä mäissä, epätasaisessa maastossa ja käännoksissa.
- Välttää asfalttipintoja - asfaltti voi suuresti vaikuttaa käsittelyyn ja hallintaan.

OTA KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA AJONEUVOSTA JA LUE SE. NOUDATA KAIKKIA OHJEITA JA VAROITUKSIA.

vmo2009-005-003_en

AJONEUVON MOOTTORIN KUVAUS:

XXXXX

EPA-VARMENNETTU

NER (NORMALISOITU PÄÄSTÖARVO) = X
0-10 ASTEIKOLLA, 0 OLLESSA PUHTAIN
* EI SAA POISTAA ENNEN MYYNTIÄ



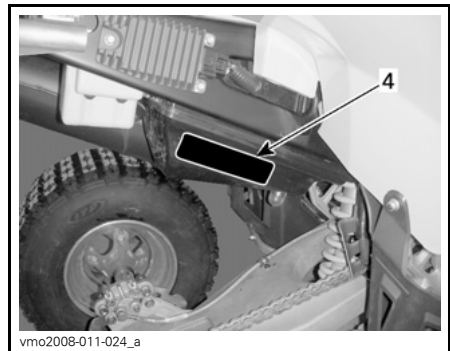
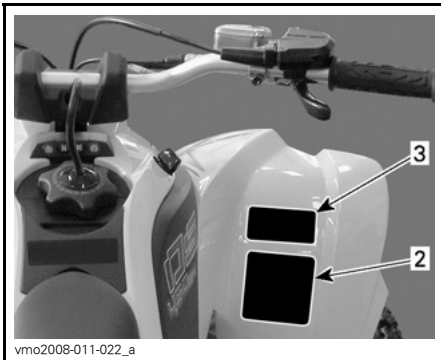
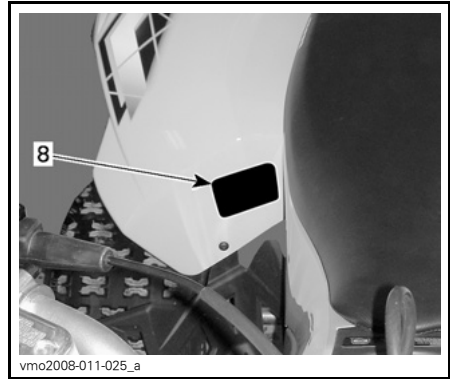
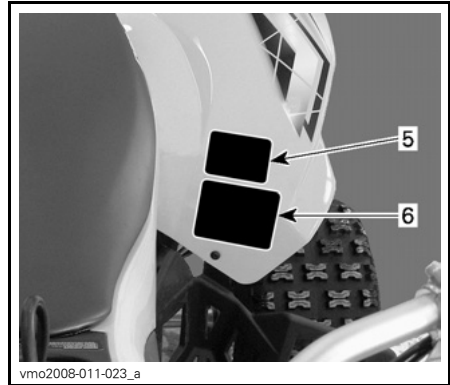
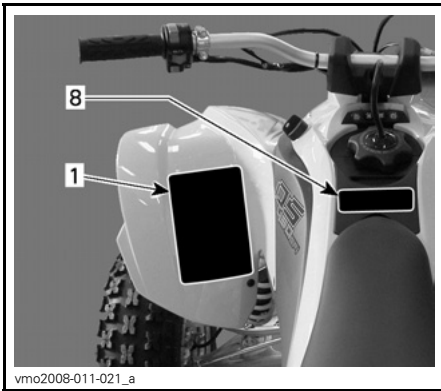
704901107

vmo2006-005-009_en

TÄRKEITÄ TUOTTEESSA OLEVIA ETIKETTEJÄ

Ajoneuvostasi löytyvät seuraavat kilvet, joiden on katsottava kuuluvan vakiutuisesti ajoneuvoon. Jos niitä puuttuu tai ne ovat vahingoittuneet, ne voi korvata uusilla ilmaiseksi. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään.

Huom: Seuraavat tässä käyttäjän käsikirjassa käytetyt kuvat ovat vain esimerkkejä. Oman ajoneuvosi malli voi olla erilainen.



VAROITUS

ATV:n väärä käyttö voi johtaa VAKAVAAN vahingoittumiseen tai KUOLEMAAN.



KÄYTTÄ AINA
HYVÄKSYTTÄVÄ
KYPÄRÄÄ JA
SUOJAVARUS-
TEITA.

ÄLÄ KOSKAAN
KÄYTÄ YLEISILLÄ
TEILLÄ.

ÄLÄ KOSKAAN
KULJETA
MATKUSTAJIA.

ÄLÄ KOSKAAN AJA
HUUMEIDEN TAI
ALKOHOLIN
VAIKUTUKSEN
ALAISENA.

ÄLÄ KOSKAAN aja:

- Ilman asianmukaista koulutusta tai ohjeita.
- Kykyihisi tai olosuhteisiin nähden liian kovalla vauhdilla.
- Yleisillä teillä - voi sattua kolari toisen ajoneuvon kanssa.
- Matkustajan kanssa - matkustajat vaikuttavat tasapainoon ja ohjaukseen ja lisäävät riskiä menettää ajoneuvon hallinnan.

AINA:

- Käyttää oikeata ajotekniikkaa ja välttää ajoneuvon ympäröivästä maastosta ja käännöksissä.
- Välttää asfalttipintoja - asfaltti voi suuresti vaikuttaa käsittelyyn ja hallintaan.

**LÖYDÄ JA LUE KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA, NOUD ATA
KAIKKIA OHJEITA JA VAROITUKSIA.**

vmo2009-003-004_en

KILPI 1

VAROITUS

**ALLE
16**

Mikäli olet alle 16-vuotias, tällä ATV:llä ajaminen lisää riskiä VAHINGOITUVAA VAKAVASTI tai KUOLLLA.
ÄLÄ KOSKAAN aja tällä ATV:llä, jos olet alle 16-vuotias.

704 900 011

V01M02Z

KILPI 2

VAROITUS

Tämän ATV:n suorituskyky saattaa ylittää aikaisemmin ajamiesi maastoajoneuvojen suorituskyvyn. Tämä luokka S (sport) on pelkäästään maastojouon tarkoitettu suurteho-ATV. Se on tarkoitettu urheilulliseen vapaa-ajan ja kilpailukäyttöön taitaville ja huomattavan kokeneille ajajille.

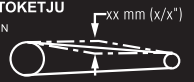
704 900 089

V02M05Y

KILPI 3

VOIMANSIIRTOKETJU

VOIMANSIIRTOKETJUUN ON OLTAVA HYVIN SÄADETTY JA VOIDELTU. VALYS ON xx mm (xxx") RAJAJAN ISTUESSA AJONEUVOSSA. KATSO TÄYDELLISET OHJEET KÄSIKIRJASTA.



vmo2008-011-088_en

KILPI 4

VAROITUS

ÄLÄ KOSKAAN aja matkustajana. Matkustajat voivat aiheuttaa hallinnan menetyksen, josta seuraa VAKAVA VAHINGOITUMI-NEN tai KUOLEMA.

704 900 005

V01M07Z

KILPI 5

VAROITUS

Väärä rengaspaine tai ylikuormitus voi aiheuttaa hallinnan menetyksen johtuen VAKAVAAN VAHINGOITUMISEEN tai KUOLEMAAN.

KUORMA	RENGASPAINEN KYLÄMÄNÄ
ENINTÄÄN (xxx kg (xxx lb))	EDESSÄ MAKS: xxx kPa (X psi) MIN: xxx kPa (X psi) TAKANA MAKS: xxx kPa (X psi) MIN: xxx kPa (X psi)

Pidä AINA oikea, esitetty rengaspaine.


Älä koskaan säädä rengaspainetta alle minimin. Se voi aiheuttaa renkaan irtoamisen vanteelta.

ÄLÄ KOSKAAN ylitä ajoneuvon xxx kg:n (xxx lb) kuormituskykyä, mukaan luettuina kuljettajan ja lisävarusteiden.

vmo2009-005-007_en


KILPI 6

TÄRKEITÄ TUOTTEESSA OLEVIA ETIKETTEJÄ

EMISSION CONTROL INFORMATION		
THIS VEHICLE IS CERTIFIED TO OPERATE ON UNLEADED GASOLINE AND MEETS TO [XXXX] U.S. EPA AND CALIFORNIA REGULATIONS FOR ATV SI ENGINES.		
		
ENGINE FAMILY	XXXXX.XXXXXX	MOOTTORISARJA
CERTIFICATION STANDARD (FEL)	XXXXXXXXXXXXXXXX	TYYPPIHYVÄKSYNTÄSTANDARDI (FEL)
ENGINE DISPLACEMENT	XXXXXXXXXX	MOOTTORIN SYLINTERILAVUUS
EXHAUST EMISSION CONTROL SYSTEM	XXXX	PAKOKAASUJEN HALLINTAJÄRJESTELMÄ
PÄÄSTÖTIETO		
TÄSSÄ AJONEUVOSSA ON HYVÄKSYTTY KÄYTTÄVÄKSI LVUJLTYNTÄ BENSINIÄ, JOKA TÄYTTÄÄ [XXXX] U.S. EPA & CALIFORNIA EMISSION -PÄÄSTÖMÄÄRÄYKSET MAASTAJONEUVOJEN MOOTTOREILLE.		
SEE OPERATOR'S GUIDE FOR MAINTENANCE SPECIFICATIONS KATSO HUOLTOTIEDOT KÄSIKIRJASTA		
BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.		

vmo2007-002-002

KILPI 7: EI KUVASSA

	
DA FINN OG LES BRUGERVEJLEDNINGEN, OVERHOLD ALLE INSTRUKTIONER OG ADVARSLER.	DE BETRENE ANLEITUNG AUFZUFINDEN MACHEN UND LESEN. ALLE ANWEISUNGEN UND WARNHINWEISE BEFOLGEN.
NL LEES DE GEBRUIKERSHANDLEIDING OP EN LES NIEM, HOUD U AAN ALLE AANWIJZINGEN EN WAARSCHUWINGEN.	EL BRITEI KAI JARAZITE TON OAHFO XEPIETH AKO DYBEIETE OXE Z TIZ OAHFEI KAI TPIELOTHTHOSIIZ.
FR L'OPÉRATEUR, SUIVRE TOUTS LES CONSIGNES ET AVERTISSEMENTS.	IT L'OPERATORE, SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI E AVVERTENZE.
FI LUKUNNAIN JA LUE KÄYTTÖOHJEITA, NOUTADATA KÄYTTÖOHJEITA JA VAROITUKSIA.	PT LOCALIZAR E LER O GUIA DE OPERAÇÃO, OBSERVAR TODAS AS INSTRUÇÕES E MENSAGENS DE AVISO.
ES UBICAR Y LEER LA GUÍA DEL OPERADOR, ATENCIÓN A TODAS LAS INSTRUCCIONES Y MENSAJES DE ADVERTENCIA.	SV TA REDA PÅ INSTRUKTIONSBOKEN OCH LÄS DEN, UPPMÄRKSAMMA ALLA ANVISNINGAR OCH VARNINGAR.

vmo2008-011-090

KILPI 8

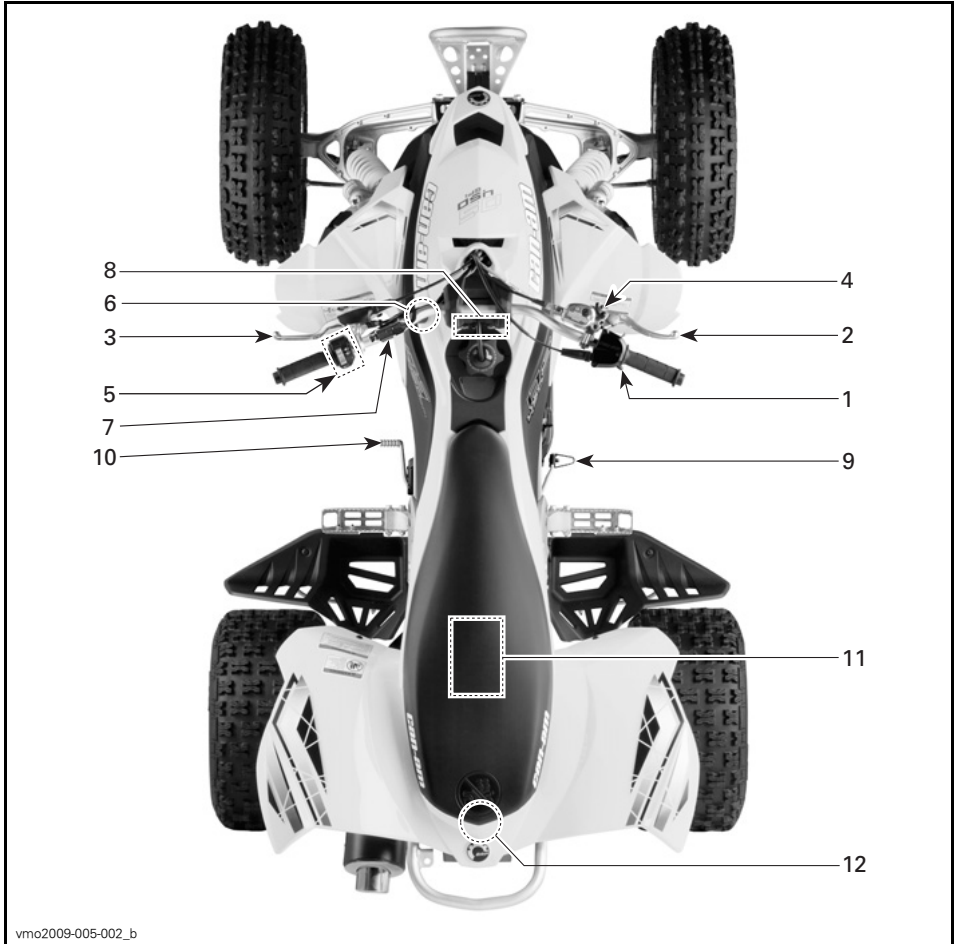
Tätä käyttäjän käsikirjaa luettaessa on muistettava että:

VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

AJONEUVOA KOSKEVAT TIEDOT

HALLINTALAITTEET/MITTARIT/VARUSTEET



TYYPILLINEN

Tätä käyttäjän käsikirjaa luettaessa on muistettava että:

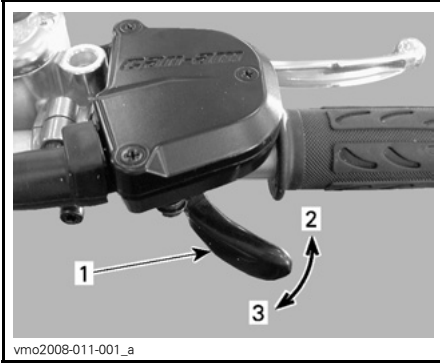
⚠ VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

1) Kaasuvipu

Painamalla sitä moottorin käyntinopeus kasvaa, jolloin vaihteisto voidaan vaihtaa valitulle vaihteelle kytkimen ollessa kytkettyneenä.

Kun se vapautetaan, moottorin käyntinopeuden pitäisi palata automaattisesti tyhjäkäynnille, jolloin ajoneuvon vauhti vähitellen hidastuu.



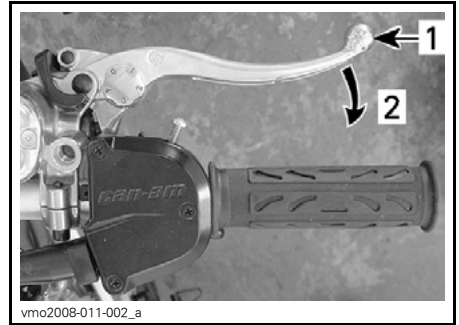
1. Kaasuvipu
2. Kaasutus
3. Hidastus

! VAROITUS

Vapauta kaasu aina vaihtaessasi vaihteita. Vaihtaminen ilman kaasun vapauttamista voi aiheuttaa hallinnan menettämisen, jopa ajoneuvon kaatumisen ja mekaanisia vaurioita.

2) Etujarruvipu

Painettaessa etujarrut jarruttavat. Vapautettaessa jarruvivun pitäisi automaattisesti palata alkuperäiseen asentoonsa. Jarrutusteho on suhteessa voimaan, jolla vipua puristetaan, sekä maastotyyppiin ja -olosuhteisiin.

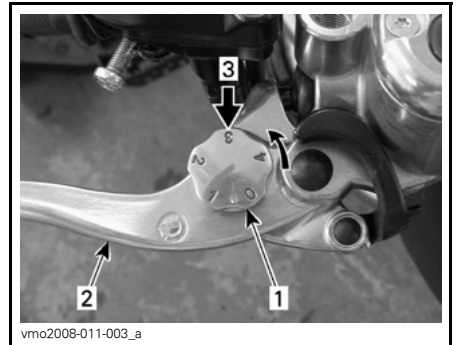


1. Jarruvipu
2. Jarrutus

Jarruvivun säätäminen

Jarruvivua voidaan säätää sopimaan kuljettajan mieltymyksiin. Käännä säätönokkaa asennosta 0 asentoon 4. Asennossa 0 jarruvipu on uloimpana ohjaustangosta.

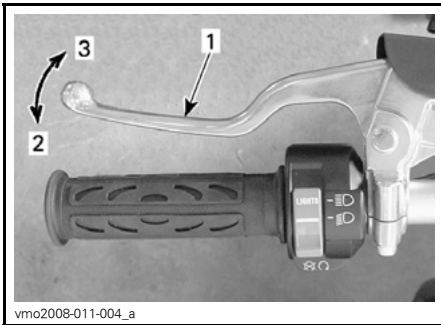
Valitse haluamasi jarruvivun säätöasento istuessasi ajoneuvossa, aloita säätö pienimmästä säätönokan numerosta.



1. Säätönokka
2. Jarruvipu
3. Säätöasento kuljettajan istuessa ajoneuvossa

3) Kytkinvipu

Puristettaessa kytkin irtoaa. Vapautettaessa vipu kytkin kytkee.



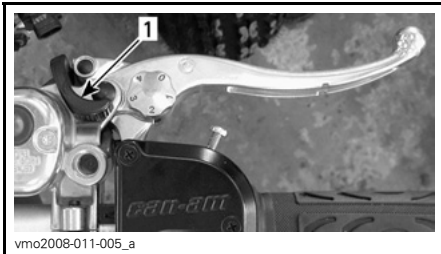
1. Kytkinvipu
2. Vapauttaminen
3. Kytkeä

VAROITUS

Vapauta kaasua aina vaihtaessasi vaihteita. Vaihtaminen ilman kaasun vapauttamista voi aiheuttaa hallinnan menettämisen, jopa ajoneuvon kaatumisen ja mekaanisia vaurioita.

4) Seisontajarru

Lukitus estää tilapäisesti ajoneuvon liikkumisen. Käytännöllinen kun jarrut pitää lukita esim. K-käännöstä tehtäessä, kuljetuksen aikana, tai kun ajoneuvo ei ole käytössä.



1. Seisontajarru

VAROITUS

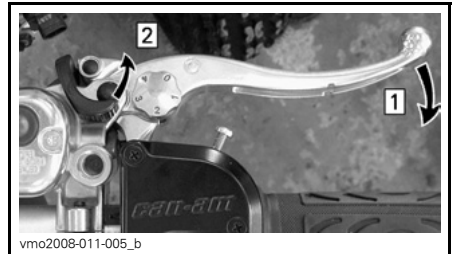
Käytä seisontajarrua aina kun ajoneuvo ei ole käytössä.

VAROITUS

Varmista, että seisontajarru on kokonaan pois päältä ennen ajoneuvon käyttöä.

Jos ajoneuvolla ajettaessa jarrujen annetaan laahata jarruvipua jatkuvasti puristamalla, se voi vaurioittaa jarrujärjestelmää ja aiheuttaa jarrutehon menetyksen ja/tai tulipalon.

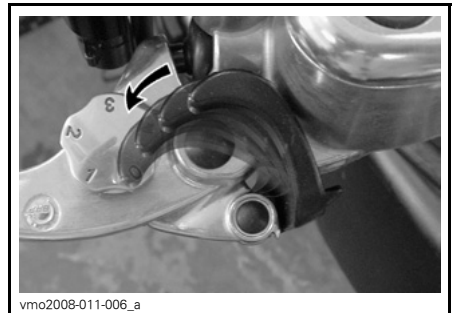
Mekanismin käyttö: Purista etujarruvipua ja pidä sitä siinä samalla kun liikutat vivun lukitusta sormella. Etujarruvipu on nyt kiinni ja etujarrut ovat päällä.



Askel 1: Paina etujarruvipua ja pidä se alaspainettuna

Askel 2: Siirrä seisontajarru haluamaasi asentoon

Huom: Seisontajarru voidaan säätää neljään (4) eri asentoon.



vmo2008-011-006_a

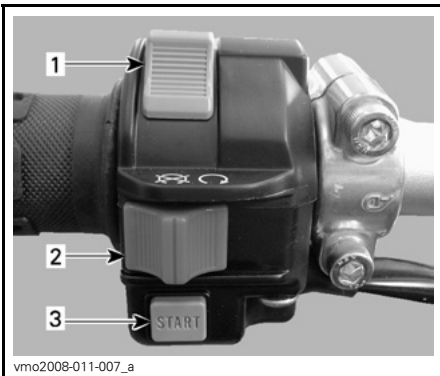
SEISONTAJARRUN ASENNOT

ILMOITUS Seisontajarrun asento voi vaihdella riippuen jarrupalojen kuluneisuudesta. Varmista, että ajo-neuvo pysyy turvallisesti paikoillaan silloin, kun seisontajarru on kytketty päälle.

Mekanismin vapautus: Paina etujarruvipua. Vivun lukon pitäisi automaattisesti palata alkuperäiseen asentoonsa. Etujarruvivun pitäisi palata lepoasentoon. Vapauta aina seisontajarru ennen ajamista.

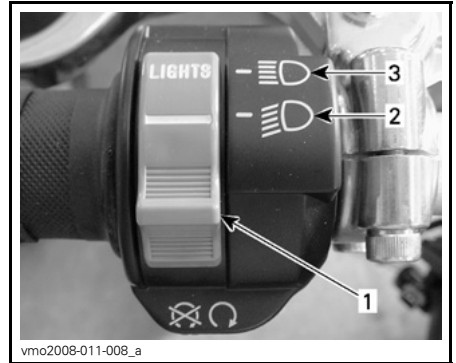
5) Monitoimikatkaisin

Monitoimikatkaisimen kotelossa on seuraavat painikkeet:



1. Ajovalojen katkaisin
2. Moottorin pysäytyskytkin
3. Moottorin käynnistyspainike

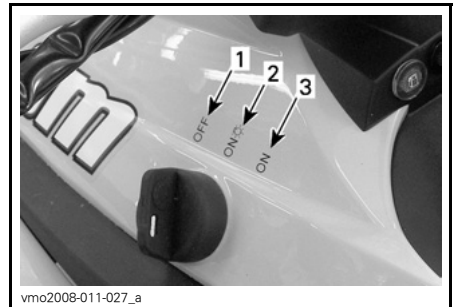
Ajovalojen katkaisin



AJOVALOJEN KATKAISIMEN TOIMINNOT

1. Ajovalojen katkaisin
2. Lähivalo
3. Kaukovalo

Huom: Ajovalot sammutetaan asettamalla virtalukko ON (PÄÄLLÄ) -asentoon "ilman valoa".



VIRTALUKON ASENNOT

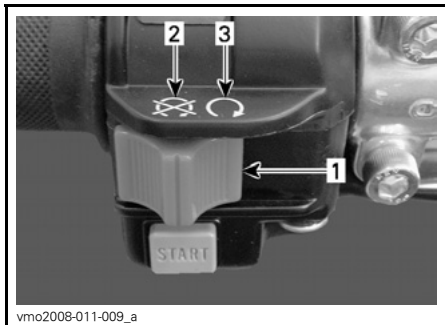
1. OFF (POIS)
2. ON (PÄÄLLÄ) "valot päällä"
3. ON (PÄÄLLÄ) "ilman valoja"

Moottorin pysäytyskytkin

Tätä kytkintä käytetään moottorin pysäyttämiseen ja hätähallintaan.

Pysäytä moottori vapauttamalla kaasuvipu kokonaan ja käyttämällä sitten moottorin pysäytyskytkintä.

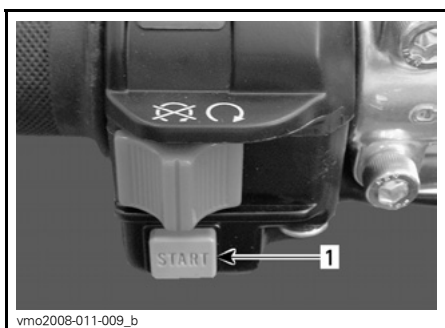
Huom: Vaikka moottori voidaankin pysäyttää kääntämällä avain virtalukossa OFF- (POIS)-asentoon, suosittelemme, että moottori pysäytetään moottorin pysäytyskytkimellä.



1. Moottorin pysäytyskytkin
2. OFF (POIS)
3. RUN (KÄY)

Moottorin käynnistyspainike

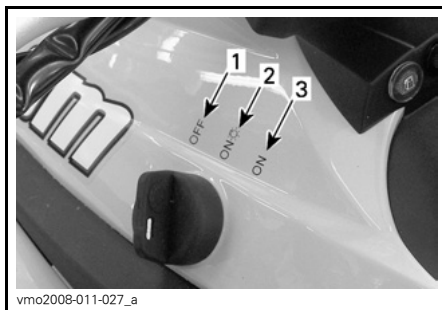
Käynnistyspainikkeella käynnistetään moottori. Kun käynnistyspainiketta painetaan, käynnistin pyörittää moottoria. Katso oikea käynnistysmenetelmä kohdasta **MOOTTORIN KÄYNNISTÄMINEN KÄYTTÖOHJEET**-osassa.



1. Moottorin käynnistyspainike

6) Virtalukko

Toimii avaimella, kolmiasentoinen kytkin.



VIRTALUKON ASENNOT

1. OFF (POIS)
2. ON (PÄÄLLÄ) "ajovalot päällä"
3. ON (PÄÄLLÄ) "ilman ajovaloja"

Laita avain kytkimeen ja käännä haluttuun asentoon. Avaimen saa pois kääntämällä se ensin OFF (POIS)-asentoon.

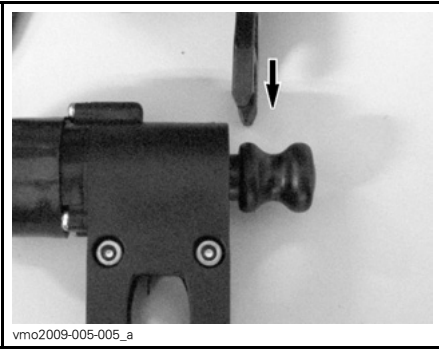
Huom: Kun valitaan ON (PÄÄLLÄ) ja ajovalot päällä -asento tai ON (PÄÄLLÄ) ilman ajovaloja, takvalo syttyy palamaan. Molemmissa ON (PÄÄLLÄ)-asunnoissa kaikki valot palavat riippumatta siitä käykö moottori vai ei. Käännä virta-avain OFF (POIS)-asentoon aina pysäytettyäsi moottorin.

7) Hätäkatkaisin

Vain X xc -paketti

Kun hätäkatkaisimen pidike irtaoo katkaisimesta, moottori sammuu eikä ATV voi jatkaa matkaansa, jos kuljettaja vahingossa putoaa ajoneuvosta.

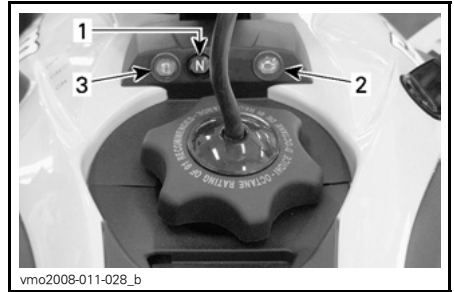
Asenna hätäkatkaisimen pidike nupin ja katkaisinkotelon väliin kuten kuvassa, jotta voit käynnistää moottorin.



VAROITUS

Aja ajoneuvolla aina niin, että hätäkatkaisimen naru on kiinnitetty joko vaatteisiin tai ranteeseen.

8) Merkkivalot



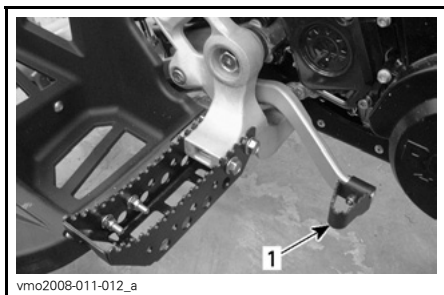
1. Vapaalla-asennon (N) merkkivalo
2. Tarkasta moottori -merkkivalo
3. Polttoaine vähissä -merkkivalo

	Vaihde on vapaalla.
	<p>Merkkivalo PALAA ⁽¹⁾: Moottorivika, katso kohta VIANETSINTÄ tai ota yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään.</p> <p>Valo vilkkuu: Moottori on suojatussa tilassa (ontuen kotiin, limp home), ota yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään.</p>
	Polttoaine vähissä. Polttoainesäiliössä on jäljellä noin 2,5 l (0,6 U.S. gal) polttoainetta.

⁽¹⁾ Merkkivalo PALAA kun virta-avain ja moottorin pysäytyskytkin ovat käyntiasennossa, mutta moottori ei ole käynnissä.

9) Takajarrupoljin

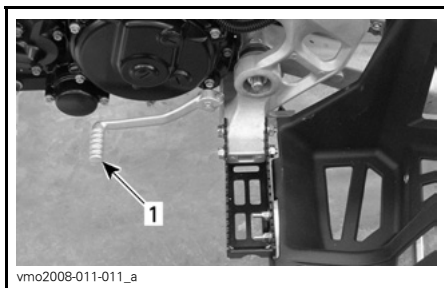
Painettaessa takajarru jarruttaa. Vapautettaessa sen pitäisi palata alkupe räiseen asentoonsa.



1. Takajarrupoljin

Huom: Jarrutusteho on suhteessa voimaan, jolla vipua puristetaan, sekä maastotyyppiin ja -olosuhteisiin.

10) Vaihdepoljin



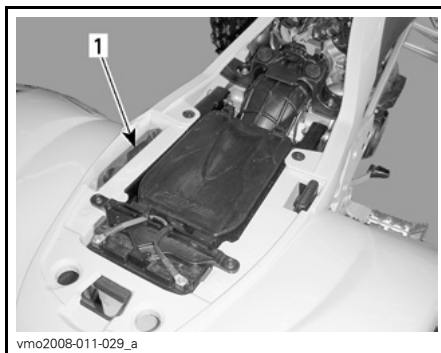
AJONEUVON VASEN PUOLI

1. Vaihdepoljin

Katso oikea vaihtamismenetelmä kohdasta **VAIHTEEN VAIHTAMINEN KÄYTTÖOHJEET**-osassa.

11) Työkalusarja

Työkalusarja sijaitsee istuimen alla olevassa huoltotilassa.



1. Työkalusarja

Työkalusarja sisältää perushuoltoon tarvittavat työkalut.

12) Istuimen salpa

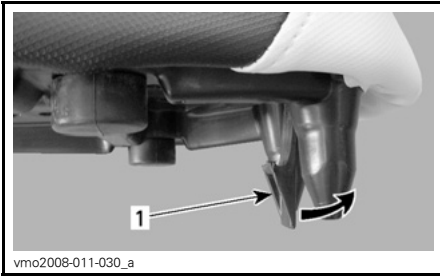
Sijaitsee istuimen takaosan alla. Avamalla sen saat poistettua istuimen, jolloin pääset käsiksi ilmansuodatinkoteloon ja huoltotilaan.



1. Istuimen salpa

Istuimen poisto

Vedä salpaa taaksepäin samalla kun nostat varovasti istuimen takaosaa. Jatka nostoliikettä kunnes istuimen kiinnikkeet vapautuvat ja poista istuin sitten kokonaan.

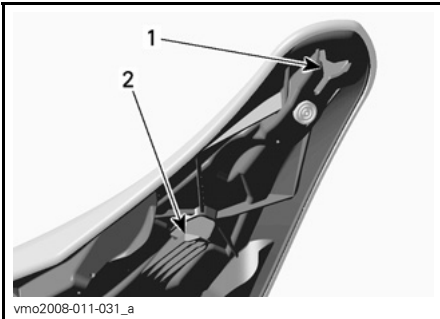


1. Istuimen salpa

Istuimen asennus

Työnnä istuimen etuosan ylempi lovi jäähdytysnestesäiliön koukkuun. Varmista sitten, että istuimen keskimäinen kieleke on hyvin kytkeytynyt paikalleen. Kun istuin on kevyesti paikallaan, paina sitä reilusti alas, jolloin salpa lukkiutuu.

Huom: Hyvin erottuva napsahdus kuuluu. Varmista kahteen kertaan, että istuin ja sen salpa ovat kunnolla kiinni nykyisemällä sitä.



1. Ylälovi
2. Keskikieleke

VAROITUS

Varmista, että istuimen salpa on kunnolla kiinni ennen liikkeelle lähtöä.

POLTTOAINE

Suosittelut polttoaine

Käytä useimmilta huoltoasemilta saatavissa olevaa korkealuokkaista lyijytöntä bensiiniä, tai hapetettua polttoainetta, jossa on enintään 10 % etanolia tai metanolia, tai kumpaakin. Käytetyn polttoaineen suositeltu vähimmäisoktaaniluku on seuraava.

OKTAANILUKU	
Pohjois-Amerikassa	(91 (RON + MON)/2)
Pohjois-Amerikan ulkopuolella	95 RON

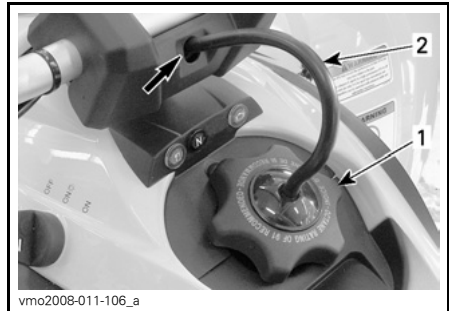
ILMOITUS Älä koskaan kokeile muilla polttoaineilla. Muiden kuin suositeltujen polttoaineiden käyttö voi johtaa ajoneuvon suorituskyvyn huononemiseen ja tärkeiden polttoainejärjestelmän ja moottorin osien vaurioitumiseen.

Tankkaaminen

ILMOITUS Älä koskaan sijoita mitään polttoainesäiliön korkin päälle, koska siinä oleva ilma-aukko voi mennä tukkoon ja moottori voi ruvetä käymään katkonaisesti.

Polttoaineen täyttämistä varten avaa kansi kääntämällä sitä vastapäivään, kiristä se täytön jälkeen myötäpäivään.

Asenna ilmanvaihtoputken ohjauspylväeseen.



1. Polttoainesäiliön korkki
2. Ilmanvaihtoputki

VAROITUS

Pysäytä aina moottori ennen tankkaamista. Avaa korkki hitaasti. Mikäli havaitset paine-eron (polttoainesäiliön korkkia avattaessa kuuluu viheltävä ääni), tarkastuta ja/tai korjauta ajoneuvo ennen kuin jatkat sen käyttämistä. Tietyissä olosuhteissa polttoaine on tulenarkaa ja räjähtävää. Älä koskaan käytä avotulta polttoainemäärän tarkastamiseen. Älä koskaan tupakoi tai salli läheisyydessä tulta tai kipinöitä. Toimi aina hyvin ilmastoidulla alueella. Älä koskaan täytä polttoainesäiliötä pipipintaan ennen ajoneuvon viemistä lämpimään. Lämpötilan noustessa polttoaine laajenee ja voi tulvia yli. Pyyhi ajoneuvosta aina ylivuotanut polttoaine pois.

Tätä käyttäjän käsikirjaa luettaessa on muistettava että:

VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

KÄYTTÖOHJEET

Käyttö sisäänajovaiheessa

Moottori

Ajoneuvo tarvitsee 10 tunnin sisäänajon ennen kuin sillä ajetaan jatkuvasti täydellä kaasulla.

Sisäänajon aikana saa kaasuttaa korkeintaan 1/2- tai 3/4-kaasulla maksimita. Hyvään sisäänajoon kuuluu kuitenkin lyhyitä täyskaasutuksia ja nopeuden vaihteluita. Jatkuvat kiihdytykset täydellä kaasulla, pitkät ajot täydellä nopeudella ja moottorin ylikuumeneminen ovat vahingollisia sisäänajon aikana.

10 tunnin tarkastus

Huom: 10 tunnin tarkastuksen maksaa ajoneuvon omistaja.

Suosittelemme, että valtuutettu Can-Am-jälleenmyyjä tarkastaa ajoneuvosi ensimmäisen 10 tunnin tai 400 km:n (250 mi) jälkeen ostopäivästä lukien, kumpi ensin kohdalle osuu. Katso *HUOLTOTIEDOT*-osa.

Moottorin käynnistys

Työnnä avain virtalukkoon ja käännä se ON (PÄÄLLÄ) -asentoon.



Aseta moottorin pysäytyskytkin RUN (KÄY) -asentoon.

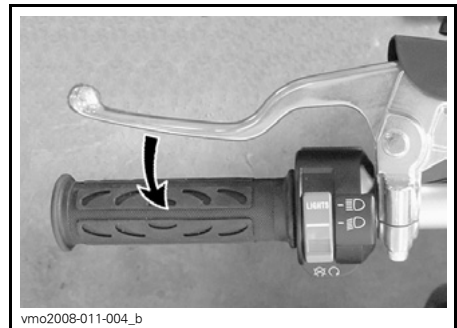
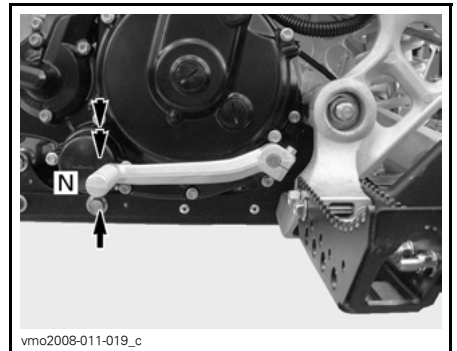


X xc -paketti

Asenna hätäkatkaisimen pidike hätäkatkaisimeen, katso *HALLINTALAITTEET/ MITTARIT/VARUSTEET*.

Kaikki mallit

Laita vaihde VAPAALLE tai paina kytkintä ja pidä se alaspainettuna.



Paina moottorin käynnistuspainiketta ja pidä se alaspainettuna, kunnes moottori käynnistyy.



Vapauta painike välittömästi, kun moottori on käynnistynyt.



VAROITUS

Älä paina kaasua käynnistykseen aikana.

Vaihtaminen

Vaihteiston hallinta

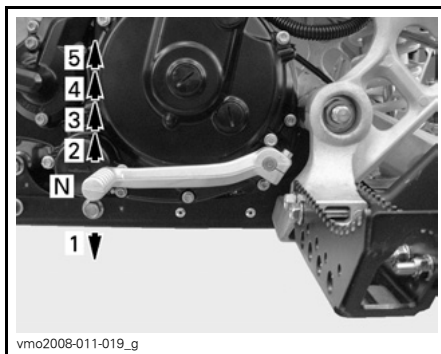
Suorita vaihtaminen vetämällä kytkinvipua ja käyttämällä vaihdepoljinta seuraavalla tavalla.

VAROITUS

Käytä ylös- tai alaspäin vaihtamisen yhteydessä aina kytkinvipua.

Yksi polkimen täysi isku vaihtaa vaihteen järjestyksessä seuraavaksi suuremmalle tai pienemmälle vaihteelle. Polkimen pitäisi automaattisesti palata alkuperäiseen asentoonsa.

Aseta saappaan kärki vaihdevivun alle ylöspäin vaihtamista varten seuraavaksi suuremmalla vaihteelle ja nosta poljinta täyden iskun verran ylöspäin. Alaspäin vaihtamista varten nojaa saappaan kärjellä vaihdepolkimen päälle ja paina poljinta täyden iskun verran.



VAROITUS

Vapauta kaasua aina vaihtaessasi vaihteita. Vaihtaminen ilman kytkimen vapauttamista voi aiheuttaa hallinnan menettämisen tai ajoneuvon kaatumisen.

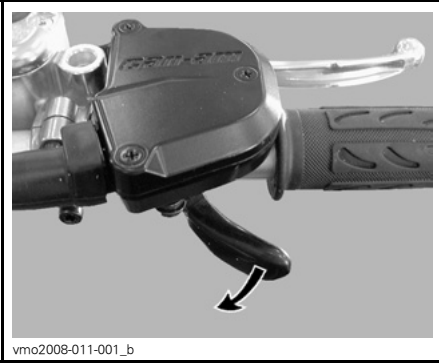
ILMOITUS Varmistu, että seisontajarru on kokonaan pois päältä ennen ajoneuvon käyttöä.

Moottorin pysäytys

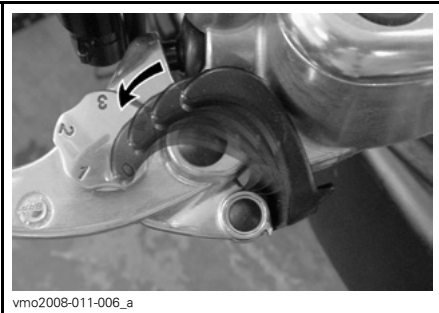
VAROITUS

Vältä ajoneuvon pysäköintiä rinneeseen.

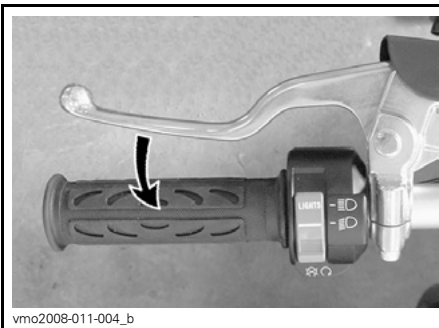
Vapauta kaasua ja pysäytä ajoneuvo kokonaan.



Kytke seisontajarru päälle.



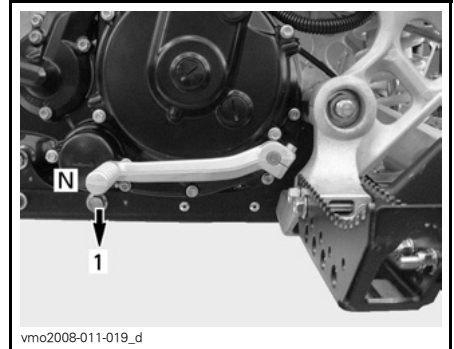
Paina kytkinvipua ja pidä se alaspainettuna.



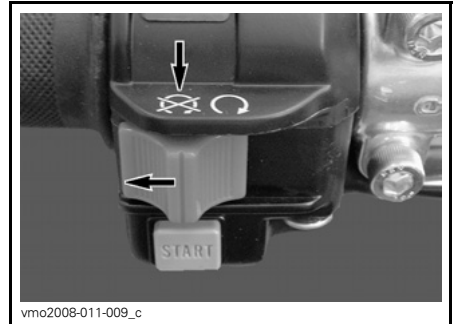
Vaihda 1. vaihteelle.

VAROITUS

Käytä vaihtamisen yhteydessä aina kytkinvipua.



Aseta moottorin pysäytyskytkin OFF (POIS) -asentoon.



Käännä virta-avain OFF (POIS) -asentoon ja irrota avain.



Huom: X xc -mallin moottori pysähtyy myös silloin, kun hätäkatkaisimen pidi-ke vedetään irti hätäkatkaisimesta.

Käytönjälkeinen hoito

Kun ajoneuvoa on käytetty merivesiympäristössä, on ajoneuvo syytä huuhtoa makealla vedellä ajoneuvon ja sen komponenttien kunnossapitämiseksi. Metalliosien voitelu on erittäin suositeltavaa. Käytä XP-S Lube (P/N 293 600 016), tai vastaavaa. Tämä on suoritettava jokaisen käyttöpäivän päätteeksi.

Kun ajoneuvoa käytetään mutaisessa ympäristössä, on ajoneuvo syytä huuhtoa ajoneuvon ja sen osien suojaamiseksi ja valojen pitämiseksi puhtaana.

Huom: Älä koskaan puhdista ajoneuvoa korkeapainepesurilla, **KÄYTÄ VAIN PIENTÄ PAINETTA** (kuten puutarhaletku). Korkeapaine voi aiheuttaa sähkö- tai mekaanisia vaurioita.

Toimenpiteet, jos ajoneuvo pyörähtää ympäri

Kun ajoneuvo on pyörähtänyt ympäri tai jäänyt kumolleen, käännä se takaisin pyörilleen, odota sitten 3-5 minuuttia ennen moottorin käynnistämistä.

Katso *HUOLTOTIEDOT*-osa ja tarkasta seuraavat asiat.

- Tarkasta, ettei ilmansuodatinkotelon tyhjennysputkessa ole öljyjäämiä. Jos löydät öljyä, puhdista ilmansuodatin ja ilmansuodatinkotelo.
- Tarkasta moottorin öljymäärä ja täytä tarvittaessa.
- Tarkasta moottorin jäähdytysnesteen määrä ja täytä tarvittaessa.

Toimenpiteet, jos ajoneuvo uppoaa veteen

Jos ajoneuvo uppoaa, se on vietävä mahdollisimman nopeasti valtuutetulle Can-Am -jälleenmyyjälle. **ÄLÄ KÄYNNISTÄ MOOTTORIA!**

ILMOITUS Ajoneuvon uppoaminen voi aiheuttaa vakavia vahinkoja, jos uudelleen käynnistämisessä ei noudateta oikeita toimenpiteitä.

VIRITÄ AJO-OLOSUHTEIDEN MUKAAN

VAROITUS

Jousituksen, ohjauksulman ja raidevälin säätäminen saattaa vaikuttaa ajoneuvon käsiteltävyyteen. Käytä aina aikaa perehtyäksesi ajoneuvon käyttäytymiseen, kun olet muuttanut jotain jousituksen säätöä, ohjauksulmaa tai raidevälin säätöä.

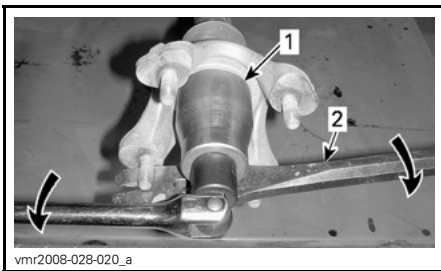
Raidevälin säätäminen taka-akselilla

Vain X xc -paketti

Raideväli voidaan säätää 117 cm:stä (46 in) ja 127 cm:iin (50 in) siirtämällä välisolkeja takapyörien napojen ulkoi- tai sisäpuolelle.

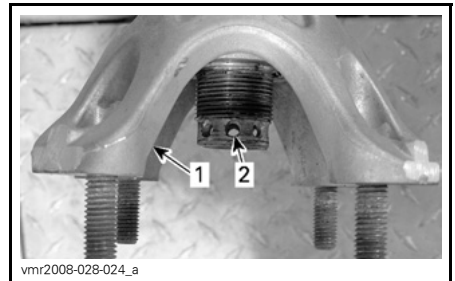
Säädä molemmin puolin seuraavalla tavalla:

1. Irrota pyörä, katso toimenpiteet osasta *HUOLTOTIEDOT*.
2. Irrota ja hävitä saksisokka.
3. Ruuvaa takapyörän navan mutteri 41 mm:n hylsyn ja sorkkaraudan avulla kuvan osoittamalla tavalla.



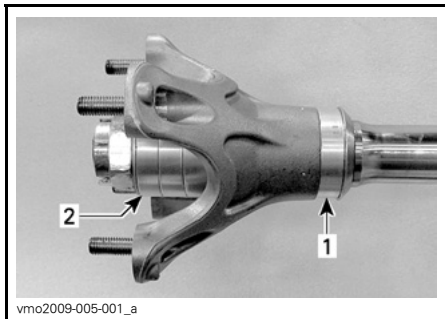
1. 41 mm:n hylsy
2. Sorkkarauta

4. Säädä raidevälin leveyttä asettamalla haluttu määrä välisolkkeja taka-akselin laipan ja pyörän navan (pyörän navan sisäpuoli) väliin. Katso alla olevasta taulukosta *VÄLIHOLKKIEN JÄRJESTYS JA RAIDEVÄLI* ohjeet säätääksesi raidevälin oikein.
5. Laita vetoakselin uriin seuraavaa tuotetta: Voimansiirron nivelistön rasva (CV joint grease) (P/N 293 550 019).
6. Asenna pyörän napa. Linjaa pyörän navan aukko saksisokan aukon kanssa.



1. Pyörän navan aukko
2. Saksisokan aukko

7. Asenna käyttämättömät väliholkit navan ulkopuolelle.



1. Väliholkki sisäpuolella
2. Käyttämättömät väliholkit ulkopuolella

VAROITUS

Asenna aina kaikki neljä väliholkkia akselin jommallekummalle puolelle. Ne väliholkit on asennettava pyörän navan ulkopuolelle, joita ei asenneta sisäpuolelle.

8. Asenna tasainen aluslevy ja kiristä sitten mutteri momenttiin 250 N•m (184 lbf•ft). Kiristä mutteria tarvittaessa lisää, kunnes yksi sen urista on linjassa saksisokan aukon ja navan aukon kanssa.

VAROITUS

Älä koskaan ruuvaa auki pyörän navan mutteria, jotta saisit linjattua yhden sen urista saksisokan aukon kanssa.

9. Asenna UUSI saksisokka.

Väliholkkien järjestys ja raideväli

NAVAN SISÄ-PUOLI	NAVAN ULKO-PUOLI	KOKONAISRAIDEVÄLI
0	4	117 cm (46 in)
1	3	119,5 cm (47 in)
2	2	122 cm (48 in)
3	1	124,5 cm (49 in)
4	0	127 cm (50 in)

Olkatapin takakallistuskulman (caster) säätö

Vain X xc -paketti

Olkatapin takakallistuskulma on kulma pystysuoran olkatapin ja olkavarren välillä.

Kun olkatapin takakallistuskulma on suurempi, olkavarret pyrkivät enemmän viemään pyörät suoralle linjalle kuin silloin, jos kallistuskulma on pienempi. Toisin sanoen ajoneuvon ohjaamiseen tarvitaan enemmän voimaa kulman ollessa suurempi verrattuna pienempään takakallistuskulmaan.

Etuolkavarsien kallistuskulma on tehtaalla esisäädetty lukemaan 6°, mutta se voidaan säätää asteittain 4°:n ja 8°:n välille.

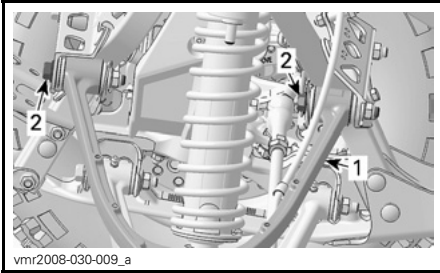
Takakallistuskulmaa voidaan muuttaa siirtämällä säätölevyjä ylätukivarsien laakeripesien eteen tai taakse.

VAROITUS

Säädä vasen ja oikea takakallistuskulma samaan arvoon.

Säädä molemmin puolin seuraavalla tavalla:

1. Irrota pyörä, katso toimenpiteet osasta *HUOLTOTIEDOT*.
2. Anna ajoneuvon olla tunkkien varassa ja irrota pultit, jotka kiinnittävät ylätukivarren runkoon.



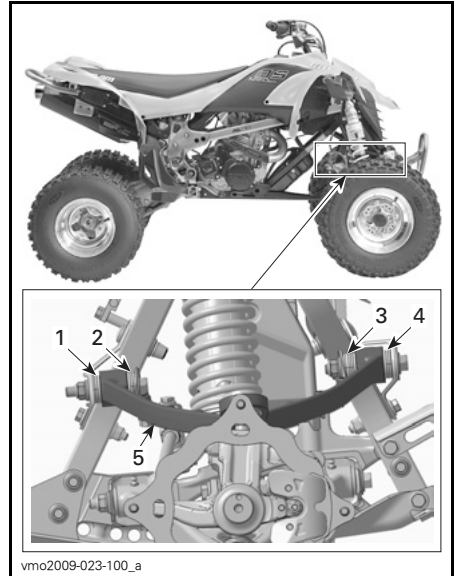
vmr2008-030-009_a

TYYPILLINEN

1. Ylätukivarsi
2. Ylätukivarren kiinnityspultit

3. Vedä ylätukivartta vain sen verran, että kykenet lisäämään tai poistamaan säätölevyjä.
4. Säädä asettamalla haluamasi määrä säätölevyjä ylätukivarren laakeripesien molemmille puolille. Huolehdi, että kummankin laakeripesän säätölevyjien kokonaismäärä on sama.

Huom: Siirrä aina sama määrä säätölevyjä jousituksen ylätukivarren laakeripesien etu- tai takapuolelle. Käytä seuraavaa kuvaa ja taulukkoa asettaaksesi säätölevyt oikein kaikkiin neljään asentoon tukivarren laakeripesien molemmin puolin.



vmo2009-023-100_a

SÄÄTÖLEVYJEN SIJAINTI OIKEALLA

1. Sijainti 1
 2. Sijainti 2
 3. Sijainti 3
 4. Sijainti 4
 5. Tukivarsi
5. Asenna tukivarsien kiinnityspultit UUSIEN lukkomuttereiden kera ja kiristä momenttiin 48 N•m (35 lbf•ft).

Olkatapin takakallistuskulman säätölevyjien järjestys (OIK.)

TAKAKALLISTUSKULMA	SÄÄTÖLEVYN SIJAINTI			
	1	2	3	4
4°	4	0	6	0
5°	3	1	5	1
6°	2	2	4	2
7°	1	3	3	3
8°	0	4	2	4

Jousituksen säätöohjeet

Ajoneuvosi käsiteltävyys ja sen ajomukavuus riippuu jousituksen säädöistä.

Jousituksen säätöjen valinta riippuu kuljettajan painosta, hänen henkilökohtaisista mieltymyksistään, ajoneudesta ja maasto-olosuhteista.

Aloita tehdasasetuksista ja mukauta mieleiseksesi säätämällä vain yhtä säätöä kerrallaan.

Etu- ja takajousituksen säädöt vaikuttavat toisiinsa. Saattaa olla tarpeen esimerkiksi säätää takaiskunvaimennin uudelleen etuiskunvaimentimien säädön jälkeen. Koeaja ajoneuvo säädön yhteydessä aina samoissa olosuhteissa; sama reitti, ajonopeus, kuljettajan ajoasento jne. Muuta yksi säätö ja koeaja sitten uudelleen. Etene järjestelmällisesti kunnes olet tyytyväinen.

Kun suoritat iskunvaimentimen puristus- ja vetovaimennuksen säätöä, muuta asentoa (klikkausta) **yksi** kerrallaan ja suorita välillä koeajo.

VAROITUS

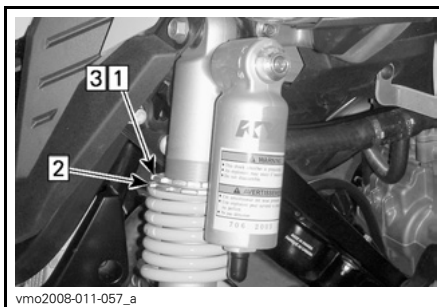
Säädä kummatkin jouset samaan kuormitukseen. Eri tavalla säädetyt jouset voivat aiheuttaa huonon käsiteltävyyden, tai vakauden ja/tai hallinnan menetyksen, sekä altistaa onnettomuudelle.

Etujousituksen säädöt

Jousen esikuorma

Lyhennä joustaa jäykempää ajoa ja epätasaista, rankkaa reittiä varten.

Pidennä joustaa pehmeämpää ajoa ja tasaista reittiä varten.

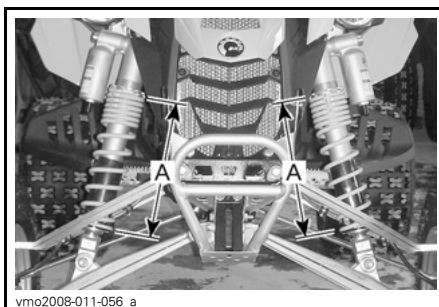


vmo2008-011-057_a

ESIKUORMITUKSEN SÄÄTÖ

Askel 1: Löysää yläpäätä lukkorengas
Askel 2: Käännä säätörengasta tarvittava määrä
Askel 3: Kiristä yläpäätä lukkorengas kiinni

Nosta ajoneuvon etuosaa ylös. Jousen pituus olisi mitattava ilman renkaille kohdistuvaa painoa.



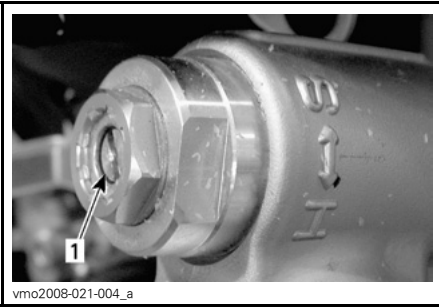
vmo2008-011-056_a

ESIKUORMITUKSEN SÄÄTÖ

A. Sama pituus

Puristusvaimennus (alhainen nopeus)

Käytä ruuvitalttaa sen säätämiseen.



vmo2008-021-004_a

1. Puristuksen säädin (ruuvitaltta)

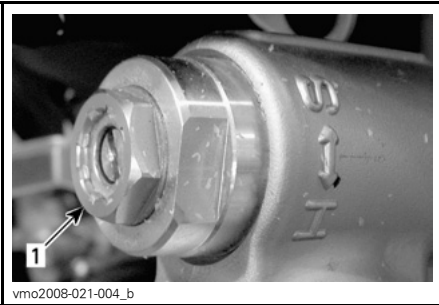
Sen kääntäminen myötäpäivään (H) lisää iskunvaimentimen vaimennusta (jäykempi).

Sen kääntäminen vastapäivään (S) vähentää iskunvaimentimen vaimennusta (pehmeämpi).

Puristusvaimennus (suuri nopeus)

Vain X xc -paketti

Käytä 17 mm:n hylsyavainta sen säätämiseen.



vmo2008-021-004_b

TYYPILLINEN — VAIN X XC -PAKETTI

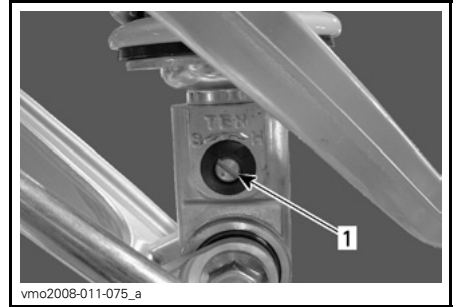
1. Puristuksen suuren nopeuden säädin (17 mm avain)

Sen kääntäminen myötäpäivään (H) lisää iskunvaimentimen vaimennusta (jäykempi).

Sen kääntäminen vastapäivään (S) vähentää iskunvaimentimen vaimennusta (pehmeämpi).

Vetovaimennus

Käytä ruuvitaltta sen säätämiseen.



vmo2008-011-075_a

KAIKKI MALLIT

1. Vetovaimennuksen säädin (ruuvitaltta)

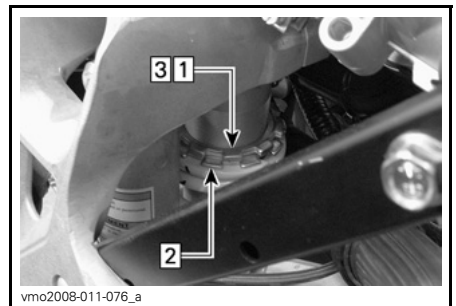
Sen kääntäminen myötäpäivään (H) lisää iskunvaimentimen vaimennusta (jäykempi).

Sen kääntäminen vastapäivään (S) vähentää iskunvaimentimen vaimennusta (pehmeämpi).

Takajousituksen säädöt

Jousen esikuorma

Säädä seuraavalla tavalla.



vmo2008-011-076_a

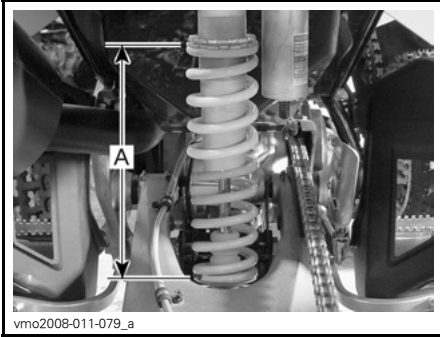
ESIKUORMITUKSEN SÄÄTÖ

Askel 1: Löysää yläpäätä lukkorengas

Askel 2: Käännä säätörengasta tarvittava määrä

Askel 3: Kiristä yläpäätä lukkorengas kiinni

Nosta ajoneuvon takaosa ylös. Jousen pituus olisi mitattava ilman renkaille kohdistuvaa painoa.



A. Jousen pituus

Puristusvaimennus

Käytä ruuvitalttaa sen säätämiseen.



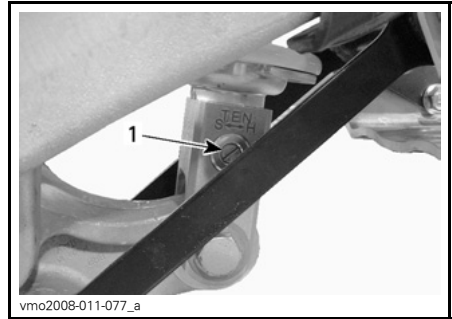
1. Puristuksen säädin (ruuvitalttaa)

Sen kääntäminen myötäpäivään (H) lisää iskunvaimentimen vaimennusta (jäykempi).

Sen kääntäminen vastapäivään (S) vähentää iskunvaimentimen vaimennusta (pehmeämpi).

Vetovaimennus

Käytä ruuvitalttaa sen säätämiseen.



1. Vetovaimennuksen säädin (ruuvitalttaa)

Sen kääntäminen myötäpäivään (H) lisää iskunvaimentimen vaimennusta (jäykempi).

Sen kääntäminen vastapäivään (S) vähentää iskunvaimentimen vaimennusta (pehmeämpi).

Etujousituksen tehdasasetukset

Katso oikeaa säätöä varten kappaleet *JOUSITUKSEN SÄÄTÖOHJEET* ja *ETUJOUSITUKSEN SÄÄDÖT* tässä osassa.

Säädä puristus- ja vetovaimennus seuraavalla tavalla:

1. Käännä säädintä myötäpäivään kunnes se pysähtyy
2. Käännä säädintä vastapäivään määrittelyn mukaisesti, katso taulukko alla.

ETUJOUSITUKSEN TEHDAS- ASETUKSET	
Jousen esijännitys	DS 450: 282 mm (11,1 in) DS 450 X xc: 269 mm (10,6 in)
Puristus- vaimennus (alhainen no- peus)	DS 450: 9 klikkausta DS 450 X xc: 10 klikkausta
Puristus- vaimennus (suuri nopeus)	DS 450 X xc: 1/2 kierrosta
Vetovaimennus	DS 450: 9 klikkausta DS 450 X xc: 12 klikkausta

TAKAJOUSITUKSEN TEHDAS- ASETUKSET	
Jousen esijännitys	Kaikki mallit: 262 mm (10,31 in)
Puristus- vaimennus (alhainen no- peus)	DS 450: 9 klikkausta DS 450 X xc: 7 klikkausta
Puristus- vaimennus (suuri nopeus)	DS 450 X xc: 1/2 kierrosta
Vetovaimennus	DS 450: 9 klikkausta DS 450 X xc: 6 klikkausta

Takajousituksen tehdasasetukset

Katso oikeaa säätöä varten kappaleet *JOUSITUKSEN SÄÄTÖOHJEET* ja *TAKAJOUSITUKSEN SÄÄDÖT* tässä osassa.

Säädä puristus- ja vetovaimennus seuraavalla tavalla:

1. Käännä säädintä myötäpäivään kunnes se pysähtyy
2. Käännä säädintä vastapäivään määrittelyn mukaisesti, katso taulukko alla.

AJONEUVON KULJETTAMINEN

Tätä käyttäjän käsikirjaa luettaessa on muistettava että:

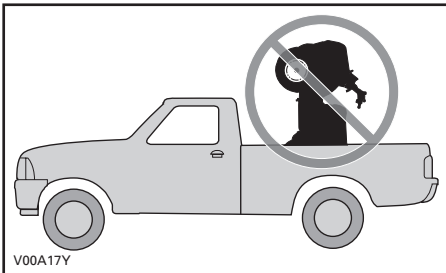
VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

Kun ajoneuvoa siirtokuljetetaan, kiinnitä se sopivilla kiinnikkeillä peräkärkyyn tai avopakettiautoon. Tavallisten köysien käyttö ei ole suositeltavaa.

VAROITUS

Älä koskaan kallista tätä ajoneuvoa siirtokuljetusta varten pituussuuntaan. Suosittelemme ajoneuvon kuljettamista sen normaalissa käyttöasennossa (pystyssä neljällä pyörällään).



Muista:

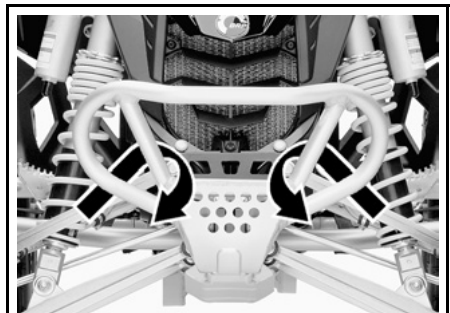
- Kytke seisontajarru päälle ja siirrä vaihde 1-vaihteelle.
- Kiinnitä ajoneuvo asiaankuuluvista kohdista. Katso seuraavaa kuvaa.

ILMOITUS Ajoneuvon kiinnittäminen muista kohdista voi vahingoittaa sitä.



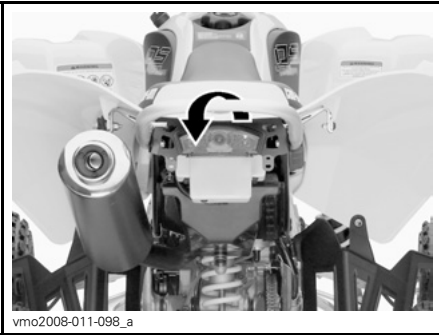
vmo2008-011-039_a

TYYPILLINEN - DS 450 (KIINNITYSKOHTA EDESSÄ)



vmo2008-018-017_a

TYYPILLINEN - DS 450 X XC (KIINNITYSKOHTA EDESSÄ)

**TAKAKOHTA**

ILMOITUS Ajoneuvon kiinnittäminen muista kohdista voi vahingoittaa sitä.

⚠ VAROITUS

Älä hinaa tätä ajoneuvoa auton tai toisen ajoneuvon perässä. Käytä peräkärä.

HUOLTOTIEDOT

HUOLTOTAULUKKO

Huoltotoimenpiteiden suorittaminen on erittäin tärkeää, jotta ajoneuvosi pysyy turvallisessa käyttökunnossa. Asianmukainen huollon suorittaminen on omistajan vastuulla. Suorita tarkastukset määräajoin ja noudata huoltotaulukkoa.

VAROITUS

Ajoneuvon asianmukaisen huollon laiminlyönti ja huoltotaulukon noudattamatta jättäminen saattaa tehdä ajoneuvosta epäturvallisen käyttäjä.

Tämä osa sisältää ohjeet perushuoltotoimenpiteitä varten. Jos sinulla on tarvittavat mekaanikon taidot ja asianmukaiset työkalut, voit suorittaa näitä toimenpiteitä itse. Ellei sinulla ole tarvittavia edellytyksiä, ota yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään.

On parempi, että valtuutettu Can-Am -jälleenmyyjä suorittaa muut huoltotaulukossa mainitut vaikeammat toimenpiteet ja sellaiset toimenpiteet, jotka edellyttävät erityistyökaluja.

VAROITUS

Sammuta moottori ja noudata näitä huoltotoimenpiteitä huoltaessasi ajoneuvoasi. Ellet noudata asianmukaisia huoltotoimenpiteitä, kuumat tai liikkuvat osat, sähkölaitteet, kemikaalit tai jotkut muut vaaratilanteet voivat aiheuttaa loukkaantumisen.

VAROITUS

Mikäli purkamisen/kokoamisen yhteydessä joudutaan irrottamaan lukituk-
sia (esim. kiinnitysnauhat, itselukkiutuvat kiinnikkeet, jne.), vaihda ne aina uusiin.

MÄÄRÄAIKAISHUOLTOTAULUKKO						
A: SÄÄDÄ C: PUHDISTA I: TARKASTA L: VOITELE R: VAIHDA	ALKUTARKASTUS, 10 T TAI 400 KM					
	25 T TAI 1 250 KM					
	50 T TAI 2 500 KM					
	100 T TAI 1 VUOSI TAI 5 000 KM					
	200 T TAI 2 VUOTTA TAI 10 000 KM					
OSA/TOIMENPIDE					SUORITTAJA	
					SELITYS	
MOOTTORI						
Öljy ja öljynsuodatin ⁽¹⁾		R				Asiakas
Öljysäiliön suodatin				C		Asiakas
Moottorin venttiilit	I,A			I,A		Jälleenmyyjä
Moottorin asennuskiinnittimet	I			I		Jälleenmyyjä
Ilmansuodatin ⁽²⁾			R ⁽³⁾			Asiakas
Pakojärjestelmä	I			I		Jälleenmyyjä
Äänenvaimentimen kipinänsammutin				C		Asiakas
Moottorin jäähdytysneste	I		I ⁽⁴⁾		R	Asiakas
Jäähdyttimen täyttöaukon korkki/jäähdytysjärjestelmän painetesti	I				I	Jälleenmyyjä
Jäähdytin ⁽³⁾	I,C		I,C			Asiakas
Kytkin	(5)					Jälleenmyyjä/ Asiakas
MOOTTORIN HALLINTAJÄRJESTELMÄ (EMS)						
EMS-anturit	I			I		Jälleenmyyjä
EMS-vikakoodit	I			I		Jälleenmyyjä

(1) Tarkasta öljymäärä joka ajokerralla. ENSIMMÄINEN moottoriöljyn/öljynsuodattimen vaihto on suoritettava kolmen polttoainetankillisen TAI viiden ajotunnin (kumpi täytyy ensiksi) jälkeen.

(2) Puhdista jokaisella ajokerralla.

(3) Useammin ankarassa käytössä, kuten pölyisessä paikassa, hiekkaisissa, lumisissa, märissä tai mutaisissa olosuhteissa.

(4) Tarkasta jäähdytysnesteen väkevyys 50 tunnin välein.

(5) Tarkasta säätö joka ajokerralla.

MÄÄRÄAIKAISHUOLTOTAULUKKO

A: SÄÄDÄ
C: PUHDISTA
I: TARKASTA
L: VOITELE
R: VAIHDA

ALKUTARKASTUS, 10 T TAI 400 KM

25 T TAI 1 250 KM

50 T TAI 2 500 KM

100 T TAI 1 VUOSI TAI 5 000 KM

200 T TAI 2 VUOTTA TAI 10 000 KM

SUORITTAJA

OSA/TOIMENPIDE

SELITYS

POLTTOAINEJÄRJESTELMÄ

Kaasuläppärunko	I			I,L		Jälleenmyyjä	—
Kaasuvaajeri	I,A		I,A,L			Jälleenmyyjä/ Asiakas	
Polttoainelinjat, polttoaineen jatkoputki, liitokset, tarkastusventtiilit ja polttoainesäiliön painetestit	I				I	Jälleenmyyjä	
Polttoainepumpun paine					I	Jälleenmyyjä	

SÄHKÖJÄRJESTELMÄ

Sytytystulpat ⁽⁶⁾	I	I		R		Asiakas	(6) Laita sinkkipastaa P12 (P/N 420 897 186) sytytystulpan kierteisiin ennen asentamista.
Akkuliitokset	I			I		Asiakas	
ECM-liittimet (silmämääräinen tarkastus irrottamatta liittimiä)				I		Jälleenmyyjä	
Sähköliitokset ja kiinnitys (sytytysjärjestelmä, käynnistysjärjestelmä, polttoainesuuttimet, jne.)	I			I		Jälleenmyyjä	
Moottorin pysäytyskytkin	I			I		Asiakas	
Valojärjestelmä (ajovalo, takavalo, suuntavilkut jne.)	I			I		Asiakas	

MÄÄRÄAIKAISHUOLTOTAULUKKO						
A: SÄÄDÄ C: PUHDISTA I: TARKASTA L: VOITELE R: VAIHDA	ALKUTARKASTUS, 10 T TAI 400 KM					
	25 T TAI 1 250 KM					
	50 T TAI 2 500 KM					
	100 T TAI 1 VUOSI TAI 5 000 KM					
	200 T TAI 2 VUOTTA TAI 10 000 KM					
OSA/TOIMENPIDE					SUORITTAJA	
					SELITYS	
VOIMANSIIRTOJÄRJESTELMÄ						
Voimansiirtoketju ja liukukappale	(7)				Asiakas	(3) Useammin ankarassa käytössä, kuten pölyisellä alueella, hiekkaisissa, lumisissa, märissä tai mutaisissa olosuhteissa. (7) Tarkasta, säädä ja voitele joka ajokerralla. (8) Tarkasta kireys.
Voimansiirtoketjun hammaspyörät ⁽³⁾	I		I	R	Asiakas	
Voimansiirtoketjun kiristin ⁽⁸⁾	I	I			Asiakas	
Taka-akselin laakerit	I		I		Asiakas	
Taka-akseli ja taka-akselin mutteri ⁽⁸⁾	I	I			Asiakas	
RENKAAT/PYÖRÄT						
Pyörän mutterit/pultit	I		I		Asiakas	(9) Tarkasta rengaspaine ja renkaiden kunto joka ajokerralla.
Etupyörien laakerit	I		I		Asiakas	
Takapyörän napa				L	Jälleenmyyjä	
Renkaat	(9)				Asiakas	
OHJAUSJÄRJESTELMÄ						
Ohjaustangon kiinnittimet	I			I	Jälleenmyyjä	(3) Useammin ankarassa käytössä, kuten pölyisellä alueella, hiekkaisissa, lumisissa, märissä tai mutaisissa olosuhteissa.
Ohjauspylväs ja laakerointi ⁽³⁾	I			I	Jälleenmyyjä	
Raidetangon päät	I		I		Asiakas	
Etupyörien suuntaaminen	I,A			I,A	Jälleenmyyjä	

MÄÄRÄAIKAISHUOLTOTAULUKKO

 A: SÄÄDÄ
 C: PUHDISTA
 I: TARKASTA
 L: VOITELE
 R: VAIHDA

ALKUTARKASTUS, 10 T TAI 400 KM
25 T TAI 1 250 KM
50 T TAI 2 500 KM
100 T TAI 1 VUOSI TAI 5 000 KM
200 T TAI 2 VUOTTA TAI 10 000 KM
SUORITTAJA
OSA/TOIMENPIDE
SELITYS
TAKAJOUSITUS

Keinuvarsi	I	I	L			Jälleenmyyjä	—
Jousituksen vivusto	I,L	I,L				Asiakas/ jälleenmyyjä	
Iskunvaimennin			I			Asiakas	
Iskunvaimentimen alempi kääntövarsi			L			Jälleenmyyjä	

ETUJOUSITUS

Jousituksen tukivarret	I	I,L				Asiakas	(3) Useammin ankarassa käytössä, kuten pölyisellä alueella, hiekkaisissa, lumisissa, märissä tai mutaisissa olosuhteissa.
Pallonivelen kumisuojat	I	I				Asiakas	
Pallonivelet ⁽³⁾	I	I				Jälleenmyyjä	
Iskunvaimentimet			I			Asiakas	

JARRUT

Jarruneste	I	I			R (10)	Asiakas	(10) Jarrunesteen vaihtaminen tai mikä tahansa jarrujärjestelmän korjaus on suoritettava valtuutetun Can-Am -jälleenmyyjä toimesta. (11) Tarkasta jokaisella ajokerralla.
Jarrupalat ⁽⁹⁾		I				Jälleenmyyjä	
Jarrulevyt				I		Asiakas	
Jarruletkut				I		Asiakas	
Jarruputken liittimet			(11)			Asiakas	

RUNKO

Runko				I		Jälleenmyyjä	—
Alustan kiinnikkeet	I		I			Asiakas	

Moottoriöljyn ja suodattimen vaihto viiden käyttötunnin kuluttua

Can-Am DS 450/DS 450 X xc on yksi kaikkein edistyksellisimmistä urheilumönkijöistä ja siinä on käytössä alan uusinta tekniikkaa sen synteettisestä monikerrosöljynsuodattimesta ja sisäänajovaiheen öljytyypistä lähtien. Vaihda moottorin sisäänajovaiheen öljy ja suodatin ajettuasi **kolmen polttoainetankillisen tai viiden ajotunnin verran (kumpi ensiksi täyttyy)**, jotta DS 450/DS 450 X xc:n suorituskyky säilyisi korkeimmalla mahdollisella tasolla. Ota lisätietoja varten yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään.

10 tunnin tarkastus

Suosittelemme, että valtuutettu Can-Am -jälleenmyyjä tarkastaa ajoneuvosi ensimmäisen 10 tunnin tai 400 km:n (250 mi) jälkeen ostohetkestä lukien, kumpi ensin kohdalle osuu. Alkutarkastus ja -huolto on erittäin tärkeä, eikä sitä pidä jättää tekemättä.)

Huom: 10 tunnin tarkastuksen maksaa ajoneuvon omistaja.

Suosittelemme, että valtuutettu Can-Am -jälleenmyyjä allekirjoittaa tämän tarkastuksen.

10 tunnin tarkastuksen päiväys

Valtuutetun jälleenmyyjän allekirjoitus

Jälleenmyyjän nimi

Tätä käyttäjän käsikirjaa luettaessa on muistettava että:

VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

HUOLTOTOIMENPITEET

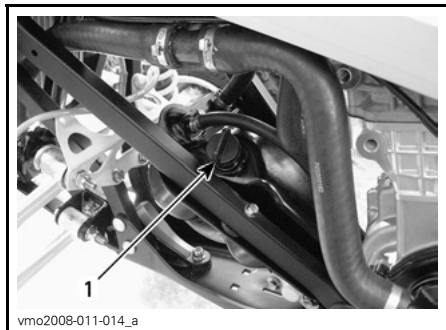
Moottoriöljy

Moottoriöljyn pinnan taso

Moottoriöljysäiliö sijaitsee moottorin edessä.

ILMOITUS Tarkasta taso säännöllisesti ja täytä tarvittaessa. Älä täytä liikaa. Moottorin käyttö asiaankuulumattomalla öljymäärällä voi vaurioittaa vakavasti moottoria/voimansiirtoa. Pyyhi vuoto pois.

Huom: Varmista öljymäärää tarkastaessasi myös, että öljysäiliön ja moottorin alueella ei näy vuotoja.



vm02008-011-014_a

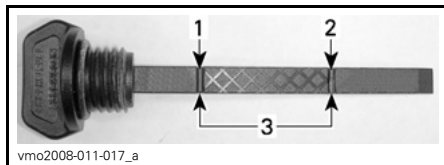
AJONEUVON VASEN PUOLI

1. öljysäiliön mittatikku

Aseta ajoneuvo tasaiselle alustalle, käynnistä moottori ja anna sen käydä noin minuutin verran tyhjäkäyntiä, pysäytä sitten moottori. Tarkasta öljyn pinnan taso seuraavalla tavalla:

1. Ruuvaa mittatikku pois ja pyyhi puhtaaksi.

2. Ruuvaa mittatikku takaisin pohjaan saakka.
3. Irrota mittatikku ja tarkasta pinnan öljyn taso. Sen pitäisi olla ylemmän merkin kohdalla, tai lähellä sitä.



1. Täysi
2. Lisää
3. Käyttöalue

Öljyn lisäämistä varten poista mittatikku. Vältä ylivuoto asettamalla suppilo öljysäiliön mittatikun aukkoon.

Lisää pieni määrä öljyä ja tarkasta uudelleen öljyn pinnan taso.

Toista kunnes öljyn pinnan taso on mittatikun ylemmän merkin kohdalla. **Älä täytä liikaa.**

Kiristä mittatikku kunnolla.

Suositteltu öljy

Huom: Sama öljy voitelee sekä moottorin että vaihteiston.

Käytä ainoastaan synteettistä XP-S 5W40 -öljyä (P/N 293 600 039). Tämä synteettinen erikoisöljy on suunniteltu märkäkytkimillä varustettuihin vaihteistoihin.

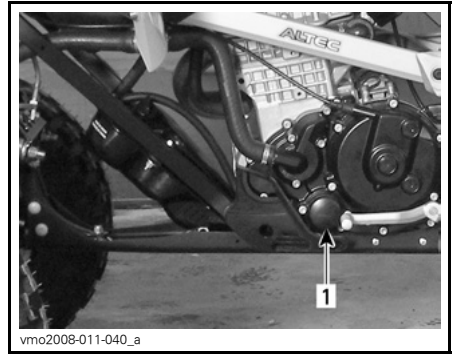
ILMOITUS Synteettinen XP-S 5W40 -öljy on erityisesti suunniteltu ja testattu täyttämään tämän moottorin korkeat vaatimukset. Älä käytä muita synteettisiä öljyjä, synteettistä seosöljyä tai öljyn lisäaineita märkäkytkimillä varustetuissa Can-Am -ATV:ssä. Tällä hetkellä markkinoilla ei ole muuta vastaavaa öljyä. Jos vastaavaa korkealuokkaista öljyä olisi saatavilla, sitä voitaisiin käyttää tässä ATV:ssä.

Öljynvaihto ja öljynsuodattimen vaihto

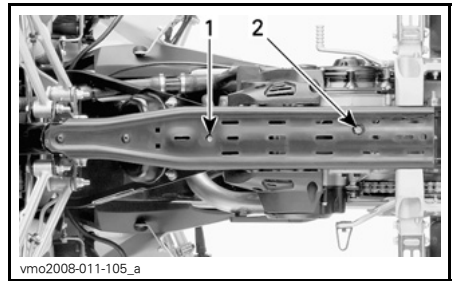
Öljy ja suodatin tulee vaihtaa samaan aikaan. Öljynvaihto on syytä tehdä moottorin ollessa lämmin.

⚠ TÄRKEÄÄ Moottoriöljy voi olla erittäin kuuma. Odota kunnes moottoriöljy on lämmintä.

Öljyn tyhjentäminen



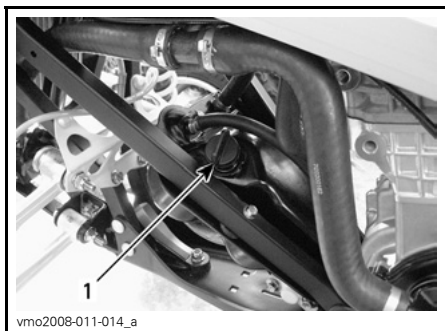
AJONEUVON VASEN PUOLI
1. Öljynsuodatin



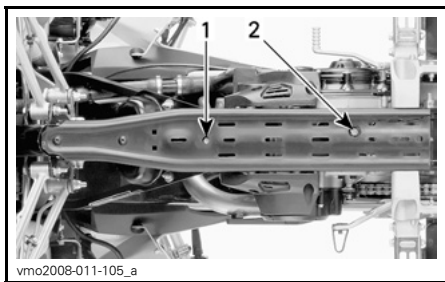
1. Öljysäiliön tyhjennystulppa
2. Moottorin tyhjennystulppa

Varmista, että ajoneuvo on tasaisella alustalla.

Irrota öljysäiliön korkki.



1. Moottorin öljysäiliön korkki



1. Öljysäiliön tyhjennystulppa
2. Moottorin tyhjennystulppa

Puhdista tyhjennystulpan ympäristö.

Aseta öljysäiliön tyhjennystulpan alle sopiva astia.

Irrota tyhjennystulppa ja laske kaikki öljy ulos öljysäiliöstä.

Aseta moottorin tyhjennystulpan alle sopiva astia.

Irrota tyhjennystulppa ja laske kaikki öljy ulos moottorista.

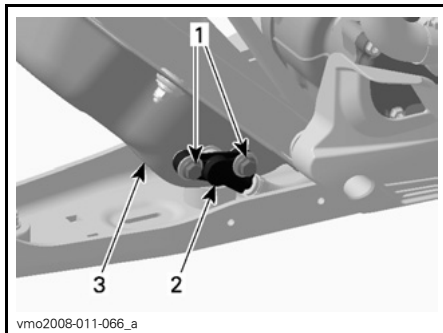
Pyyhi runkoon mahdollisesti valunut öljy.

Huom: Anna öljyn valua öljynsuodattimesta tarpeeksi kauan.

Öljynsuodattimen puhdistus

Huom: Katso öljynsuodattimen puhdistusväli *HUOLTOTAULUKOSTA*.

Irrota öljysäiliön poistoletkun liitosta kiinnittävät pultit.

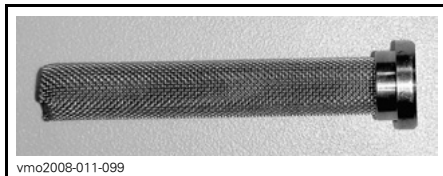


AJONEUVON VASEN PUOLI

1. Kiinnityspultit
2. Säiliön poistoletkun liitos
3. Öljysäiliö

Hävitä O-rennas.

Irrota säiliön öljynsuodatin poistoletkun liitoksen takaa.



SUODATIN

Puhdista öljynsuodatin liuottimella ja kuivaa sitten paineilmalla.

VAROITUS

Käytä aina suojalaseja. Odottamaton kemikaalin roiskahtaminen saattaa vahingoittaa silmiäsi.

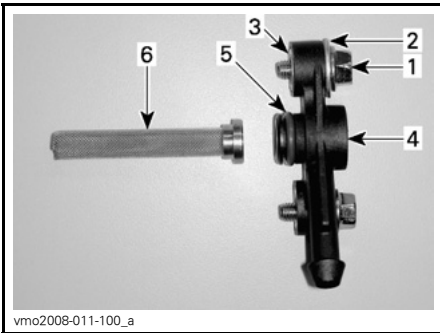
Puhdista kaikki öljysäiliön pinnalle roiskunut öljy.

Asetna **UUSI** O-rennas öljysäiliön poistoletkun liitokseen.

Asenna öljysäiliön poistoletkun liitos öljysäiliöön.

Asenna aikaisemmin irrottamasi osat huolellisesti takaisin.

ILMOITUS Varo, että et vaurioita O-rengasta työntäessäsi poistoletkun liitosta öljysäiliöön. Laita O-renkaaseen öljyä helpottaaksesi sen asentamista.



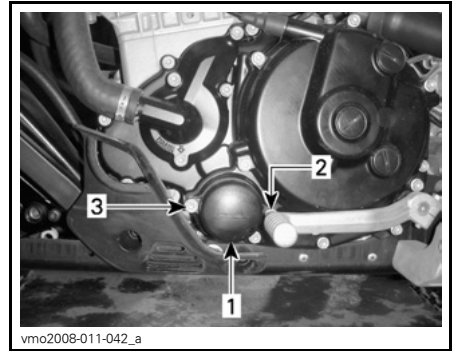
ÖLJYN POISTOLETKUN KOKOONPANO

1. Kuusiokolopultti
2. Aluslevy
3. Työnnä
4. Poistoletkun liitos
5. O-renkas
6. Suodatin

Öljynsuodattimen vaihto

Ruuvaa auki öljynsuodattimen kansi.

Huom: Paina mieleesi ruuvien sijainti.

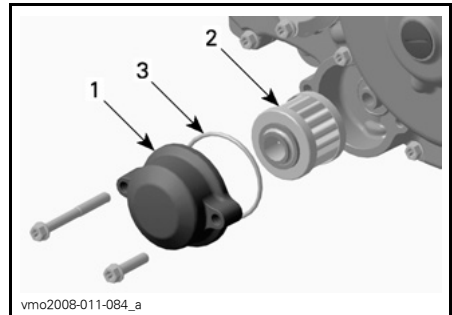


MOOTTORIN VASEN PUOLI

1. Öljynsuodattimen kansi
2. Ruuvi (M6 x 25)
3. Ruuvi (M6 x 55)

Irrota öljynsuodatin ja vaihda se uuteen.

Huom: Tarkasta O-renkas ja vaihda se tarvittaessa.



MOOTTORIN VASEN PUOLI

1. Öljynsuodattimen kansi
2. Öljynsuodatin
3. O-renkas

Pyyhi moottorille mahdollisesti valunut öljy.

Vaihda tyhjennystulppien tiiviste. Pyyhi tiivisteiden ympäristö moottorissa, öljysäiliössä ja tyhjennystulpassa ja kiinnitä tulppa sitten paikalleen.

Kaada moottoriin 1,8 l (1,9 U.S. quarts) suositeltua öljyä. Katso lisätietoja kohdasta **SUOSITELTU MOOTTORIÖLJY** tässä osassa.

Käynnistä moottori ja anna käydä muutamien minuutin tyhjäkäynnillä.

Varmista, että vuotoja ei esiinny.

Pysäytä moottori ja tarkasta öljyn pinnan taso. Täytä tarvittaessa.

Hävitä öljy paikallisten määräysten mukaan.

Moottorin jäähdytysneste

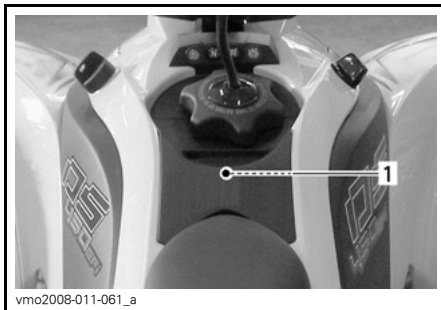
Moottorin jäähdytysnesteen pinnan taso

VAROITUS

Tarkasta jäähdytysnesteen pinnan taso moottorin ollessa kylmä. Älä koskaan lisää jäähdytysnestettä jäähdytysjärjestelmään moottorin ollessa kuuma.

Huom: Varmista jäähdytysnestettä tarkastaessasi myös, että moottorin alueella ei näy vuotoja.

Moottorin jäähdytysnestesäiliön korkki sijaitsee huoltokannen alapuolella, lähellä polttoainesäiliön korkkia.



vmo2008-011-061_a

HUOLTOKANNEN ALAPUOLELLA
1. Jäähdytysnestesäiliön korkin sijainti



vmo2008-011-034

JÄÄHDYTYSNESTESÄILIÖN KORKKI

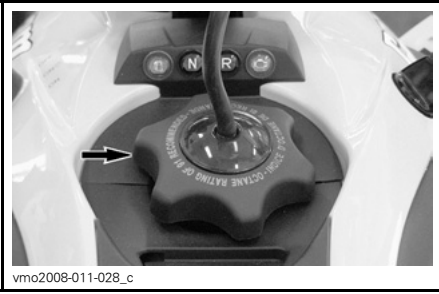
Irrota huoltokansi seuraavalla tavalla.
Irrota istuin.



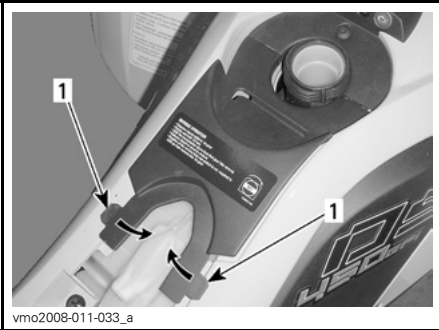
vmo2009-023-002_c

1. Istuimen salpa

Irrota polttoainesäiliön korkki.



Irrota kannen kielekkeet maskista.



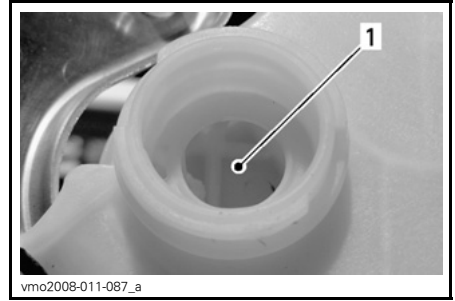
1. Kielekkeet

Irrota kansi vetämällä sitä varovasti taaksepäin.



Irrota täyttöaukon korkki.

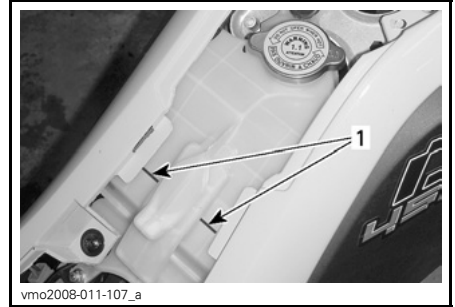
Ajoneuvon ollessa tasaisella alustalla nestettä on oikea määrä, kun se on nähtävissä säiliön korkin aukosta.



JÄÄHDYTYSNESTESÄILIÖ

1. Jäähdytysneste tässä

Nesteen määrä voidaan tarkastaa myös nestemäärän merkeistä (pienet uramerkit).



JÄÄHDYTYSNESTESÄILIÖ

1. Nestemäärän merkit

Huom: Nesteen pinta voi olla tarkastettaessa hieman alhaisempi, jos lämpötila on alle 20°C (68°F).

Lisää jäähdytysnestettä tarvittaessa. Vältä roiskuminen käyttämällä suppi-
loa. Älä täytä liikaa.

VAROITUS

Älä polta itseäsi älä koske jäähdytysnestesäiliön korkkiin moottorin ollessa kuuma.

Aseta täyttöaukon korkki paikalleen ja kiristä se.

Asenna kaikki irrotetut osat päinvastaisessa järjestyksessä huolellisesti takaisin.

Huom: Useasti lisää jäähdytysnestettä tarvitseva jäähdytysjärjestelmä merkitsee vuotoja tai moottoriongelmia. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.

Suosittelava moottorin jäähdytysneste

Käytä aina polttomoottoreille tarkoitettua korroosionestoainetta sisältävää etyleeni-glykoli pakkasnestettä.

Jäähdytysjärjestelmään pitää laittaa BRP:n valmissekoitettua jäähdytysnestettä (P/N 219 700 362), tai tislattun veden ja pakkasnesteen sekoitusta (50 % vettä, 50 % pakkasnestettä).

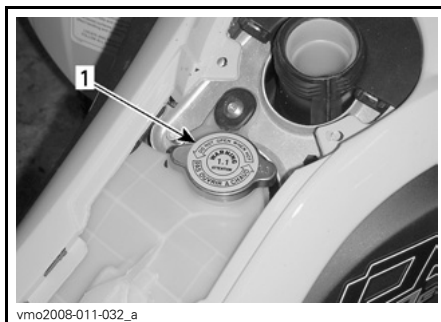
Moottorin jäähdytysnesteen vaihtaminen

VAROITUS

Älä polta itseäsi älä irrota jäähdytysnestesäiliön korkkia tai moottorin tyhjennystulppaa, jos moottori on kuuma.

Irrota huoltokansi, katso **JÄÄHDYTYSNESTEEN MÄÄRÄ** tässä osassa.

Kierrä jäähdytysnestesäiliön korkkia vastapäivään ja irrota se.

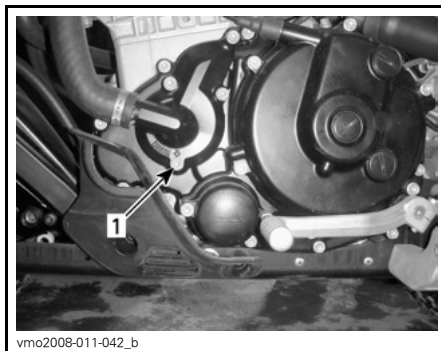


HUOLTOKANNEN ALAPUOLELLA

1. Jäähdytysnestesäiliön korkki

Avaa tyhjennystulppa hitaasti ja anna jäähdytysnesteen valua sopivaan astiaan.

Huom: Tyhjennystulppaa ei tarvitse poistaa.



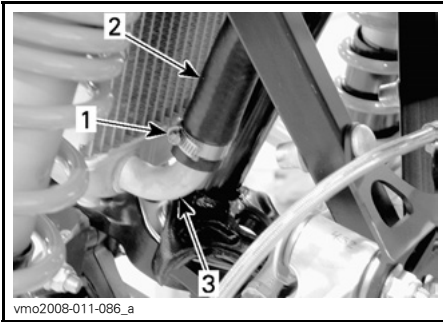
MOOTTORIN VASEN PUOLI

1. Jäähdytysnesteen tyhjennystulppa

Tyhjennä järjestelmä kokonaan ja kiinnitä tyhjennystulppa takaisin paikalleen.

Irrota letkunkiinnike jäähdyttimen poistoletkusta.

Irrota poistoletku jäähdyttimestä tyhjentääksesi järjestelmän kokonaan.



vmo2008-011-086_a

1. Letkunkiinnike
2. Poistoletku
3. Jäähdytin

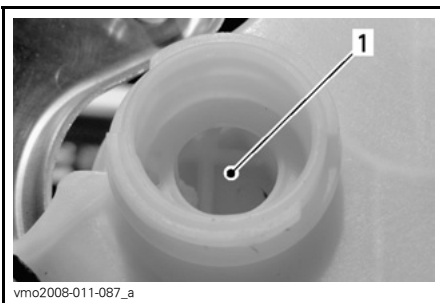
Asenna letkut takaisin ja kiinnitä letkunkiinnike.

Puhdista pyyhkimällä rungolle ja moottoriin roiskunut jäähdytysneste.

Täytä jäähdytysnestesäiliö kaatamalla siihen 1,8 l (1,9 U.S. quarts) suositeltua jäähdytysnestettä. Katso lisätietoja kohdasta **TEKNISET TIEDOT**.

Käytä moottoria tyhjäkäynnillä ilman jäähdytysnestesäiliön kantta. Lisää jäähdytysnestettä hitaasti tarvittaessa. **Älä täytä liikaa.**

Ajoneuvon ollessa tasaisella alustalla nestettä on oikea määrä, kun se on nähtävissä säiliön korkin aukosta.

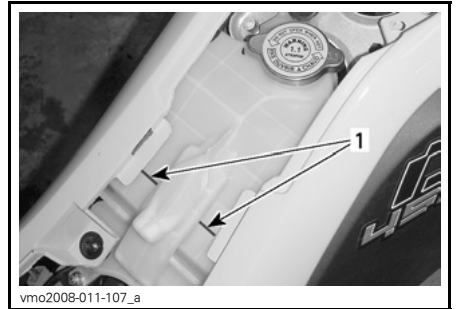


vmo2008-011-087_a

JÄÄHDYTYSNESTESÄILIÖ

1. Jäähdytysneste tässä

Nesteen määrä voidaan tarkastaa myös nestemäärän merkeistä (pienet uramerkit).



vmo2008-011-107_a

JÄÄHDYTYSNESTESÄILIÖ

1. Nestemäärän merkit

Odota tässä vaiheessa, kunnes moottori saavuttaa normaalin käyttölämpötilan. Paina kaasuvipua pari kolme kertaa; lisää sitten tarvittaessa jäähdytysnestettä.

Kiinnitä jäähdytysnestesäiliön korkki paikalleen. Tarkasta, ettei liitoksissa esiinny vuotoja.

Asenna aikaisemmin irrottamasi osat huolellisesti takaisin.

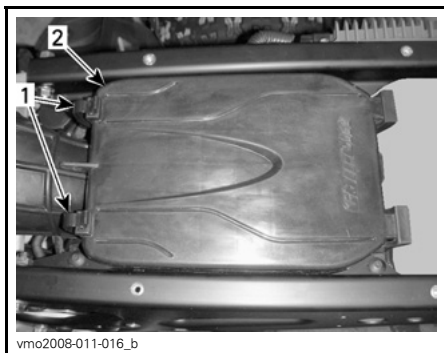
Ilmansuodatin

Ilmansuodattimen irrottaminen

ILMOITUS Älä koskaan poista tai tee muutoksia ilmansuodattimen kotelon osiin. Käytä aina alkupe räisiä osia tai sopivia vastaavia osia vaihtaessasi ilmansuodatinta. Moottori on kalibroitu toimimaan nimenomaan näillä komponenteilla. Muussa tapauksessa moottorin suorituskyky voi kärsiä tai voi tapahtua vahinkoja.

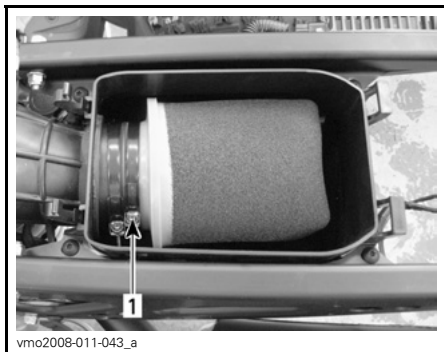
Irrota istuin.

Avaa kiristimet ja irrota ilmansuodattimen kotelon kansi.



1. Kiristimet
2. Ilmansuodattimen kotelon kansi

Löysää kiristintä ja irrota ilmansuodatin.



1. Kiristin

Ilmansuodattimen puhdistus

Kaada ämpäriin ilmansuodattimen puhdistusainetta (P/N 219 700 341) tai vastaavaa. Laita suodatin liuokseen likoon.

Puhdista suodattimen kotelon sisäosa sillä aikaa, kun suodatin likoaa.

Huuho ilmansuodatin lämpimällä vedellä.

Poista vaahtomuovista ylimääräinen vesi puristamalla sitä. Anna ilmansuodattimen kuivua kunnolla.

Huom: Lievä pöly voidaan poistaa matalapaineisella ilmalla. Puhalla paineilmaa käytössä kulkevaa ilmavirtaa vastaan.

Jos ilmansuodatinelementti on vaurioitunut, vaihda se uuteen.

Kun suodatin on kuiva, öljyä se ilmansuodatinöljyllä (P/N 219 700 340) tai vastaavalla uudelleen.

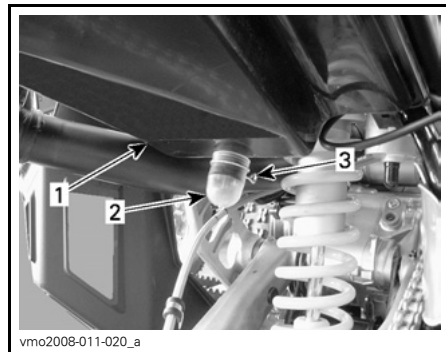
Ilmansuodattimen asennus

Asenna irrotetut osat päinvastaisessa järjestyksessä kunnolla takaisin.

Ilmansuodattimen kotelo

Ilmansuodattimen kotelon tarkastus

Tarkasta määrääjain onko ilmansuodattimen kotelon tyhjennysputkessa nestettä tai kerääntymiä.



1. Ilmansuodattimen kotelo
2. Tyhjennysputki
3. Kiristin

Huom: Jos ajoneuvoa käytetään pölyisessä ympäristössä, tarkasta useammin kuin **HUOLTOTAULUKOSSA** on määritetty.

Jos nestettä tai kerääntymiä löytyy, purista kiristintä ja poista se. Vedä tyhjennysputki ulos ja tyhjennä se.

ILMOITUS Älä käynnistä moottoria, jos tyhjennysputkesta löytyy nestettä tai kerääntymiä.

Kun nesteitä tai kerääntymiä löytyy, on ilmansuodatin tarkastettava/kuivattava/vaihdeettava riippuen suodattimen kunnosta.

Irrota ilmansuodatin tässä osassa selvitettyllä tavalla.

Äänenvaimentimen kipinänsammutin

Äänenvaimentimen kipinäsammuttimen puhdistaminen

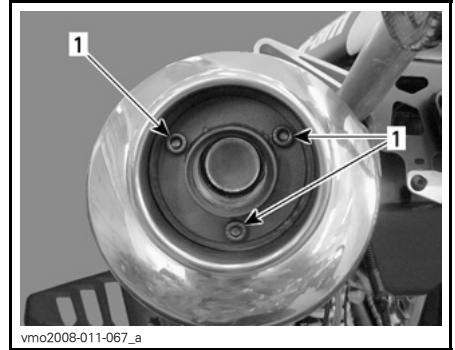
Äänenvaimentimen kipinäsammutin on ajoittain puhdistettava siihen kerääntyneestä hiilestä. Katso *HUOLTOTAULUKKO*.

Koko pakojärjestelmä olisi tarkastettava silmämääräisesti halkeamien, vuotojen tai muiden vaurioiden varalta.

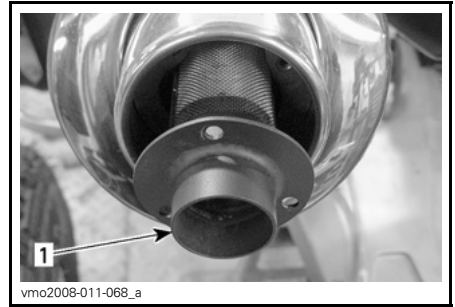
VAROITUS

Älä koskaan suorita tätä toimenpidettä heti sen jälkeen, kun moottori on käynyt, koska pakojärjestelmä on erittäin kuuma.

Irrota kipinänsammutin äänenvaimentimesta.



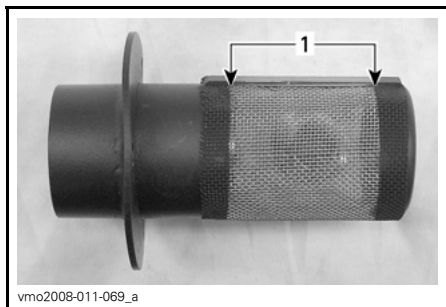
IRROTA
1. Ruuvit



IRROTA
1. Kipinänsammutin

Irrota kipinänsammuttimessa oleva karsta harjalla.

Huom: Käytä varovasti pehmeätä harjaa äläkä vahingoita kipinänsammutinta.



PUHDISTA

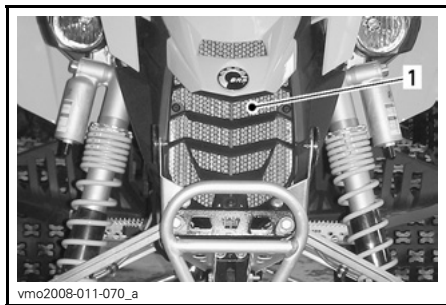
1. Puhdista tämä osa

Asennus tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä kuin irrotus.

Jäähdytin

Jäähdyttimen puhdistus

Tarkasta jäähdyttimen lamellit. Niissä ei saa olla mutaa, likaa, lehtiä tai muita kerääntymiä, jotka voisivat estää jäähdytintä jäähdyttämästä kunnolla.



1. Jäähdytin

Poista käsin niin paljon kerääntymiä kuin mahdollista. Jos käytettävissä vettä, yritä huuhtoa jäähdyttimen lamellit vedellä.

Käytä puutarhaletkua huuhtomiseen, jos sellainen on käytettävissä.

⚠ TÄRKEÄÄ Älä koskaan puhdista kuumaa jäähdytintä käsin. Anna jäähdyttimen jäähtyä ennen puhdistamista.

ILMOITUS Varo jäähdyttimen lamellien vahingoittamista puhdistuksen yhteydessä. Älä käytä mitään esinettä/työkalua, joka voisi vaurioittaa lamelleja. Lamellit ovat tarkoituksella ohuet, jotta ne jäähdyttävät kunnolla. **KÄYTÄ PESUUN VAIN ALHAISTA PAINETTA, ÄLÄ KÄYTÄ KORKEAPAINEPESURIA.**

Jäähdyttimen tarkastus

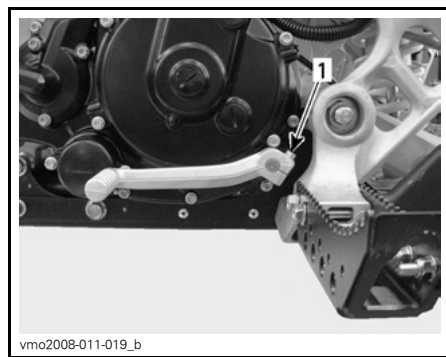
Tarkasta, ettei jäähdyttimessä ja letkuissa ole vuotoja tai muita vaurioita.

Pyydä valtuutettua Can-Am -jälleenmyyjää tarkastamaan jäähdytysjärjestelmän toiminta.

Vaihdepoljin

Vaihdepolkimen säätö

Avaa lähellä valitsinakselin päätä oleva kuusiokoloruuvi ja irrota vaihdepoljin.



1. Kuusiokoloruuvi

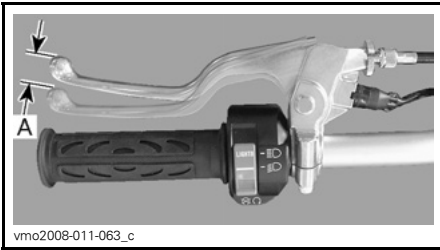
Asenna vaihdepoljin haluamallasi tavalla ja kiristä sitten kuusiokoloruuvi.

Kytkin

Kytkimen säätö

Huom: DS 450 X xc on varustettu sellaisella vaijerin pikasäätimellä, jossa ei ole lukkomutteria. Säädä kytkinvaijeri alla kuvatulla tavalla, mutta älä huomioi lukkomutteria koskevia tietoja.

Kytkinvivun normaali vapaa välys on 10 - 15 mm (3/8 - 5/8 in). Katso seuraava kuva.



KYTKINVIVU — NORMAALI VAPAA VÄLYS
A. 10 - 15 mm (3/8 - 5/8 in)

Jos vapaata välystä on liikaa (enemmän kuin 15 mm (5/8 in)), voit säätää sen ohjaustangossa oleva kytkinvivun vaijerin säätimellä. Katso alla oleva kohta KYTKINVIVUN SÄÄTÄMINEN.

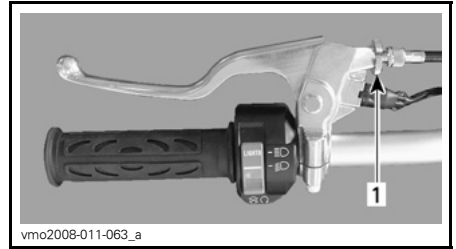
Jos vapaata välystä ei ole, kytkimen vapautussuojan ruuvi on säädettävä riittävän vapaan välyksen aikaansaamiseksi. Katso myöhempanä oleva kohta KYTKIMEN SUOJAN SÄÄTÄMINEN.

Suorita säädöt ohjeiden mukaan.

ILMOITUS Jos et pysty suorittamaan suositeltuja säätöjä, ota yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään.

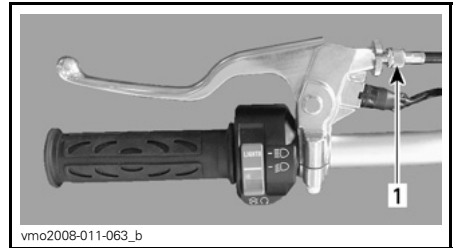
Kytkinvivun säätäminen

Löysää vaijerin säätimen lukkomutteri.

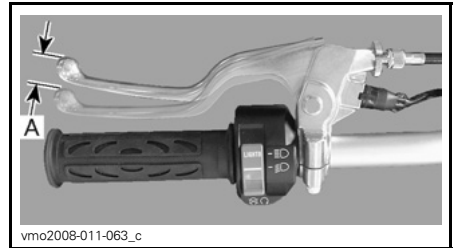


1. Lukkomutteri

Käännä vaijerin säädintä kunnes saavutat oikean mitan.



1. Vaijerin säädin



KYTKINVIVU — OIKEA SÄÄTÖ
A. 10 - 15 mm (3/8 - 5/8 in)

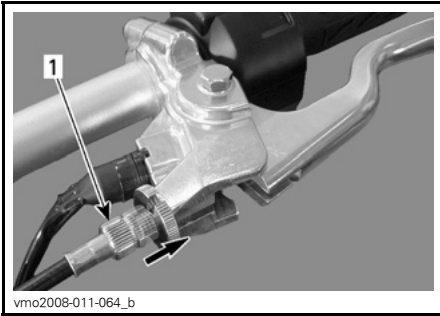
Kiristä vaijerin säätimen lukkomutteria kunnes saavutat oikean säädön.

Kytkinsuojan säätäminen

ILMOITUS Jos joudut säätämään kytkimen vapautussuojan ruuvia, se tarkoittaa, että kytkimen lautaset ovat kuluneet. Sen vuoksi on erittäin suositeltavaa viedä ajoneuvo valtuutetulle Can-Am -jälleenmyyjälle kytkimen lautasten tarkastamista varten.

Löysää vaijerin säätimen lukkomutteri.

Löysää kytkinvaijerin säädintä suurinta mahdollista vapaata välystä varten.

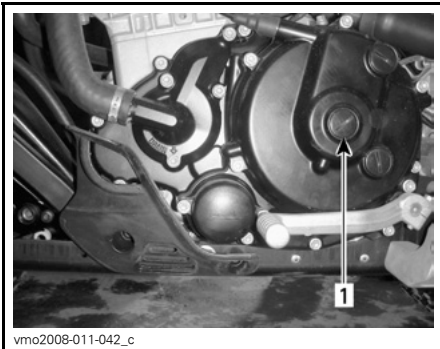


vmo2008-011-064_b

TYYPILLINEN

1. Vaijerin säädin

Irrota kytkimen suojan huoltotulppa.



vmo2008-011-042_c

MOOTTORIN VASEN PUOLI

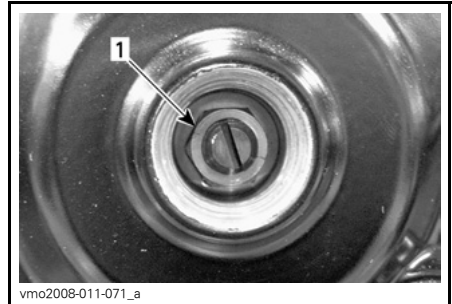
1. Huoltotulppa

Asenna työkalusarjassa mukana oleva kytkimen säätöavain (P/N 529 036 076) lukkomutteriin.



529035081

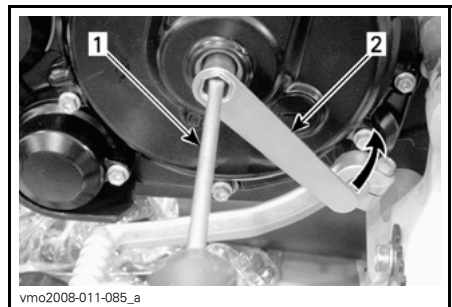
KYTKIMEN SÄÄTÖAVAIN



vmo2008-011-071_a

1. Lukkomutteri

Pidä säätöruuvia ruuvitaltalla paikoiltaan ja löysää lukkomutteri kääntämällä sitä vastapäivään.



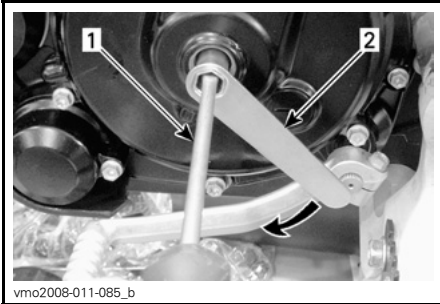
vmo2008-011-085_a

1. Ruuvitaltta
2. Kytkimen säätöavain

Käännä ruuvitaltalla varovasti kytkimen säätöruuvia myötäpäivään paikallistaaksesi kohdan, jossa vapautuslaakeri

koskettaa kytkintä, käännä sen jälkeen ruuvia ulospäin (myötäpäivään) 3/8 - 1/2 kierrosta kosketuspaikasta.

Pidä säätöruuvia ruuvitaltalla paikoillaan ja kiristä lukkomutteri kääntämällä myötäpäivään kytkimen säätöavaimella.

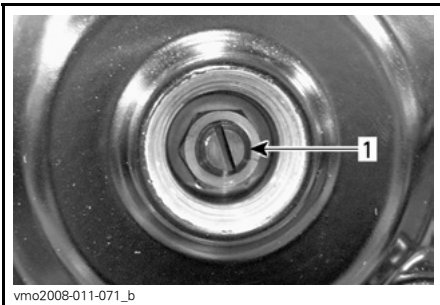


vmo2008-011-085_b

1. Ruuvitaltta
2. Kytkimen säätöavain

Varmistaaksesi oikean säädön työnnä säätöruuvia varovasti sormellasi. Sinun olisi tunnettava pieni välyys. Ellei välystä tunnu, suorita säätö uudelleen.

ILMOITUS Kytkinlevy saattaa kuluu ennenaikaisesti, jos säätö on liian tiukka.

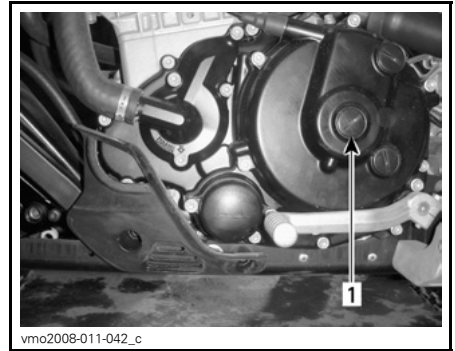


vmo2008-011-071_b

1. Säätöruuvi

Asenna huoltotulppa takaisin paikoilleen.

ILMOITUS Älä kiristä liikaa.



vmo2008-011-042_c

1. Huoltotulppa

Säädä kytkinvipu oikein. Katso yllä oleva kohta **KYTKINVIVUN SÄÄTÄMINEN**.

Kaasuvaajeri

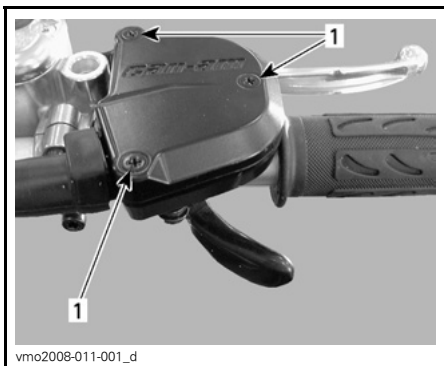
Kaasuvaajerin voitelu

Kaasuvaajeri on voideltava erityisellä vaijerien silikonivoiteluaineella (P/N 293 600 041) tai vastaavalla.

VAROITUS

Käytä aina silikonipohjaista voiteluainetta. Toisenlaisen voiteluaineen (kuten vesipohjainen voiteluaine) käyttö voi johtaa kaasuvivun/-vaijerin jumiutumiseen tai jäykkyytteen.

Irrota kaasuvivun kotelon kansi.

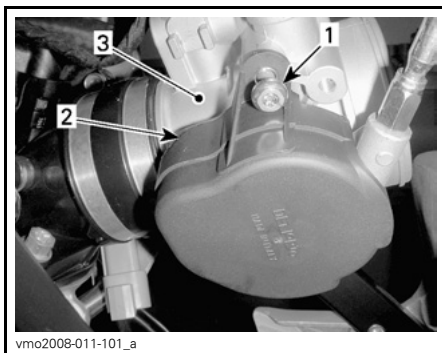


1. Irrota ruuvit

Irrota vaijeri kaasuvivusta.



Irrota kaasuläppärungon sivukansi.



MOOTTORIN VASEN PUOLI

1. Irrota ruuvi
2. Kansi
3. Kaasuläppärunko

Asenna vaijerinvoitelija (P/N 529 035 738) tai vastaava vaijeriin.



TYYPILLINEN

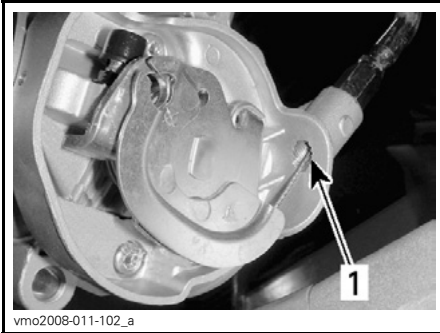
Työnnä ruiskukannun neula vaijerinvoitelijan reikään.

VAROITUS

Käytä aina silmäsuojaa ja hanskoja, kun voitelet vaijeria.

Huom: Vältä voiteluaineen roiskuminen asettamalla vaijerinvoitelijan ympärille rätkki.

Syötä voiteluainetta kunnes se on mennyt koko vaijerin läpi.



1. Tarkasta onko tässä voiteluainetta

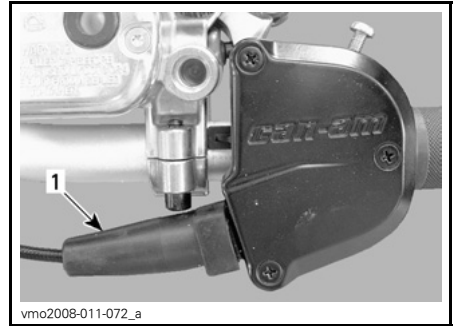
Asenna vaijeri takaisin paikalleen.

Ruiskuta hieman voiteluainetta kaasuvivun mekanismiin ja sulje sitten kotelo.

Säädä kaasuvipu.

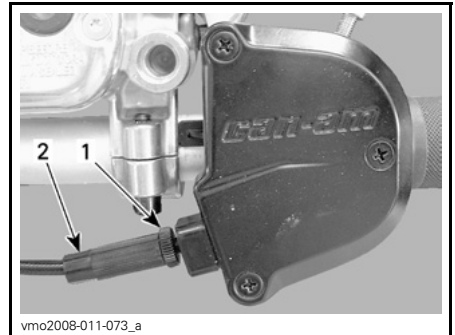
Kaasuvipu**Kaasuvivun säätö**

Vedä kumisuojus taaksepäin, jolloin näkyviin tulee kaasuvaijerin säädin.



1. Kumisuojaa

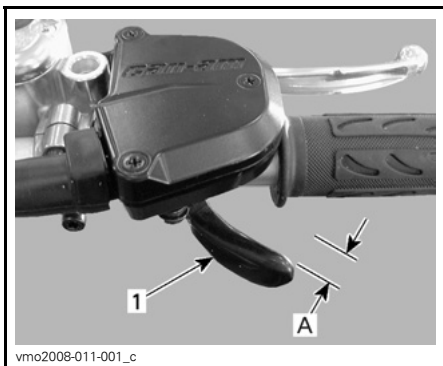
Löysää lukkomutteria ja kierrä sitten säädintä kunnes kaasuvivun välys on oikea.



1. Lukkomutteri
2. Säädin

Huom: Mittaa kaasun välys kaasuvivun kärjestä.

Kiristä lukkomutteri ja aseta suojus takaisin paikalleen.



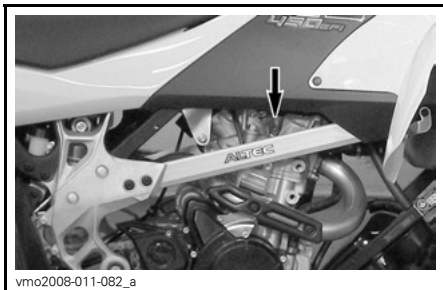
1. Kaasuvipu

A. 2 - 4 mm (5/64 to 5/32 in)

Sytytystulpat

Sytytystulppien irrottaminen

Irrota sytytystulpan johdot.



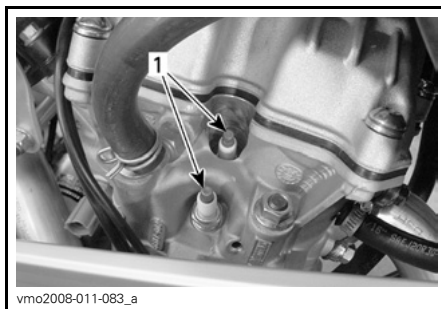
JOHTOJEN SIJAINTI

Puhdista sytytystulpat ja sylinterinkansi paineilmalla, jos mahdollista.

VAROITUS

Käytä aina suojasilmälaseja kun käytät paineilmaa.

Kierrä sytytystulpat auki ja irrota ne.



1. Sytytystulpat

Sytytystulppien asentaminen

Varmista ennen asentamista, että sylinterinkannen ja sytytystulppien kosketuspinnossa ei ole nokea.

Aseta rakotulkilla sytytystulpan kärki väliksi 0,7 - 0,8 mm (0,028 - 0,032 in).

Laita sytytystulpan kierteisiin sinkkipastaa P12 (P/N 420 897 186), joka suojaa mahdolliselta kiinnileikkautumiselta ja lämmön siirtymiseltä sytytystulpista sylinterinkanteen.

Kierrä sytytystulpat käsin sylinterinkanteen ja kiristä momenttiavaimella ja sopivalla hylsällä.

Kiristä sytytystulpat momenttiin 19 N•m (168 lbf•in).

Akku

VAROITUS

Älä koskaan lataa akkua sen ollessa kiinni ajoneuvossa.

Akun irrottaminen

Irrota istuin.

Irrota ensin MUSTA (-) -kaapeli ja sitten PUNAINEN (+) -kaapeli.

VAROITUS

Noudata aina tätä järjestystä irrotuksen yhteydessä: irrota **MUSTA (-)**-kaapeli ensin.

Irrota akun pidintä ja telinettä kiinnipitävät mutterit.



1. PUNAINEN (+)
2. MUSTA (-)
3. Akun pidin

Akun puhdistaminen

Puhdista akun napa ja kaapelien päät teräsharjalla.

Akun asennus

Asenna akku takaisin ajoneuvoon. Kiinnitä akun pidin.

VAROITUS

Kiinnitä ensin **PUNAINEN (+)**-kaapeli ja sitten **MUSTA (-)**-kaapeli. Kiinnitä aina **PUNAINEN (+)**-kaapeli ensin.

Suojaa napa ruostumiselta laittamalla siihen eristävää rasvaa (P/N 293 550 004) tai vastaavaa.

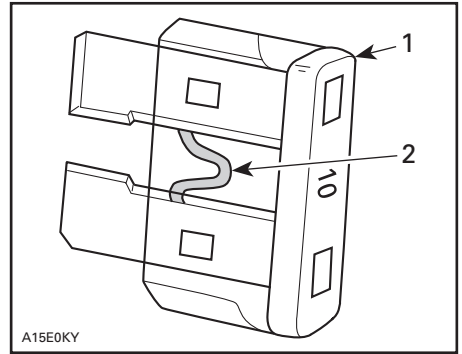
Sulakkeet

Sulakkeen tarkastus

Sulakkeet suojaavat sähköjärjestelmää. Vaihda palanut sulake uuteen samanarvoiseen sulakkeeseen.

ILMOITUS Älä käytä suurempiarvoista sulaketta, sillä tämä voi aiheuttaa vakavan vaurion.

Irrota sulake pitimestään vetämällä se ulos. Tarkasta onko lanka sulanut.



TYYPILLINEN

1. Sulake
2. Tarkasta onko sulanut

Sulakkeen sijainti

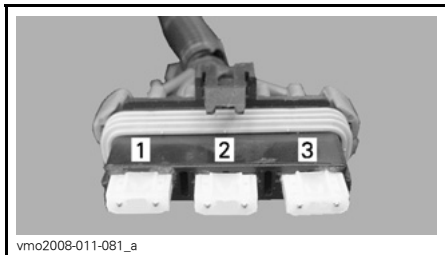
Sulakkeenpitimet sijaitsevat istuimen alla ja moottorin **VASEMMALLA** puolella.

Sulakkeet istuimen alla



SULAKKEIDEN SIJAINTI

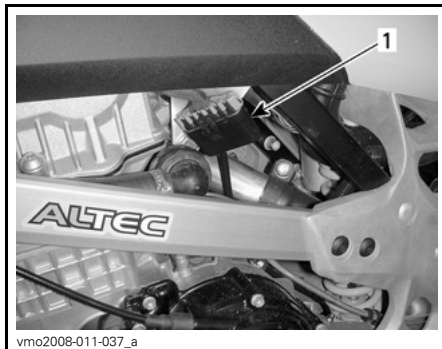
1. Sulakkeenpidin



SULAKKEIDEN KUVAUS

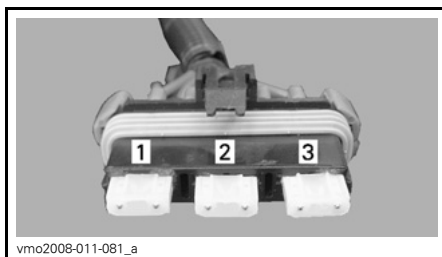
1. Pääsulake (20 A)
2. Vara (20 A)
3. Latausjärjestelmä (20 A)

Sulakkeet moottorin VASEMMALLA puolella



SULAKKEIDEN SIJAINTI

1. Sulakkeenpidin



SULAKKEIDEN KUVAUS

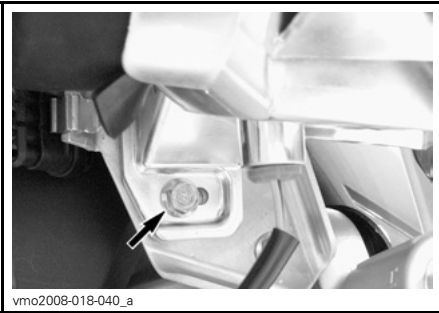
1. Jäähdyttimen tuuletin/lisävarusteet (20 A)
2. Ruisku/sytytys (15 A)
3. ECM (5 A)

Valot

Valon suuntaus

Suuntaa ajovalo seuraavalla tavalla:

1. Löysää seuraavassa kuvassa esitetyt pultit, mutta älä poista niitä.



2. Säädä ajovalon kotelon kulmaa käsin.
3. Säädä kummatkin ajovalot samalla tavalla.
4. Kiristä ruuvi saavutettuasi oikean säädön.

Ajovalojen polttimon vaihto

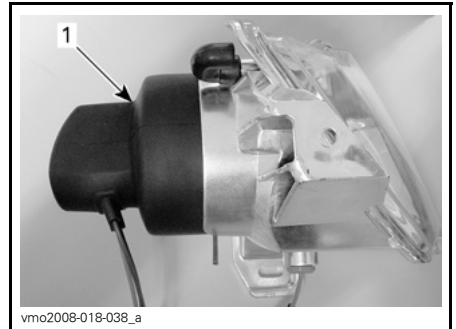
ILMOITUS Älä koskaan kosketa halogeenipolttimon lasiosaa paljain sormin, se lyhentää sen käyttöikää. Jos satut koskettamaan polttimon lasia, puhdista se isopropyylialkoholilla, jolloin polttimoon ei jää kalvoa.

Huom: Seuraavissa kuvissa on ajovalon kotelo on irrotettu ajoneuvosta, jotta asia ymmärrettäisiin paremmin.

Vaihda ajovalon polttimo seuraavalla tavalla.

Käännä virtalukko POIS (OFF) -asentoon.

Poista kumisuoja ajovalon kotelosta.

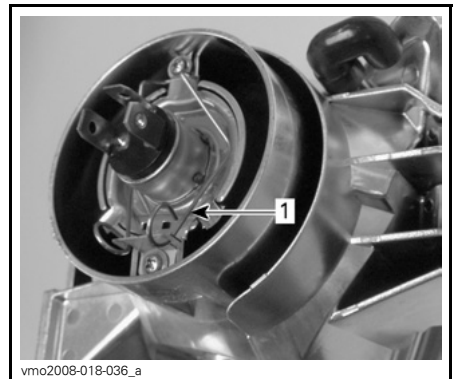


TYYPILLINEN

1. Kumisuoja

Irrota ajovalon liitin.

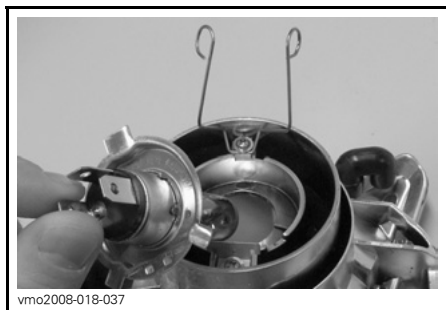
Työnnä kiinnikkeen pyöreitä päitä eteenpäin ja aseta ne sitten sivuille vapauttaaksesi ajovalon polttimon.



TYYPILLINEN

1. Kiinnike

Nosta ja pidä kiinnikettä ja poista sitten polttimo.



vmo2008-018-037

TYYPILLINEN

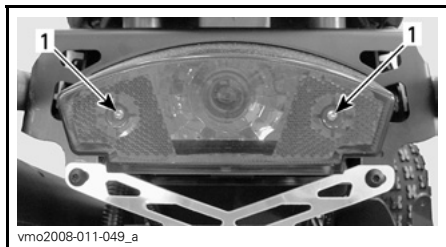
Vaihda viallinen polttimo.

Asenna irrotetut osat päinvastaisessa järjestyksessä kunnolla takaisin.

Takavalon polttimon vaihto

Käännä virtalukko POIS (OFF) -asentoon.

Ruuvaa lasin ruuvit irti päästäksesi käsiksi polttimoon.



vmo2008-011-049_a

1. Ruuvit

Paina polttimoa sisään ja irrota se kääntämällä sitä vastapäivään.

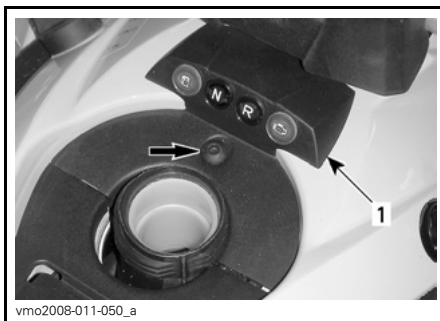
Asenna uusi polttimo painamalla se sisään ja kääntämällä myötäpäivään.

Merkkivalot

Merkkivalon polttimon vaihto

Irrota polttoainesäiliön korkki.

Poista konsoli.

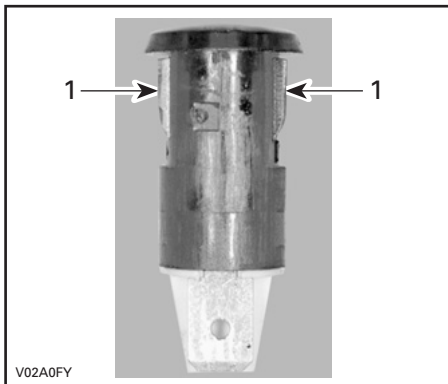


vmo2008-011-050_a

1. Konsoli

Irrota viallisen merkkivalon johdot.

Paina kumpaakin kielekettä ja vedä merkkivalon polttimo aukosta.



V02A0FY

1. Kielekkeet

Asennus tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä kuin irrotus.

Voimansiirtoketju

VAROITUS

Käännä virtalukko aina OFF (POIS) -asentoon ennen voimansiirtoketjun tarkastamista, säätämistä tai voitelua.

Voimansiirtoketjun tarkastaminen

Tämän ajoneuvon ketjussa on O-renkaalla suljetut kestovoidellut tapit ja rullat. Tarkasta aina voimansiirtoketju ennen ajoneuvon käyttöä.

Tarkasta onko vaurioita, tai puuttuuko O-rengas tai rullia, ja korjaa kireys.

Voimansiirtoketjun puhdistus ja voitelu

ILMOITUS Älä koskaan pese ketjua korkeapainepesurilla tai bensiinillä. Se vahingoittaa O-rengasta aiheuttaen ennenaikaista kulumista ja voimansiirtoketju vioittuu.

Puhdista ketjun sivupinnat kuivalla kankaalla.

Huom: Älä harjaa ketjua.

Voitele pelkästään hyväksytyllä O-rengasketjun voiteluaineella. Muissa kaupallisissa ketjun voiteluaineissa voi olla liuotinta, joka vahingoittaa O-renkaita.

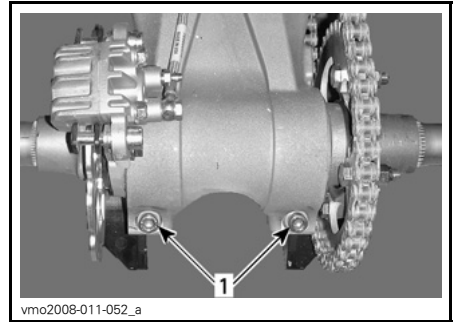
Voimansiirtoketjun säätö

Säädä voimansiirtoketju ennen jokaista ajoa.

Huom: Säädä ketju aina siten, että ajoneuvon istuimella on kuljettaja, tai vastaava paino.

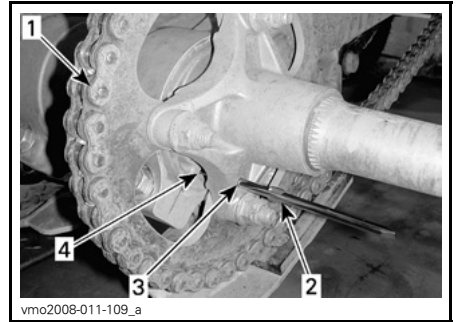
Hae tasainen alusta ja aseta vaihde VA-PAALLE (NEUTRAL).

Löysää taka-akselin lukkopultit.



1. Taka-akselin lukkopultit

Työnnä teräväpäinen ruuvimeisseli (työkalusarja) ketjupyörän navan läpi epäkeskoakselin koteloon.



1. Voimansiirtoketju
2. Teräväpäinen ruuvimeisseli (työkalusarja)
3. Ketjupyörän napa
4. Epäkeskoakselin kotelo

Aseta teräväpäinen ruuvimeisseli oikein paikoilleen, työnnä tai vedä ajoneuvoa eteenpäin nostaaksesi tai taaksepäin vähentääksesi ketjun vapaata välystä.

Huom: Ketjun oikea vapaavälitys käyttöpyörien keskivälissä on 22 mm (7/8 in).

Kiristä taka-akselin lukituspultit momenttiin 48 N•m (35 lbf•ft).

Voimansiirtoketjun liukukappale

Voimansiirtoketjun liukukappaleen tarkastaminen

Tarkasta voimansiirtoketjun liukukappale säännöllisesti, katso *HUOLTO-TAULUKKO*.

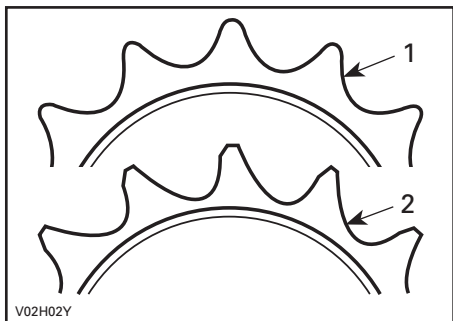
Vaihda kulunut voimansiirtoketjun liukukappale.

Ota yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään vaihtamista varten.

Voimansiirtoketjun hammaspyörät

Voimansiirtoketjun hammaspyörien tarkastaminen

Tarkasta onko hammastus taipunut tai kulunut.



1. Hyvä
2. Vaihda

ILMOITUS Vältä ketjun ja hammaspyörien nopea kuluminen vaihtamalla ketju ja hammaspyörät samaan aikaan. Asenna uusi pidätinrenkas aina, kun moottorin hammasratas irrotetaan.

Renkaat/Pyörät

Rengaspaine

VAROITUS

Rengaspaine vaikuttaa huomattavasti ajoneuvon käsiteltävyyteen ja vakauteen. Alhainen paine voi tyhjentää renkaan, jolloin se alkaa pyöriä vanteella. Ylipaine voi räjäyttää renkaan. Noudata aina suositeltua painetta. Koska renkaat ovat matalapainetyyppiä, on käytettävä käsipumppua.

Tarkasta paine kun renkaat ovat KYLMÄT ennen ajoneuvon käyttöä. Rengaspaine vaihtelee lämpötilan ja korkeuden mukaan. Tarkasta paine uudelleen jos jompikumpi näistä muuttuu.

Työkälulaatikossa on painemittari sinua varten.

RENGASPAINE		EDES- SÄ	TA- KA- NA
Enintään 100 kg (220 lb)	MAKSIMI	48 kPa (7 PSI)	
	MINIMI	34,5 kPa (5 PSI)	

Vaikka renkaat on erityisesti suunniteltu maastoajokäyttöön, voi rengas silti tyhjentyä. Siksi suositellaan, että pidät mukana rengaspumpun ja korjaussarjan.

Renkaiden/pyörän kunto

Tarkasta, ettei rengas ole vaurioitunut eikä kulunut. Vaihda tarvittaessa. Älä kierrätä renkaita pyörästä toiseen. Etu- ja takarenkaat ovat eri kokoa.

VAROITUS

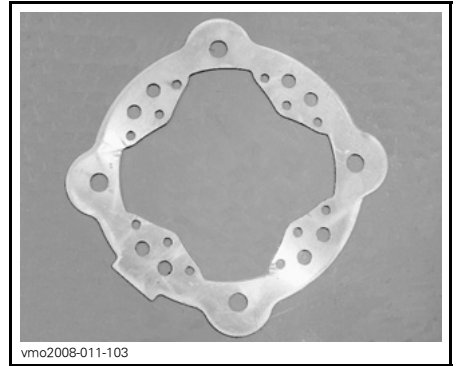
Kun renkaita vaihdetaan, älä koskaan asenna ristikudosrengasta vyörenkaan kanssa. Sellainen yhdistelmä voi aiheuttaa käsittely ja/tai vakausongelmia.

Älä asenna erikokoisia ja/tai erimallisia renkaita samalle akselille. Etu- tai takarengasparien on oltava samaa mallia ja saman valmistajan tekemät.

Jos renkaissa on yksisuuntakuviointi, varmista, että ne on asennettu pyörimään oikeaan suuntaan.

Vyörenkaat on asennettava kerralla kaikkiin pyöriin.

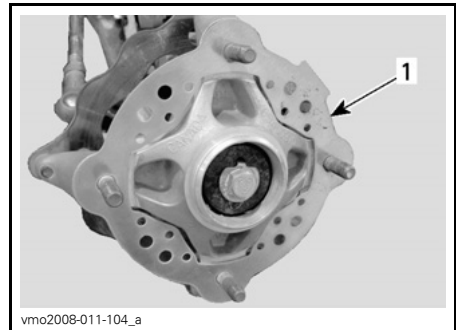
Vakava loukkaantuminen tai kuolema voi olla seurauksena, ellei näitä ohjeita noudateta.



LEVYNSUOJA

Pyörän asennus

Varmista etupyöriä asentaessasi, että jarrulevyjen levynsuojat ovat oikein asennettuja.



ETUPYÖRÄ

1. Levynsuoja

Asenna mutterit ja aluslevyt (joihin sel-laiset kuuluu).

VAROITUS

Asenna X xc -malleissa muttereiden kartiupuoli kohti vannetta.

Kiristä varovasti mutterit vuoronperään ristikkäisjärjestyksessä ja kiristä lopuksi momenttiin 52 N•m (38 lbf•ft).

Pyörän irrotus

Löysää muttereita, nosta sitten ajoneuvoa. Tue ajoneuvo turvallisesti tunkeilla. Irrota mutterit ja aluslevyt, irrota sitten pyörä.

Huom: X xc -mallit on varustettu kartiomuttereilla eikä niissä ole aluslevyjä.

ILMOITUS Välttääksesi etujarrulevyjen vioittumisen älä koskaan siirrä tai aja ajoneuvolla siten, ellei etujarrulevyjen suojat ole huolellisesti paikoilleen asennettuna.

ILMOITUS Käytä aina suositeltuja pyöränmuttereita ja aluslevyjä (jos kuuluu malliin). Toisenlaisten mutterien ja aluslevyjen käyttö voi vahingoittaa vanetta.

Etupyörien laakerit

Etupyörien laakerien tarkastus

Työnnä ja vedä pyörää sen yläreunasta, jolloin tunnet pyörän vällyksen. Jos vällystä tuntuu, ota yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään.

Taka-akseli

Taka-akselin tarkastus

Nosta ajoneuvon takaosaa kunnes pyörät ovat irti maasta.

Työnnä ja vedä taka-akselia, jolloin tunnet vällyksen.

Tarkasta onko akseli taittunut tai mennyt muotoonsa.

Jos tunnet vällystä tai akseli on vaurioitunut, ota yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään.

Jousitus

Jousituksen tarkastaminen

Iskunvaimentimet

Tarkasta kiinnikkeiden kireys, ja ettei iskunvaimentimissa ole öljyvuoja. Ota tarpeen mukaan yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään.

VAROITUS

- Iskunvaimentimet on paineistettuja.
- Saattaa räjähtää kuumuudessa tai terävällä esineellä lävistettyinä.
- Älä pura osiin.

Jousituksen tuki- ja keinuvarsiensa sekä ripustuksen tarkastus

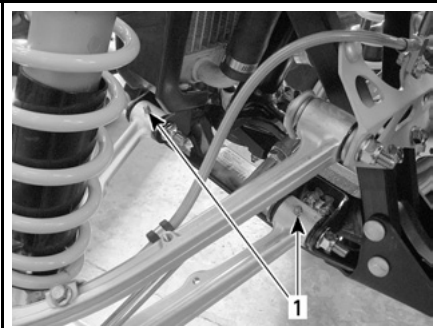
Tarkasta, etteivät nämä osat ole vaurioituneet (murtumia, koloja, liikaa vällystä, tai syöpymisen aiheuttamia pintahuokosia). Jos havaitset jonkin näistä vaurioista, **ÄLÄ KÄYTÄ AJONEUVOA JA OTA YHTEYS VALTUUTETTUUN Can-Am -JÄLLEENMYYJÄÄN.**

VAROITUS

Älä koska ajaa ajoneuvolla, jossa on jokin viallinen jousituksen osa.

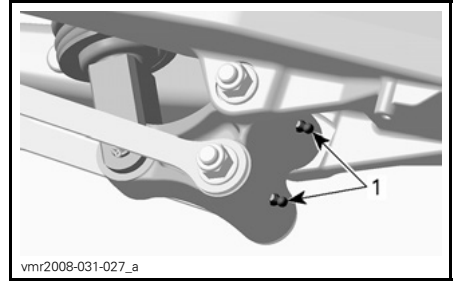
Etujousituksen voitelu

Voitele etujousituksen tukivarret rasvaprässillä. Käytä jousituksen synteettistä rasvaa (P/N 293 550 033) tai vastaavaa.



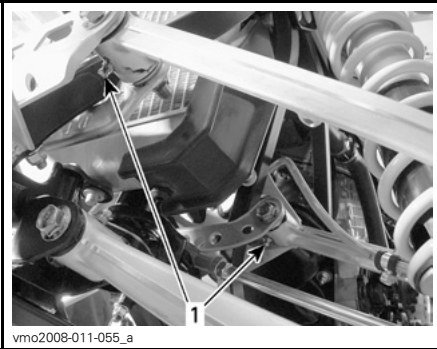
vmo2008-011-054_a

TYYPILLINEN — ALEMPI TUKIVARSI
1. Rasvanipat



vmr2008-031-027_a

KULMAVIPU
1. Rasvanipat



vmo2008-011-055_a

TYYPILLINEN — YLEMPI TUKIVARSI
1. Rasvanipat



vmo2009-005-008_a

KÄÄNTÖVARSI
1. Rasvanippa

Takajousituksen voitelu

Voitele rasvanipat kuvan mukaisesti jousitusrasvalla (P/N 293 550 033).

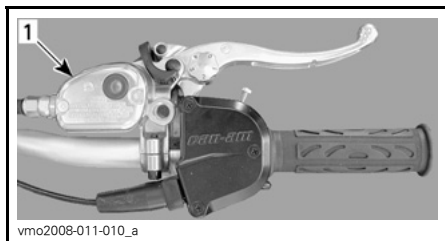
Jarrut

Jarrunesteen määrä

Huom: Alhainen taso voi olla osoitus vuodosta tai kuluneista jarrupaloista. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään.

Etujarrunestesäiliö

Varmista kääntämällä ohjaus suoraan eteenpäin, että säiliö on vaakatasossa.



TYYPILLINEN

1. Etujarrunestesäiliö

Tarkasta jarrunesteen pinnan taso nestesäiliön kannen tarkastusikkunasta.

TUMMA väri osoittaa, että nestemäärä on riittävä.

VAALEA väri osoittaa, että nestettä on vähän.



TYYPILLINEN

1. Riittävä nesteen määrä
2. Vähäinen nesteen määrä

Puhdista ja irrota täyttöaukon kansi ja lisää nestettä tarpeen mukaan. **Älä** täytätä liikaa.

Tarkasta silmämääräisesti vivun kumisuojan kunto. Tarkasta onko murtoimia, repeytyviä, jne. Vaihda jos vahingoittunut.

Takajarrunestesäiliö

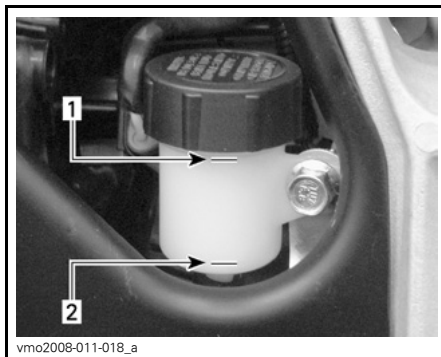
Ajoneuvon ollessa tasaisella alustalla tarkasta, että säiliön jarruneste on oikealla tasolla.



SIJAITSEE LÄHELLÄ OIKEATA TAKALOKASUOJAA

1. Takajarrunestesäiliö

Sen pitäisi olla MIN-merkin yläpuolella.



AJONEUVON OIKEA PUOLI.

1. Maksimitaso (MAKS)
2. Minimitaso (MIN)

Puhdista ja irrota täyttöaukon kansi ja lisää nestettä tarpeen mukaan. **Älä** täytätä liikaa.

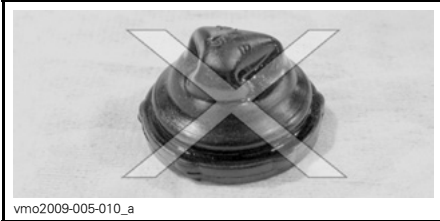
VAROITUS

Kun asennat takajarrunestesäiliön täyttöaukon kannen, varmista että laitat kumikalvon alkuperäiseen asentoonsa.



vmo2009-005-009

OIKEA ASENTO



vmo2009-005-010_a

VÄÄRÄ ASENTO

Suosittelava jarruneste

Käytä aina pelkästään DOT 4 -vaatimukset täyttävää jarrunestettä.

ILMOITUS Vältä vakavat jarrujärjestelmävauriot käyttämällä pelkästään suositeltuja nesteitä, äläkä sekoita eri nesteitä nestelisäyksen yhteydessä.

ILMOITUS Käytä pelkästään DOT 4 -jarrunestettä avaamattomasta astiasta. Älä käytä vanhoista tai jo avatuista astioista otettua jarrunestettä.

Jarrujen tarkastus

Jarrujärjestelmä on hydraulinen eikä tarvitse säätöä.

Pidä jarrut hyvässä toimintakunnossa tarkastamalla seuraavat seikat:

- Jarrunesteen määrä
- Ettei jarrujärjestelmässä ole neste-
vuotoja
- Etteivät jarrut tunnu painettaessa
sienimäisiltä
- Jarrujen puhtaus

- Etteivät jarrulevyt ole liian kuluneet
ja pinta huono
- Etteivät jarrupalat ole kuluneet, vau-
rioituneet tai löysällä
- Etteivät etujarrun levynsuojat ole
vaurioituneet, vaihda tarvittaessa.

KÄYTTÖRAJAT

Jarrupalojen paksuus	1 mm (0,040 in)
Levyjen paksuus	3,5 mm (0,138 in)
Levyjen maksimikäyryys	0,2 mm (0,203 mm)

Jos jarrujärjestelmässä ilmenee ongelma, ota yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään.

VAROITUS

Jarrunesteen vaihto tai jarrujärjestelmän korjaus ja huolto on suoritettava valtuutetun Can-Am -jälleenmyyjän toimesta.

Runko

Ajoneuvon puhdistus ja suojaaminen

Älä koskaan puhdistaa ajoneuvoa korkeapainepesurilla. **KÄYTÄ VAIN PIENTÄ PAINETTA** (kuten puutarhaletku). Korkeapaine voi aiheuttaa sähkö- tai mekaanisia vaurioita. Suojaa äänenvaimentimen kärki käärimällä se vesitiiviisti, jotta vettä ei pääsisi pakojärjestelmään.

Estä ruostuminen maalaamalla vaurioituneet maalatut osat kunnolla uudelleen.

Tarvittaessa pese kori kuumalla vedellä ja saippualla (käytä vain mietoja pesuainetta). Vahaa hiomattomalla vahalla.

ILMOITUS Älä koskaan puhdistaa muoviosia voimakkaalla pesuaineella, rasvanpoistoaineella, tinnerillä, asetonilla, tms.

Istuimen salpa

Irrota istuin ja tarkasta salpamekanismit. Jos osat ovat vaurioituneet, ota yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään vaihtamista varten.

Runko

Rungon tarkastus

Tarkasta onko rungossa murtumia tai muita vaurioita. Pyydä valtuutettua Can-Am -jälleenmyyjää suorittamaan vaihto tai korjaus.

Tarkasta ajoneuvon kiinnikkeen kunto ja kireys. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään, kun haluat saada tietoa kiristysmomenteista tai osia on vaihdettava tai korjattava.

Varastointi ja ajokautta edeltävät valmistelut

VAROITUS

Anna valtuutetun Can-Am -jälleenmyyjän tarkastaa polttoainejärjestelmän eheys *HUOLTOTAULUKON* mukaan.

Kun ajoneuvoa ei käytetä neljää kuukautta pitempään aikaan, se on varastoitava oikealla tavalla.

Tätä käyttäjän käsikirjaa luettaessa on muistettava että:

VAROITUS

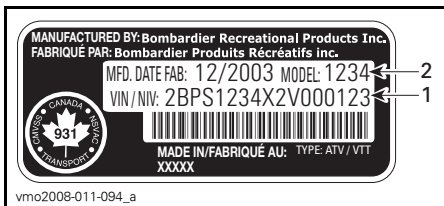
Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

TEKNISET TIEDOT

AJONEUVON TUNNISTAMINEN

Ajoneuvosi pääkomponentit (moottori ja runko) tunnistetaan erilaisilla sarjanumeroilla. Näitä numeroita tarvitaan toisinaan takuukysymyksissä, tai ajoneuvosi tunnistamiseen jos se häviää. Valtuutettu Can-Am -jälleenmyyjä tarvitsee näitä numeroita täyttääkseen takuuhakemukset kunnolla. BRP ei hyväksy minkäänlaista takuuta, jos moottorin tunnistusnumero (E.I.N.) tai ajoneuvon tunnistusnumero (V.I.N.) on poistettu tai niitä on millään tavalla vääristetty. Suosittelemme merkitsemään kaikki ajoneuvon sarjanumerot muistiin ja ilmoittamaan ne vakuutusyhtiölle.

Ajoneuvon tunnistusnumero



TYYPILLINEN — AJONEUVON SARJANUMEROKILPI

1. V.I.N. (ajoneuvon tunnistusnumero)
2. Mallinumero



1. Ajoneuvon sarjanumeron sijainti

Moottorin tunnistusnumero



- MOOTTORIN SARJANUMEROKILPI**
1. E.I.N. (moottorin tunnistusnumero)

Kelpoisuuskilpi

Tämä kilpi osoittaa ajoneuvon vaatimustenmukaisuuden useassa maassa.

KILVEN SIJAINTI	
DS 450/ DS 450 X xc	Oikean takavalon alapuolella, takalokasuojassa



MELUEMISSION RAJOITUSSÄÄDÖS

Vain USA ja Kanada

Meluntorjuntajärjestelmän vahingoittaminen on kiellettyä!

Yhdysvaltain liittovaltiolaki ja Kanadan läänilait voivat kieltää seuraavat toimenpiteet tai niiden aiheuttamisen:

1. Uuteen ajoneuvoon meluntorjuntaa varten sisällytettyjen laitteitten tai rakenneosien kenenkään toimesta poistaminen tai toimimattomaksi saattaminen ennen sen myyntiä tai toimittamista lopulliselle ostajalle tai sen ollessa käytössä, muuta kuin huolto-, korjaus- tai vaihtamistarkoituksessa, tai
2. Ajoneuvon käyttö sen jälkeen, kun tällainen laite tai rakenneosa on irrotettu tai saatettu toimimattomaksi kenen tahansa toimesta.

Seuraavassa on lueteltu väärentämiseksi katsottavat toimenpiteet:

1. Äänenvaimentimen tai minkään muun moottorin pakokaasuja pois ohjaavan moottorin osan irrottaminen, tai muuttaminen, tai puhkaiseminen.
2. Minkä tahansa imujärjestelmän osan irrottaminen, tai muuttaminen, tai puhkaiseminen.
3. Ajoneuvon liikkuvien osien, tai pako- tai imujärjestelmän osien vaihtaminen muihin kuin valmistajan määrittämiin osiin.
4. Kunnollisen ylläpidon puute.

TEKNISET TIEDOT

MALLI		DS 450/DS 450 X XC
MOOTTORI		
Tyyppi		BRP Rotax, 4-tahti. Kaksi sylinterien yläpuolista nokka-akselia, ketjuveto.
Sylinterien lukumäärä		1
Venttiilien lukumäärä		4
Sylinteritilavuus		449,3 cm ³ (27,42 cu. in)
Halkaisija		97 mm (3,82 in)
Iskunpituus		60,8 mm (2,44 in)
Puristussuhde		11,8:1
Voitelu	Tyyppi	Kuiva öljypohja (moottorin ja vaihteiston samanaikainen voitelu)
	Öljysuodatin	Synteettinen monikerroksinen öljynsuodatin
Paineenalennin		Automaattinen
Pakojärjestelmä		BRP, ruostumatonta terästä
Ilmansuodatin		2-vaiheinen vaahtosuodatin
VAIHEISTO		
Kytkin		Märkäkytkin, monilevyinen
Vaihteisto		Integroitu 5-nopeuksinen vaihteisto, jossa jatkuva hammaskosketus
JÄÄHDYTYS		
Tyyppi		Nestejäähdytetty, sisäänrakennettu vesipumppu
Jäähdytin		Eteen asennettu, termostaattituuletin
POLTTOAINEJÄRJESTELMÄ		
Tyyppi		Elektroninen polttoaineen ruiskutus, yksi 46 mm:n kaasuläppärunko
Tyhjäkäynti		± 50 1 800 kierr./min. (ei säädettävissä)
Polttoainepumppu	Merkki	Bosch
	Tyyppi	Sähköinen (polttoainesäiliössä)

MALLI		DS 450/DS 450 X XC
SÄHKÖJÄRJESTELMÄ		
Magneetto	Merkki	Denso
	Tyyppi	250 W @ 6 000 kierr./min
Sytytystyyppi		IDI (induktiivinen purkaussytytys)
Sytytyksen ajoitus		Ei säädettävissä
Moottorin kierroslukurajoitin		10 200
Sytytystulppa	Merkki	NGK (laita sinkkipastaa P12 (P/N 420 897 186) sytytystulpan kierteisiin)
	Tyyppi	DCPR9E
	Kärkiväli	0,7 - 0,8 mm (0,028 - 0,032 in)
Sytytystulppien lukumäärä		2
Akku	Tyyppi	Huoltovapaa akkutyyppi
	Voltteja	12 V, 7 A•h
Käynnistysjärjestelmä		Sähkökäynnistin. Käynnistys kaikilla vaihteilla (kytkin aktivoituna tai vaihde VAPAALLA)
Ajovalon polttimo		2 x 35 W
Takavalon ja jarruvalon polttimo		8/27 W, 1157
Sulakkeet	Pääsulake	20 A
	Latausjärjestelmä	20 A
	Ruisku/sytytys	15 A
	ECM	5 A
	Jäähdyttimen tuuletin ja lisävarusteet	20 A
VOIMANSIIRTO		
Taka-akseli		Ketjuveto/kiinteä akseli
JOUSITUS		
Edessä	Tyyppi	Erillisjousitus - A-kaksoistukivarsi
		HPG X xc: HPG (täysin säädettävä)
	Joustomatka	241 mm (9,5 in)
Takana	Tyyppi	Jäykkä keinuvarsi
		HPG X xc: HPG (täysin säädettävä)
	Joustomatka	267 mm (10,5 in)

MALLI		DS 450/DS 450 X XC
RENKAAT		
Paine (enintään 100 kg (220 lb))	Edessä	maksimi 48 kPa (7 PSI) minimi 34,5 kPa (5 PSI)
	Takana	
Koko	Edessä	21 x 7R-10
	Takana	20 x 10R-9
PYÖRÄT		
Koko	Edessä	DS 450: 10 x 5,5 DS 450 X xc: 10 X 5
	Takana	DS 450: 9 x 8,5 DS 450 X xc: 9 x 8
Pyöränmutterin kireys		52 N•m (38 lbf•ft)
JARRUT		
Edessä		Hydrauliset, 2 levyä (ruostumattomia)
Takana		Hydraulinen, yksi levy (ruostumaton)
Pysäköintijarru		Oikeanpuoleisessa jarruvivussa on etujarruihin vaikuttava seisontajarru
OHJAUS		
Haritus (ajoneuvo maassa ja mitta vanteelta)		0,5 mm ± 0,5 mm (0,0197 in ± 0,0197 in) kummallakin puolella
KUORMANKANTOKYKY		
Sallittu ajoneuvon kokonaiskuorma		100 kg (220 lb) sisältää kuljettajan, kaikki muut kuormat ja lisävarusteet.
GVWR (ajoneuvon kokonaispaino)		DS 450: 281 kg (620 lb) DS 450 X xc: 292 kg (645 lb)
MITAT		
Kokonaispituus		1,83 m (72,1 in)
Kokonaisleveys		DS 450: 1,17 m (46,1 in) DS 450 X xc: 1,17 m - 127 cm (46 to 50 in)
Kokonaiskorkeus		DS 450: 1,06 m (41,9 in) DS 450 X xc: 1,05 m (41,5 in)

MALLI		DS 450/DS 450 X XC
MITAT (jatkuu)		
Akseliväli		1,27 m (50 in)
Raideväli	Edessä	1,0 m (39,5 in)
	Takana	909 mm (35,8 in)
Ajokorkeus	Rungon alapuoli	DS 450: 229 mm (9 in) DS 450 X xc: 197 mm (7,75 in)
Maavara	Taka-akseli	132 mm (5,2 in)
NESTEET		
Moottoriöljytyyppi		XP-S 5W40 synteettinen öljy. Älä käytä muita synteettisiä öljyjä, synteettistä seosöljyä tai öljyn lisäaineita märkäkytkimillä varustetuissa Can-Am ATV:ssä. Katso lisätietoja kohdasta MOOTTORI ÖLJY osassa HUOLTOTIEDOT.
Jäähdytysneste		Etyleeni-glykolisekoitus (50 % jäähdytysnestettä, 50 % tislattua vettä). Käytä BRP:n valmiiksi sekoitettua jäähdytysnestettä, tai erityisesti alumiinimoottoreille tarkoitettua jäähdytysnestettä.
Polttoaine	Tyyppi	Korkeaktaaninen lyijytön bensiini
	Oktaaniluku	Pohjois-Amerikassa: (91 (RON + MON)/2) Pohjois-Amerikan ulkopuolella: 95 RON
Hydraulijarru		Jarruneste, DOT 4
TILAVUUDET		
Polttoainesäiliö		11,5 l (3 U.S. gal) sisältäen liikimääräisen varamäärän 2,5 l (0,66 U.S. gal)
Moottoriöljy		1,8 l (1,9 U.S. quarts)
Jäähdytysneste		1,8 l (1,9 U.S. quarts)

Tätä käyttäjän käsikirjaa luettaessa on muistettava että:

VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

VIANETSINTÄ

TEKNISIÄ SUUNTAA ANTAVIA OHJEITA

MOOTTORI EI PYÖRI

1. Virtalukko on POIS (OFF) -asennossa.
 - Käännä avain ON (PÄÄLLÄ) -asentoon.
2. Moottorin pysäytyskytkin on POIS (OFF) -asennossa.
 - Käännä avain ON (PÄÄLLÄ) -asentoon.
3. Vaihdevipu ei ole VAPAALLA (NEUTRAL).
 - Aseta vaihdevipu joko VAPAALLE (NEUTRAL) tai paina kytkinvipua.
4. Heikko akku tai irtonaiset liitokset.
 - Tarkasta liitosten ja liitosnapojen kunto.
 - Anna tarkastaa akku.
 - Ota yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään.

MOOTTORI PYÖRII MUTTA SE EI KÄYNNISTY

1. Sulake palanut.
 - Tarkasta polttoainepumpun sulake.
2. Moottori tulvii (sytytystulpat märät kun ne irrotetaan).
 - (Hukkunut-tila) Ellei moottori käynnisty ja siihen on tulvinut polttoainetta, voidaan ottaa käyttöön tämä erityinen tila, joka estää polttoaineen ruiskutuksen käynnistyspyörityksen aikana. Toimi seuraavalla tavalla:
 - Työnnä avain virtalukkoon ja käännä se ON (PÄÄLLÄ) -asentoon.
 - Paina kaasuvipu pohjaan ja PIDÄ sitä siellä.
 - Paina moottorin KÄYNNISTYS-painiketta.Moottoria pitäisi pyörittää 20 sekunnin ajan. Vapauta moottorin KÄYNNISTYS-painike.
 - Vapauta kaasuvipu ja käynnistä/pyöritä moottoria uudelleen sen käynnistämiseksi.
 - **Ellei edellinen auta:**
 - Puhdista sytytystulppien hattujen ympäristö ja irrota ne.
 - Irrota sytytystulpat, katso osa HUOLTOTIEDOT.
 - Pyöritä moottoria useita kertoja.
 - Asenna uudet sytytystulpat, jos mahdollista, tai puhdista ja kuivaa tulpat.
 - Käynnistä moottori edellä kuvatulla tavalla.Jos moottori tulvii edelleen, ota yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään.
 - **HUOM:** Varmista, että moottoriöljyssä ei ole polttoainetta. Jos sitä on, vaihda moottoriöljy.

MOOTTORI PYÖRII MUTTA SE EI KÄYNNISTY (jatkuva)

3. Moottoriin ei tule polttoainetta (sytytystulpat kuivat kun ne irrottaa).

- *Tarkasta polttoaineen määrä säiliössä.*
- *Polttoainepumppu on saattanut vioittua.*
- *Tarkasta polttoainepumpun sulake.*
- *Ota yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään.*

4. Sytytystulppa/sytytys (ei kipinää).

- *Tarkasta sytytyksen sulake.*
- *Irrota sytytystulpat ja kiinnitä uudestaan hattuun.*
- *Tarkasta, että virtalukko ja/tai moottorin pysäytyskytkin on/ovat ON (PÄÄL-LÄ) -asennossa.*
- *Käynnistä moottori samalla kun pidät sytytystulppia maadoitettuna moottoriin poissa tulpan reiistä. Ellei kipinää näy, vaihda sytytystulpat.*
- *Jos vika jatkuu, ota yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään.*

5. Moottorin puristus.

- *Jaksottaisen vastuksen puuttuminen osoittaisi, että puristusta ei esiinny.*
- *Ota yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään.*

MOOTTORI EI KIIHDY, TAI SIITÄ PUUTTUU TEHOA

1. Likaantunut tai vaurioituneet sytytystulpat.

- *Katso kohta MOOTTORI PYÖRII MUTTA EI KÄYNNISTY.*

2. Moottori ei saa polttoainetta.

- *Katso kohta MOOTTORI PYÖRII MUTTA EI KÄYNNISTY.*

3. Moottori on ylikuumentunut (tarkasta moottori (check engine) -merkkivalo (keltainen) PALAA tai vilkkuu).

- *Katso kohta MOOTTORI YLIKUUMENEE.*

4. Ilmansuodatin/kotelo tukossa tai likainen.

- *Tarkasta ilmansuodatin ja puhdista tarvittaessa.*
- *Tarkasta onko ilmansuodatinkotelon tyhjennysputkessa nestettä/keräytymiä.*

5. Sytytyspuola ei kytkettynä.

- *Tarkasta sytytyspuolien kytkennät.*

MOOTTORI YLIKUUMENEE

1. Vähän jäähdytysnestettä jäähdytysjärjestelmässä.

- *Tarkasta moottorin jäähdytysnesteen määrä, katso HUOLTOTIEDOT.*
- *Varmista, että tuuletin toimii oikein.*

MOOTTORI YLIKUUMENEE (jatkuva)

2. Likaiset jäähdyttimen lamellit.

- Puhdista jäähdyttimen lamellit, katso luku JÄÄHDYTIMEN kohdassa HUOLTO-TIEDOT.

3. Jäähdyttimen tuuletin ei toimi.

- Tarkasta tuulettimen sulake, katso HUOLTOTIEDOT-osa. Jos jäähdyttimen tuuletin ei toimi ja sulake on kunnossa, ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.

MOOTTORI NAKUTAA (JÄLKISYTYTYYS)

1. Vikaa sytytystulpissa (karstaa).

- Katso kohta MOOTTORI EI KIIHDY, TAI SIINÄ EI OLE TEHOA.

2. Pakojärjestelmässä vuoto.

- Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.

3. Moottori käy liian kuumana.

- Katso kohta MOOTTORI EI KIIHDY, TAI SIINÄ EI OLE TEHOA.

MOOTTORI KÄY KATKONAISESTI

1. Likaiset/vaurioituneet/kuluneet sytytystulpat.

- Puhdista/tarkasta sytytystulpat ja lämpötila-alue. Vaihda tarpeen mukaan.

2. Polttoaineessa vettä.

- Tyhjennä polttoainejärjestelmä ja täytä uudella polttoaineella.

EPÄTAVALLISTA ÄÄNTÄ MOOTTORISTA

1. Venttiilien säätö.

- Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.

2. Ketjunkiristin.

- Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.

3. Jakopään ketju kulunut.

- Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.

AJONEUVO EI SAAVUTA TÄYTTÄ VAUHTIA

1. Moottori.

- Katso kohta MOOTTORI EI KIIHDY, TAI SIINÄ EI OLE TEHOA.

2. Seisontajarru.

- Varmista, että seisontajarru on kokonaan pois.

AJONEUVO EI SAAVUTA TÄYTTÄ VAUHTIA (jatkuva)

3. Ilmansuodatin/kotelo tukossa tai likainen.

- *Tarkasta ilmansuodatin ja puhdista tarvittaessa.*
- *Tarkasta onko ilmansuodatinkotelon tyhjennysputkessa nestettä/keräytyymiä.*

VAIHDE EI VAIHDA PEHMEÄSTI

1. Moottoriöljyn pinnan taso on alhainen.

- *Kaada öljysäiliöön oikea määrä suositeltua öljyä.*

2. Vaihteiston vaihtamisjärjestelmä.

- *Yritä painaa kytkinvipua enemmän vaihtaessasi ylöspäin.*
- *Paina kytkinvipua kauemmin vaihtaessasi alaspäin.*

3. Väärä öljytyyppi.

- *Tyhjennä moottorissa oleva öljy ja käytä pelkästään suositeltua öljyä.*

4. Vaihteisto.

- *Ota yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään.*

TARKASTA MOOTTORI (CHECK ENGINE) -MERKKIVALO (KELTAINEN) PALAA EDELLEEN

1. Moottori ylikuumenee.

- *Katso kohta MOOTTORI YLIKUUMENEE.*

2. Alhainen tai korkea akun jännite.

- *Tarkasta akku ja latausjärjestelmä.*
- *Ota yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään.*

TARKASTA MOOTTORI (CHECK ENGINE) -MERKKIVALO VILKKUU

1. Moottori on turvatilassa (limp home, moottorin turvavila).

- *Ota yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään.*

TAKUU

BRP:N RAJOITETTU TAKUU YHDYSVALLOISSA JA KANADASSA: 2009 CAN-AM™ ATV

1) RAJOITETUN TAKUUN LAAJUUS

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")*, myöntää valtuutetun BRP-jälleenmyyjän (siten kuin jäljempänä määritetty) myymälle 2009 Can-Am ATV:lle materiaalivikoja ja työn laatua koskevan alempana kuvatun pituisen takuun 50 Yhdysvaltain liittovaltiossa ja Kanadassa.

Kaikilla valtuutetun BRP-jälleenmyyjän 2009 Can-Am ATV:hen toimituksen yhteydessä asentamalla alkuperäisillä Can-Am ATV-varaosilla ja -lisävarusteilla on sama takuu kuin Can-Am ATV:llä.

Tämä rajoitettu takuu on mitätön eikä päde jos: (i) ATV:tä käytetään missä tahansa vaiheessa kilpailemiseen tai mihinkään muuhun kilpailutoimintaan, silloinkin jos se on tapahtunut edellisen omistajan toimesta; tai (ii) ATV:tä on muutettu tai säädetty sillä tavoin, että muutokset vaikuttavat sen toimintaan, suorituskykyyn tai kestävyteen, tai muutokset ja säädöt ovat vastoin sen tarkoituksenmukaista käyttöä.

2) VASTUUVELVOLLISUUDEN RAJOITUKSET

TÄMÄ TAKUU ON NIMENOMAAN ANNETTU JA HYVÄKSYTTY MINKÄ TAHANSA MUUN JA KAIKKIEN MUIDEN TAKUUSITOUUMUSTEN SIJAAN, OLKOON NE ILMAISTUT TAI KONKLUDENTTISET, MUKAAN LUETTUINA ILMAN RAJOITUSTA KAIKKI KURANTTIUTTA TAI TIETTYYN TARKOITUKSEEN SOPIVUUTTA KOSKEVAT TAKUUT. SIKÄLI KUIN NIISTÄ EI VOIDA SANOUTUA IRTI, KONKLUDENTTISET TAKUUSITOUUMUKSET RAJOITTU-VAT KESTOLTAAN KYSEESSÄ OLEVAAN TAKUUN VOIMASSAOLOON. TÄMÄ TAKUU EI KATA SATUNNAISIA EIKÄ SEURANNAISVAHINKOJA. JOTKUT MAAT/LÄÄNIT EIVÄT HYVÄKSY VASTUUVAPAUTUSLAUSEKKEITA, RAJOITUKSIA TAI EDELLÄ YKSILÖITYJÄ RAJOITUKSIA, JA SEN JOHDOSTA NE EIVÄT MAHDOLLISESTI KOSKE SINUA. TÄMÄN TAKUUN PERUSTEELLA SINULLA ON TIETTYJÄ OIKEUKSIA, LISÄKSI SINULLA SAATTAO OLLA MUITA MAASTA TOISEEN TAI LÄÄNISTÄ TOISEEN VAIHTELEVIA LAILLISIA OIKEUKSIA.

Maahantuojailla tai yhdelläkään BRP-jälleenmyyjällä tai muulla henkilöllä ei ole valtuuksia minkään muun tuotetta koskevan vahvistuksen, edustuksen, tai takuun antamiseen kuin ne, mitä tähän rajoitettuun takuuseen sisältyy, ja mikäli näin tapahtuu, niitä ei voida käyttää BRP:tä vastaan.

BRP pidättää itsellään oikeuden muuttaa tätä takuuta milloin tahansa, ja on itses-tään selvää, että kyseiset muutokset eivät muuta niitä takuuehtoja, jotka koskevat tämän takuun voimassaollessa myytyjä tuotteita.

3) POIKKEUKSET – TAKUU EI KATA

Seuraavat eivät missään olosuhteissa kuulu takuun piiriin:

- Normaali kuluminen;
- Rutiininomaiset huoltokohteet, viritykset, säädöt;

- Vauriot, jotka johtuvat muunlaisesta kuin tämän käyttäjän käsikirjan mukaisesta huollosta/ylläpidosta ja/tai varastoinnista;
- Vauriot, jotka johtuvat osien irrottamisesta, vääränlaisista korjauksista, huollosta, ylläpidosta, muutoksista, tai osien käytöstä, joita BRP ei ole valmistanut tai hyväksynyt, tai muun kuin valtuutetun huoltavan BRP-jälleenmyyjän tekemistä korjauksista;
- Väärinkäytöstä, epätavallisesta käytöstä, laiminlyönnistä, tai sellaisesta tuotteen käytöstä johtuvat vahingot, joka ei noudata Can-Am ATV:n käyttäjän käsikirjassa suositeltua käyttöä;
- Onnettomuudesta, uppoamisesta, tulesta, varkaudesta, vandalismista, tai ylivoimaisesta esteestä johtuvat vahingot;
- Sellaisten polttoaineitten, öljyjen tai voiteluaineiden käyttö, jotka eivät sovi käytettäväksi tuotteessa (ks. käyttäjän käsikirja);
- Veden tai lumen sisäänmeno;
- Satunnaiset tai seurannaisvahingot, tai minkään muunlaiset vahingot, mukaan luettuina ilman rajoitusta hinaamis-, puhelin-, vuokra-, taksi-, haitta-, vakuutus- tai lainojen maksukustannukset, ajan menetykset tai ansiotulon menetykset.

4) TAKUUAIKA

Tämä takuu on voimassa ensimmäisen kuluttajan ostopäivästä tai tuotteen ensimmäisestä käyttöpäivästä lukien, kumpi hyvänsä ensin kohdalle osuu:

KUUSI (6) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA omistajalle, joka käyttää sitä yksityiseen tai kaupalliseen tarkoitukseen.

Alla olevassa taulukossa olevien päästöihin liittyvien osien takuu on kolmekymmentä (30) perättäistä kuukautta, edellyttäen, että osat on asennettu EPA-hyväksytyyn Can-Am ATV-ajoneuvoon, joka on rekisteröity USA:ssa.

PÄÄSTÖIHIN LIITTYVÄT OSAT	450 EFI
Kaasun asentoanturi (TPS, Throttle Position Sensor)	X
Polttoaineen paineen säädin	X
Polttoainesuuttimet	X
Sylinterikannen tiiviste	X
Imuohjaimen tiiviste	X
Imuilmanpaineen anturi (MAPS, Manifold Air Pressure Sensor)	X
Ilmanpaine- ja lämpötila-anturi (AAPT, Ambient Air Pressure Temperature Sensor)	X
Moottorin ohjausmoduuli (ECM, Engine Control Module)	X

Osien korjaus tai korvaaminen, tai huollon suorittaminen tämän takuun puitteissa ei pidennä tämän takuun takuuaikaa sen alkuperäistä loppumisajankohtaa pitämälle.

5) TAKUUEHDOT

Tämä takuu on kattava vain, jos jokainen seuraavista ehdoista täyttyy:

- 2009 Can-Am ATV:n ensimmäisen omistajan on ostettava ajoneuvo uutena ja käyttämättömänä BRP-jälleenmyyjältä, joka on valtuutettu myymään Can-Am ATV:tä ostomaassa ("BRP-jälleenmyyjä");
- BRP:n määrittämä toimituksen ennakkotarkastus on suoritettu ja asiakirja siitä laadittu;
- Valtuutettu BRP-jälleenmyyjä on rekisteröinyt 2009 Can-Am ATV:n asianmukaisella tavalla;
- 2009 Can-Am ATV on ostettava siitä maasta, jossa ostaja asuu;
- Takuun ylläpitämiseksi on määrääkaishuollot suoritettava käyttäjän käsikirjassa mainitulla tavalla. BRP varaa itselleen oikeuden ehdollistaa takuun riippumaan todistuksesta huollon kunnolla suorittamisesta.

BRP ei myönnä tätä rajoitettua takuuta kenelläkään yksityiselle omistajalle tai kaupalliseen tarkoitukseen ajoneuvoa käyttävälle omistajalle, elleivät edellä mainitut ehdot täyty. Rajoitukset ovat tarpeen, jotta BRP voisi taata sekä tuotteittensa, että kuluttajien ja yleisön turvallisuuden.

6) TOIMENPITEET TAKUUN MYÖNTÄMISTÄ VARTEN

Asiakkaan on lopetettava ATV:n käyttö havaitessaan jonkin vian tai jotakin normaalia poikkeavaa. Asiakkaan on ilmoitettava huoltavalle BRP-jälleenmyyjälle kahden (2) päivän kuluessa vian ilmestymisestä, ja hänen on kohtuullisesti mahdollistettava tuotteen luoksepäästävyys ja annettava kohtuullinen mahdollisuus vian korjaamiseen. Asiakkaan on myös esitettävä valtuutetulle BRP-jälleenmyyjälle tuotteen ostotodistus ja allekirjoitettava korjaus-/työmääräin ennen korjauksen alkamista takuunalaisen korjauksen vahvistamiseksi. Kaikki tämän takuun puitteissa korvatut osat ovat jatkossa BRP:n omaisuutta.

7) MITÄ BRP TEKEE

BRP:n velvollisuus on tämän takuun puitteissa rajoitettu siihen, että se oman harkintansa mukaan korjaa normaalikäytössä, -ylläpidossa ja -huollossa viallisiksi todetut osat, tai korvaa tällaiset osat uusilla alkuperäisillä Can-Am ATV -osilla ilman osien tai työvoiman veloittamista, millä tahansa valtuutetulla BRP-jälleenmyyjällä takuukauden aikana tässä kuvatuin ehdoin. BRP:n vastuu rajoittuu tarvittaviin korjaustoimenpiteisiin tai osien vaihtotoimenpiteisiin. ATV:n omistaja ei voi vaatia ajoneuvon myynnin peruuntumista tai kumoamista, sellaisissa tapauksissa joissa BRP:lle esitetään takuurikkomuksia koskevia valituksia tai vaateita.

Jos ajoneuvoa joudutaan huoltamaan muussa kuin alkuperäisessä ostomaassaan, omistaja vastaa kaikista lisäkustannuksista, jotka aiheutuvat paikallisista käytännöistä ja ehdoista; mukaan lukien mutta ei rajoittuen seuraaviin esimerkkeihin;

kuljetuskustannukset, vakuutuskustannukset, verot, lupamaksut, tuontimaksut sekä mitkä tahansa ja kaikki muut mahdolliset taloudelliset kustannukset, joita eri valtiot, liittovaltiot tai alueet ja heidän vastaavat edustajansa perivät.

BRP pidättää itsellään oikeuden tuotteiden ajoittaiseen parantamiseen tai muuttamiseen ilman aikaisempien tuotteiden muuttamisvelvollisuutta.

8) TOIMITTAJANTAKUUT

BRP saattaa toimittaa joidenkin 2009 Can-Am ATV -ajoneuvojen mukana vakiovarusteena GPS-vastaanottimen. Tämä BRP:n rajoitettu takuu ei kata GPS-vastaanottimia, vaan sen kattaa GPS-vastaanottimien valmistajan myöntämä rajoitettu takuu. Ota yhteys seuraaviin maahantuojaan:

USA:ssa:

Garmin International Inc.

1200 East 151st Street Olathe
KS 66062

(Kansas City metro area)

Puh.: 913 397-8200

Faksi: 913 397-8282

Kanadassa (jompikumpi):

Raytech Électronique

1451, Boul. des Laurentides

Vimont, Laval, Qc

H7M 2Y3

éPuh.: 450 975-1015

Faksi 800 975-0025 / 450 975-0817

Yhteystiedot: raytech@raytech.qc.ca

Web-sivu: www.raytech.qc.ca

Coord. GPS: N45o35.25' - W73o42.95'

Naviclub Ltée

5054, St-Georges

Lévis, Qc

G6V 4P2

Puh.: 418 835-9279

Faksi 418 835-6681

Yhteystiedot: [na-](mailto:naviclub@naviclub.com)

naviclub@naviclub.com

Web-sivu: [naviclub@na-](http://naviclub.com)

naviclub.com

Sinun 2009 Can-Am ATV:si alkuperäisvarustukseen kuuluu Carlisle⁺ tai ITP⁺-renkaat. Renkaiden takuusta vastaa erikseen niiden valmistaja. Ota yhteys valmistajaan tai valtuutettuun BRP-jälleenmyyjäsi, kun haluat lisätietoja takuusta tai tarvittavat apua.

Carlisle Tire & Wheel Company

23, Windham Boulevard

Aiken, SC 29805

Takuutiedot:

USA:ssa 1 800 260-7959

Kanadassa 1 800 265-6155

Quebecissä 1 877 997-4999

9) LUOVUTUS

Mikäli tuotteen omistusoikeus siirretään takuuajana, siirtyy myös tämä takuu, joka on voimassa takuuajan loppuun edellyttäen, että BRP:lle ilmoitetaan kyseistä siirrosta seuraavalla tavalla:

1. Aikaisempi omistaja ottaa yhteyttä BRP:hen (puhelinnumero alla) tai valtuutettuun BRP-jälleenmyyjään ja ilmoittaa uuden omistajan tiedot; tai
2. BRP tai valtuutettu BRP-jälleenmyyjä vastaanottaa todistuksen siitä, että aikaisempi omistaja on suostunut omistusoikeuden siirtoon, sekä uuden omistajan yhteystiedot.

10) KULUTTAJA-APU

Mikäli tämän rajoitetun takuun suhteen syntyy kiistaa tai riitaa, BRP ehdottaa, että asia yritetään ensiksi ratkaista jälleenmyyjätasolla. Suosittelemme, että asiasta keskustellaan valtuutetun jälleenmyyjäliikkeen huoltopäällikön tai liikkeen omistajan kanssa.

Ellei asiaa saada ratkaistua, toimita valituksesi kirjallisena tai sinulle parhaiten sopivaan puhelinnumeroon alla:

Kanadassa

BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.

CAN-AM VTT

Consumer Services Group

75, J.-A. Bombardier Street

Sherbrooke, Québec J1L 1W3

Puh.: 819 566-3366

USA:ssa

BRP US INC.

CAN-AM VTT

Consumer Services Group

7575 Bombardier Court

Wausau WI 54401

Puh.: 715 848-4957

* USA:ssa tuotteiden jälleenmyyjä ja huoltotoimista vastaava on BRP US Inc.

© 2008 Bombardier Recreational Products Inc. Kaikki oikeudet pidätetään.

™ Bombardier Recreational Products Inc. -yhtiön tai sen tytäryhtiöiden tavaramerkkejä.

† Carlisle ja ITP ovat Carlisle Tire & Wheel Company -yhtiön tavaramerkkejä tai kyseinen yhtiö hallitsee niiden lisenssit.

BRP:N KANSAINVÄLINEN RAJOITETTU TAKUU: 2009 CAN-AM™ ATV

1) RAJOITETUN TAKUUN LAAJUUS

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")* myöntää 50 Yhdysvaltain liittovaltion, Kanadan ja Euroopan talousalueen ("EEA") (joka käsittää Euroopan unionin, Norjan, Islannin ja Liechtensteinin) ulkopuolella valtuutettujen Can-Am -maahantuojiin/jälleenmyyjien (siten kuin jäljempänä määritetty) uusina ja käytämättöminä myymille 2009 Can-Am ATV:ille materiaaivikoja ja työn laatua koskevan alempana kuvatun pituisen takuun.

Kaikilla valtuutetun Can-Am -maahantuojan/jälleenmyyjän (siten kuin jäljempänä määritetty) 2009 Can-Am ATV:n toimituksen yhteydessä asentamalla alkuperäisillä Can-Am -varaosilla ja -lisävarusteilla on sama takuu kuin Can-Am ATV:llä.

Tämä rajoitettu takuu on mitätön eikä päde jos: (i) ATV:tä käytetään missä tahansa vaiheessa kilpailemiseen tai mihinkään muuhun kilpailutoimintaan, silloinkin jos se on tapahtunut edellisen omistajan toimesta; tai (ii) ATV:tä on muutettu tai säädetty sillä tavoin, että muutokset vaikuttavat sen toimintaan, suorituskykyyn tai kestävyyteen, tai muutokset ja säädöt ovat vastoin sen tarkoituksenmukaista käyttöä.

2) VASTUUVOLLISUUDEN RAJOITUKSET

TÄMÄ TAKUU ON NIMENOMAAN ANNETTU JA HYVÄKSYTTY MINKÄ TAHANSA MUUN JA KAIKKIEN MUIDEN TAKUUSITOUMUSTEN SIJAAN, OLKÖÖN NE ILMAISTUT TAI KONKLUDENTTITSET, MUKAAN LUETTUINA ILMAN RAJOITUSTA KAIKKI KURANTTIUTTA TAI TIETTYYN TARKOITUKSEEN SOPIVUUTTA KOSKEVAT TAKUUT. SIKÄLI KUIN NIISTÄ EI VOIDA SANOUTUA IRTI, KONKLUDENTTITSET TAKUUSITOUMUKSET RAJOITTUVA T KESTOLTAAN KYSEESSÄ OLEVIEN TAKUIDEN VOIMASSAOLOON. TÄMÄ TAKUU EI KATA SATUNNAISIA EIKÄ SEURANNAISVAHINKOJA. JOTKUT TUOMIOKUNNAT EIVÄT HYVÄKSY VASTUUVAPAUTUSLAUSEKKEITA, RAJOITUKSIA TAI EDELLÄ YKSILÖITYJÄ RAJOITUKSIA, JA SEN JOHDOSTA NE EIVÄT MAHDOLLISESTI KOSKE SINUA. TÄMÄN TAKUUN PERUSTEELLA SINULLA ON TIETTYJÄ OIKEUKSIA, LISÄKSI SINULLA SAATTA OLLA MUITA MAASTA TOISEEN VAIHTELEVIÄ LAILLISIA OIKEUKSIA.

Maahantuojoilla tai yhdelläkään Can-Am -jälleenmyyjällä tai muulla henkilöllä ei ole valtuuksia minkään muun tuotetta koskevan vahvistuksen, edustuksen, tai takuun antamiseen kuin ne, mitä tähän rajoitettuun takuuseen sisältyy, ja mikäli näin tapahtuu, niitä ei voida käyttää BRP:tä vastaan.

BRP pidättää itsellään oikeuden muuttaa tätä takuuta milloin tahansa, ja on itses- tään selvää, että kyseiset muutokset eivät muuta niitä takuuehtoja, jotka koskevat tämän takuun voimassaollessa myytyjä tuotteita.

3) POIKKEUKSET – TAKUU EI KATA

Seuraavat eivät missään olosuhteissa kuulu takuun piiriin:

- Normaali kuluminen;
- Rutiininomaiset huoltokohteet, v iritykset, säädöt;

- Vauriot, jotka johtuvat muunlaisesta kuin tämän käyttäjän käsikirjan mukaisesta huollosta/ylläpidosta ja/tai varastoinnista;
- Vauriot, jotka johtuvat osien irrottamisesta, vääränlaisista korjauksista, huollosta, ylläpidosta, muutoksista, tai osien käytöstä, joita BRP ei ole valmistanut tai hyväksynyt, tai muun kuin valtuutetun huoltavan Can-Am -maahantuojan/jälleenmyyjän tekemistä korjauksista;
- Väärinkäytöstä, epätavallisesta käytöstä, laiminlyönnistä, tai sellaisesta tuotteen käytöstä johtuvat vahingot, joka ei noudata käyttäjän käsikirjassa suositeltua käyttöä;
- Onnettomuudesta, uppoamisesta, tulesta, varkaudesta, vandalismista, tai ylivoimaisesta esteestä johtuvat vahingot;
- Sellaisten polttoaineitten, öljyjen tai voiteluaineiden käyttö, jotka eivät sovi käytettäväksi tuotteessa (ks. käyttäjän käsikirja);
- Veden tai lumen sisäänmeno;
- Satunnaiset tai seurannaisvahingot, tai minkään muunlaiset vahingot, mukaan luettuina ilman rajoitusta hinaamis-, puhelin-, vuokra-, taksi-, haitta-, vakuutus- tai lainojen maksukustannukset, ajan menetykset tai ansiotulon menetykset.

4) TAKUUAIKA

Tämä takuu on voimassa ensimmäisen kuluttajan ostopäivästä tai tuotteen ensimmäisestä käyttöpäivästä lukien, kumpi hyvänsä ensin kohdalle osuu:

KUUSI (6) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA omistajalle, joka käyttää sitä yksityiseen tai kaupalliseen tarkoitukseen.

Osien korjaus tai korvaaminen, tai huollon suorittaminen tämän takuun puitteissa ei pidennä tämän takuun takuuaikaa sen alkuperäistä loppumisajankohtaa pitämälle.

5) TAKUUEHDOT

Tämä takuu on kattava **vain**, jos **jokainen** seuraavista ehdoista täyttyy:

- 2009 Can-Am ATV:n ensimmäisen omistajan on ostettava ajoneuvo uutena ja käyttämättömänä Can-Am -jälleenmyyjältä, joka on valtuutettu myymään Can-Am ATV:tä ostomaassa ("Can-Am -maahantuoja/jälleenmyyjä");
- BRP:n määrittämä toimituksen ennakkotarkastus on suoritettu ja asiakirja siitä laadittu;
- Valtuutettu Can-Am -maahantuoja/jälleenmyyjä on takuurekisteröinyt tuotteen asianmukaisesti;
- 2009 Can-Am ATV on ostettava siitä maasta tai maiden liittoutumasta, jossa ostaja asuu;
- Takuun ylläpitämiseksi on määräaikaishuollot suoritettava käyttäjän käsikirjassa mainitulla tavalla. BRP varaa itselleen oikeuden ehdollistaa takuun riippumaan todistuksesta huollon kunnolla suorittamisesta.

BRP ei myönnä tätä rajoitettua takuuta kenelläkään yksityiselle omistajalle tai kaupalliseen tarkoitukseen ajoneuvoa käyttävälle omistajalle, elleivät edellä mainitut ehdot täyty. Rajoitukset ovat tarpeen, jotta BRP voisi taata sekä tuotteittensa, että kuluttajien ja yleisön turvallisuuden.

6) TOIMENPITEET TAKUUN MYÖNTÄMISTÄ VARTEN

Asiakkaan on lopetettava ATV:n käyttö havaitessaan jonkin vian tai jotakin normaalista poikkeavaa. Asiakkaan on ilmoitettava huoltavalle Can-Am -jälleenmyyjälle/maahantuojalle kahden (2) päivän kuluessa vian ilmestymisestä, ja hänen on kohtuullisesti mahdollistettava tuotteen luoksepäästävyys ja annettava kohtuullinen mahdollisuus vian korjaamiseen. Asiakkaan on myös esitettävä valtuutetulle Can-Am -maahantuojalle/jälleenmyyjälle tuotteen ostotodistus ja allekirjoitettava korjaus-/työmääräin ennen korjauksen alkamista takuunalaisen korjauksen vahvistamiseksi. Kaikki tämän takuun puitteissa korvatut osat ovat jatkossa BRP:n omaisuutta.

7) MITÄ BRP TEKEE

BRP:n velvollisuus on tämän takuun puitteissa rajoitettu siihen, että se oman harkintansa mukaan korjaa normaalikäytössä, -ylläpidossa ja -huollossa viallisiksi todetut osat, tai korvaa tällaiset osat uusilla alkuperäisillä Can-Am ATV -osilla ilman osien tai työvoiman veloittamista, millä tahansa valtuutetulla Can-Am -maahantuojalla/jälleenmyyjällä takuuaikana tässä kuvatuin ehdoin. BRP:n vastuu rajoittuu tarvittaviin korjaustoimenpiteisiin tai osien vaihtotoimenpiteisiin. ATV:n omistaja ei voi vaatia ajoneuvon myynnin peruuntumista tai kumoamista, sellaisissa tapauksissa joissa BRP:lle esitetään takuurikkomuksia koskevia valituksia tai vaateita.

Jos ajoneuvoa joudutaan huoltamaan muussa kuin alkuperäisessä ostomaassaan, omistaja vastaa kaikista lisäkustannuksista, jotka aiheutuvat paikallisista käytännöistä ja ehdoista; mukaan lukien mutta ei rajoittuen seuraaviin esimerkkeihin; kuljetuskustannukset, vakuutuskustannukset, verot, lupamaksut, tuontimaksut sekä mitkä tahansa ja kaikki muut mahdolliset taloudelliset kustannukset, joita eri valtiot, liittovaltiot tai alueet ja heidän vastaavat edustajansa perivät.

BRP pidättää itsellään oikeuden tuotteiden ajoittaiseen parantamiseen tai muuttamiseen ilman aikaisempien tuotteiden muuttamisvelvollisuutta.

8) LUOVUTUS

Mikäli tuotteen omistusoikeus siirretään takuuaikana, siirtyy myös tämä takuu, joka on voimassa takuuaian loppuun edellyttäen, että BRP:lle tai valtuutetulle Can-Am -maahantuojalle/jälleenmyyjälle voidaan todistaa, että aikaisempi omistaja on hyväksynyt omistusoikeuden luovutuksen, sekä uuden omistajan yhteystiedot on ilmoitettu jommallekummalle kummalle edellä mainituista tahoista.

9) KULUTTAJA-APU

1. Mikäli tämän rajoitetun takuun suhteen syntyy kiistaa tai riitaa, BRP ehdottaa, että asia yritetään ensiksi ratkaista jälleenmyyjätasolla. Suosittelemme, että asiasta keskustellaan valtuutetun jälleenmyyjäliikkeen huoltopäällikön tai liikkeen omistajan kanssa.
2. Lisääpua tarvittaessa on asian ratkaisemiseksi syytä ottaa yhteys maahantuojan huolto-osastoon.
3. Mikäli asiaa ei vieläkään saada ratkaistua, kirjoita BRP:lle alla olevaan osoitteeseen.

Eurooppa, Lähi-itä, Afrikka, Venäjä & IVY-maat, ota yhteyttä Euroopan toimistoomme:

BRP EUROPE N.V.

Consumer Service Center
Skaldenstraat 125
9042 Gent
Belgium
Puh.: + 32-9-218-26-00

Pohjoismaat, ota yhteys Suomen toimistoomme:

BRP FINLAND OY

Service Department
Ahjotie 30
Fin-96320 Rovaniemi
Finland
Puh.: + 358 16 3208 111

Kaikki muut maat, ota yhteys Pohjois-Amerikan toimistoomme:

BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.

Consumer Services Group
75, J.-A. Bombardier Street
Sherbrooke, Québec J1L 1W3
Puh.: 819 566-3366

Löydät maahantuojasi yhteystiedot osoitteesta www.brp.com.

* Bombardier Recreational Products Inc. tai sen tytäryhtiöt huolehtivat tuotteiden jakelusta ja huollosta sillä alueella, jota tämä rajoitettu takuu koskee.

© 2008 Bombardier Recreational Products Inc. Kaikki oikeudet pidätetään.

™ Bombardier Recreational Products Inc. -yhtiön tai sen tytäryhtiöiden tavaramerkki.

BRP:N RAJOITETTU TAKUU EUROOPAN TALOUSALUEELLA: 2009 CAN-AM™ ATV

1) RAJOITETUN TAKUUN LAAJUUS

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")* myöntää Euroopan talousalueen jäsenmaissa ("EEA") (joka käsittää Euroopan unionin, Norjan, Islannin ja Liechtensteinin) valtuutettujen BRP-maahantuoja/jälleenmyyjien ("maahantuoja/jälleenmyyjät") uusina ja käyttämättöminä myymille 2009 Can-Am ATV:uille materiaalivikoja ja työn laatua koskevan alempana kuvatun pituisen takuun.

Kaikilla valtuutetun BRP-maahantuoja/jälleenmyyjien 2009 Can-Am ATV:hen toimituksen yhteydessä asentamalla alkuperäisillä Can-Am ATV-varaosilla ja -lisävarusteilla on sama takuu kuin Can-Am ATV:llä.

Tämä rajoitettu takuu on mitätön eikä päde jos: (i) ATV:tä käytetään missä tahansa vaiheessa kilpailemiseen tai mihinkään muuhon kilpailutoimintaan, silloinkin jos se on tapahtunut edellisen omistajan toimesta; tai (ii) ATV:tä on muutettu tai säädetty sillä tavoin, että muutokset vaikuttavat sen toimintaan, suorituskykyyn tai kestävyteen, tai muutokset ja säädöt ovat vastoin sen tarkoituksenmukaista käyttöä.

2) VASTUUVOLLISUUDEN RAJOITUKSET

TÄMÄ TAKUU ON NIMENOMAAN ANNETTU JA HYVÄKSYTTY MINKÄ TAHANSA MUUN JA KAIKKIEN MUIDEN TAKUUSITOUKUSTEN SIJAAN, OLKON NE ILMAISTUT TAI KONKLUDENTTITSET, MUKAAN LUETTUINA ILMAN RAJOITUSTA KAIKKI KURANTTIUTTA TAI TIETTYYN TARKOITUKSEEN SOPIVUUTTA KOSKEVAT TAKUUT. SIKÄLI KUIN NIISTÄ EI VOIDA SANOUTUA IRTI, KONKLUDENTTITSET TAKUUSITOUKUKSET RAJOITTUVA T KESTOLTAAN KYSEESSÄ OLEVIEN TAKUIDEN VOIMASSAOLOON. TÄMÄ TAKUU EI KATA SATUNNAISIA EIKÄ SEURANNAISVAHINKOJA. JOTKUT TUOMIOKUNNAT EIVÄT HYVÄKSY VASTUUVAPAUTUSLAUSEKKEITA, RAJOITUKSIA TAI EDELLÄ YKSILÖITYJÄ RAJOITUKSIA, JA SEN JOHDOSTA NE EIVÄT MAHDOLLISESTI KOSKE SINUA. TÄMÄN TAKUUN PERUSTEELLA SINULLA ON TIETTYJÄ OIKEUKSIA, LISÄKSI SINULLA SAATTAA OLLA MUITA MAASTA TOISEEN VAIHTELEVIÄ LAILLISIA OIKEUKSIA.

Maahantuoajalla tai yhdelläkään BRP-maahantuoajalla/jälleenmyyjällä tai muulla henkilöllä ei ole valtuuksia minkään muun tuotetta koskevan vahvistuksen, edustuksen, tai takuun antamiseen kuin ne, mitä tähän rajoitettuun takuuseen sisältyy, ja mikäli näin tapahtuu, niitä ei voida käyttää BRP:tä vastaan.

BRP pidättää itsellään oikeuden muuttaa tätä takuuta milloin tahansa, ja on itsestään selvää, että kyseiset muutokset eivät muuta niitä takuuehtoja, jotka koskevat tämän takuun voimassaollessa myytyjä tuotteita.

3) POIKKEUKSET – TAKUU EI KATA

Seuraavat eivät missään olosuhteissa kuulu takuun piiriin:

- Normaali kuluminen;
- Rutiininomaiset huoltokohteet, v iritykset, säädöt;

- Vauriot, jotka johtuvat muunlaisesta kuin tämän käyttäjän käsikirjan mukaisesta huollosta/ylläpidosta ja/tai varastoinnista;
- Vauriot, jotka johtuvat osien irrottamisesta, vääränlaisista korjauksista, huollosta, ylläpidosta, muutoksista, tai osien käytöstä, joita BRP ei ole valmistanut tai hyväksynyt, tai muun kuin valtuutetun huoltavan Maahantuojaan/jälleenmyyjän tekemistä korjauksista;
- Väärinkäytöstä, epätavallisesta käytöstä, laiminlyönnistä, tai sellaisesta tuotteen käytöstä johtuvat vahingot, joka ei noudata käyttäjän käsikirjassa suositeltua käyttöä;
- Onnettomuudesta, uppoamisesta, tulesta, varkaudesta, vandalismista, tai ylivoimaisesta esteestä johtuvat vahingot;
- Sellaisten polttoaineitten, öljyjen tai voiteluaineiden käyttö, jotka eivät sovi käytettäväksi tuotteessa (ks. käyttäjän käsikirja);
- Veden tai lumen sisäänmeno;
- Satunnaiset tai seurannaisvahingot, tai minkään muunlaiset vahingot, mukaan luettuina ilman rajoitusta hinaamis-, puhelin-, vuokra-, taksi-, haitta-, vakuutus- tai lainojen maksukustannukset, ajan menetykset tai ansiotulon menetykset.

4) TAKUUAIKA

Tämä takuu on voimassa ensimmäisen kuluttajan ostopäivästä tai tuotteen ensimmäisestä käyttöpäivästä lukien, kumpi hyvänsä ensin kohdalle osuu:

KAKSIKYMMENTÄNELJÄ (24) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA yksityisessä käytössä.

KUUSI (6) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA omistajalle, joka käyttää ajoneuvoa kaupalliseen tarkoitukseen tai vuokraustarkoitukseen.

Tuotetta käytetään kaupallisesti, kun sitä käytetään missä tahansa työssä tai toimenpiteissä, joista aiheutuu tuloja missä tahansa takuukauden vaiheessa. Tuote on myös silloin kaupallisessa käytössä, jos se missä tahansa takuukauden vaiheessa rekisteröidään kaupalliseen käyttöön.

Osien korjaus tai korvaaminen, tai huollon suorittaminen tämän takuun puitteissa ei pidennä tämän takuun takuuaikaa sen alkuperäistä loppumisajankohtaa pitemmälle.

Ota huomioon, että voimassa oleva takuuaika ja muut takuun kattavuutta koskevat modaliteetit saattavat vaihdella riippuen sovellettavissa ja voimassa olevista kansallisista tai paikallisista laeista.

5) TAKUUEHDOT

Tämä takuu on kattava **vain**, jos **jokainen** seuraavista ehdoista täyttyy:

- 2009 Can-Am ATV:n ensimmäisen omistajan on ostettava ajoneuvo uutena ja käyttämättömänä Can-Am -maahantuojaalta/jälleenmyyjältä, joka on valtuutettu myymään Can-Am ATV:tä ostomaassa;
- BRP:n määrittämä toimituksen ennakkotarkastus on suoritettu ja asiakirja siitä laadittu;

- Valtuutettu Can-Am -maahantuoja/jälleenmyyjä on takuurekisteröinyt tuotteen asianmukaisesti;
- 2009 Can-Am ATV on ostettava EEA:n alueelta;
- Takuun ylläpitämiseksi on määrääkaishuollot suoritettava käyttäjän käsikirjassa mainitulla tavalla. BRP varaa itselleen oikeuden ehdollistaa takuun riippumaan todistuksesta huollon kunnolla suorittamisesta.

BRP ei myönnä tätä rajoitettua takuuta kenelläkään yksityiselle omistajalle tai kaupalliseen tarkoitukseen ajoneuvoa käyttävälle omistajalle, elleivät edellä mainitut ehdot täyty. Rajoitukset ovat tarpeen, jotta BRP voisi taata sekä tuotteittensa, että kuluttajien ja yleisön turvallisuuden.

6) TOIMENPITEET TAKUUN MYÖNTÄMISTÄ VARTEN

Asiakkaan on lopetettava ATV:n käyttö havaitessaan jonkin vian tai jotakin normaalista poikkeavaa. Asiakkaan on ilmoitettava huoltavalle BRP-maahantuojalle/jälleenmyyjälle kahden (2) päivän kuluessa vian ilmestymisestä, ja hänen on kohtuullisesti mahdollistettava tuotteen luoksepäästävyys ja annettava kohtuullinen mahdollisuus vian korjaamiseen. Asiakkaan on myös esitettävä valtuutetulle BRP-maahantuojalle/jälleenmyyjälle tuotteen ostotodistus ja allekirjoitettava korjaus-/työmääräin ennen korjauksen alkamista takuunalaisen korjauksen vahvistamiseksi. Kaikki tämän takuun puitteissa korvatut osat ovat jatkossa BRP:n omaisuutta.

Ota huomioon, että vian ilmoitusaika saattaa vaihdella riippuen sovellettavissa ja voimassa olevista kansallisista tai paikallisista laeista.

7) MITÄ BRP TEKEE

BRP:n velvollisuus on tämän takuun puitteissa rajoitettu siihen, että se oman harkintansa mukaan korjaa normaalikäytössä, -ylläpidossa ja -huollossa viallisiksi todetut osat, tai korvaa tällaiset osat uusilla alkuperäisillä Can-Am ATV -osilla ilman osien tai työvoiman veloittamista, millä tahansa valtuutetulla BRP-maahantuojalla/jälleenmyyjällä takuukauden aikana tässä kuvatuin ehdoin. BRP:n vastuu rajoittuu tarvittaviin korjaustoimenpiteisiin tai osien vaihtotoimenpiteisiin. ATV:n omistaja ei voi vaatia ajoneuvon myynnin peruuntumista tai kumoamista, sellaisissa tapauksissa joissa BRP:lle esitetään takuurikkomuksia koskevia valituksia tai vaateita.

Jos ajoneuvoa joudutaan huoltamaan muussa EEA:n jäsenmaassa, omistaja vastaa kaikista lisäkustannuksista, jotka aiheutuvat paikallisista käytännöistä ja ehdoista; mukaan lukien mutta ei rajoittuen seuraaviin esimerkkeihin; kuljetuskustannukset, vakuutuskustannukset, verot, lupamaksut, tuontimaksut sekä mitkä tahansa ja kaikki muut mahdolliset taloudelliset kustannukset, joita eri valtiot, liittovaltiot tai alueet ja heidän vastaavat edustajansa perivät.

BRP pidättää itsellään oikeuden tuotteiden ajoittaiseen parantamiseen tai muuttamiseen ilman aikaisempien tuotteiden muuttamisvelvollisuutta.

8) LUOVUTUS

Mikäli tuotteen omistusoikeus siirretään takuuajana, siirtyy myös tämä takuu, joka on voimassa takuuajan loppuun edellyttäen, että BRP:lle tai valtuutetulle BRP-maahantuojalle/jälleenmyyjälle voidaan todistaa, että aikaisempi omistaja on hyväksynyt omistusoikeuden luovutuksen, sekä uuden omistajan yhteystiedot on ilmoitettu jommallekummalle kummalle edellä mainituista tahoista.

9) KULUTTAJA-APU

Mikäli tämän rajoitetun takuun suhteen syntyy kiistaa tai riitaa, BRP ehdottaa, että asia yritetään ensiksi ratkaista jälleenmyyjätasolla. Suosittelemme, että asiasta keskustellaan valtuutetun Maahantuojan/jälleenmyyjäliikkeen huoltopäällikön tai liikkeen omistajan kanssa.

Lisäapua tarvittaessa on asian ratkaisemiseksi syytä ottaa yhteys maahantuojan huolto-osastoon.

Mikäli asiaa ei vieläkään saada ratkaistua, ota yhteyttä BRP:hen alla olevaan osoitteen.

Eurooppa, Lähi-itä, Afrikka, Venäjä & IVY-maat, ota yhteyttä Euroopan toimistoomme:

BRP EUROPE N.V.

Consumer Service Center
Skaldenstraat 125
9042 Gent
Belgium
Puh.: + 32-9-218-26-00

Pohjoismaat, ota yhteys Suomen toimistoomme:

BRP FINLAND OY

Service Department
Ahjotie 30
Fin-96320 Rovaniemi
Finland
Puh.: + 358 16 3208 111

Kaikki muut maat, ota yhteys Pohjois-Amerikan toimistoomme:

BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.

Consumer Services Group
75, J.-A. Bombardier Street
Sherbrooke, Québec J1L 1W3
Puh.: 819 566-3366

Löydät maahantuoajasi yhteystiedot osoitteesta www.brp.com.

* Bombardier Recreational Products Inc. tai sen tytäryhtiöt huolehtivat tuotteiden jakelusta ja huollosta sillä alueella, jota tämä rajoitettu takuu koskee.

© 2008 Bombardier Recreational Products Inc. Kaikki oikeudet pidätetään.

™ Bombardier Recreational Products Inc. -yhtiön tai sen tytäryhtiöiden tavaramerkki.

YKSITYISYYDEN SUOJA/VASTUUVAPAUTUSLAUSEKE

Täten ilmoitamme, että tulemme käyttämään yhteystietojasi turvallisuuteen ja takuuseen liittyvissä asioissa. Joskus käytämme myös asiakkaidemme yhteystietoja ilmoittaaksemme heille tuotteistamme tai tehdäksemme heille tarjouksia. Mikäli et halua vastaanottaa tietoja tuotteestamme, palveluksistaamme ja tarjouksistamme, pyydämme ilmoittamaan siitä meille kirjallisesti alla olevaan osoitteeseen.

Huomioi myös, että aika ajoin annamme huolella valikoitujen ja luotettavien järjestöjen käyttää asiakkaidemme yhteystietoja laatutuotteitten ja -palvelusten myynninedistämiseen. Jos haluat, ettei nimeäsi ja osoitettasi luovuteta kolmansille osapuolille, pyydämme ilmoittamaan siitä meille kirjallisesti alla olevaan osoitteeseen.

Kanadassa

BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.

Warranty Department
75 J.-A. Bombardier Street
Sherbrooke, Québec J1L 1W3
Faksinumero: 819 566-3590

USA:ssa

BRP US INC.

Warranty Department
7575 Bombardier Court
Wausau WI 54401
Puhelin: 715 848-4957

Muut maailman maat

BRP EUROPEAN DISTRIBUTION

Warranty Department
Chemin de Messidor 5-7
1006 Lausanne
Switzerland
Faksinumero: + 41213187801

OSOITTEEN/OMISTAJAN MUUTOS

Jos osoitteesi on muuttunut, tai jos olet ATV:n uusi omistaja, muista ilmoittaa BRP:lle joko:

- postittamalla yksi alla olevista korteista
- **vain Pohjois-Amerikka:** soittamalla numeroon 715 848-4957 (USA) tai 819 566-3366 (Kanada).
- ilmoittamalla valtuutetulle Can-Am -jälleenmyyjälle.

Mikäli omistussuhde muuttuu, liitä mukaan todistus siitä, että edellinen omistaja on suostunut luovutukseen.

BRP:lle ilmoittaminen on erittäin tärkeää, jopa rajoitetun takuun umpeutumisen jälkeen, koska siten BRP:llä on mahdollisuus tavoittaa tarvittaessa ATV:n omistaja, esim. kun ryhdytään suorittamaan turvallisuudesta johtuvia palautuspyyntöjä. BRP:lle ilmoittaminen on omistajan vastuulla.

VARASTETUT TUOTTEET: Jos henkilökohtainen ATV:si varastetaan, siitä pitäisi ilmoittaa BRP:lle, tai valtuutetulle Can-Am -jälleenmyyjälle. Pyydämme ilmoittamaan nimen, osoitteen, puhelinnumeron, ajoneuvon tunnistusnumeron, ja päivän, jolloin varkaus tapahtui.

Pohjois-Amerikassa

BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.

Warranty Department
75, J.-A. Bombardier Street
Sherbrooke, Québec J1L 1W3
Canada

Muut maailman maat

BRP EUROPEAN DISTRIBUTION

Warranty Department
Chemin de Messidor 5-7
1006 Lausanne
Switzerland

ATV MALLI nro. _____

AJONEUVO
TUNNISTUSNUMERO (V.I.N.) _____

MOOTTORIN
TUNNISTUSNUMERO (E.I.N.) _____

Omistaja: _____

NIMI

KATU

NRO

HUONEISTO

PAIKKA

OSAVALTIO/LÄÄNI

ZIP/POSTINUMERO

Ostopäivämäärä _____

VUOSI KUUKAUSI PÄIVÄ

Takuun päättymispäivä _____

VUOSI KUUKAUSI PÄIVÄ

Jälleenmyyjä täyttää myyntihetkellä.

JÄLLEENMYYJÄN LEIMA

V00A21L

Varmista myyvältä jälleenmyyjältäsi, että ajoneuvosi on rekisteröity BRP:llä.

Tätä käyttäjän käsikirjaa luettaessa on muistettava että:

! VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

VAROITUS

AJONEUVON KÄYTTÖ VOI OLLA VAARALLISTA. Kolari tai ympäripyörähdys voi sattua helposti, jopa rutiininomaisten toimenpiteiden yhteydessä, kuten kääntyminen ja rinteessä tai esteiden yli ajettaessa ilman asianomaisia varotoimia.

VAKAVA LOUKKAANTUMINEN TAI KUOLEMA voi olla seurauksena, ellei näitä ohjeita noudateta:

- **ENNEN ATV:N KÄYTTÖÄ LUE KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA JA KAIKKI TUOTTEESSA OLEVAT TARRAT.**
- **ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ ATV:TÄ ILMAN KUNNOLLISIA OHJEITA.** Vasta-alkajien on suoritettava asiantuntijan vetämä harjoituskurssi.
- **ÄLÄ KOSKAAN KULJETA MATKUSTAJAA.** Lisää vaaraa menettää hallinnan, jos kuljetat matkustajaa.
- **ÄLÄ KOSKAAN AJA TÄLLÄ ATV:LLÄ KESTOPÄÄLLYSTETYLLÄ PINNALLA.** Lisää vaaraa menettää hallinnan jos ajat tätä ATV:tä kestopäällysteellä.
- **ÄLÄ KOSKAAN AJA TÄLLÄ ATV:LLÄ YLEISILLÄ TEILLÄ.** Jos ajat tällä ATV:llä yleisellä tiellä, voit kolaroida toisen ajoneuvon kanssa.
- **KÄYTÄ AINA HYVÄKSYTTYÄ KYPÄRÄÄ,** silmäsuojuksia ja suojavaatetusta.
- **ÄLÄ KOSKAAN AJA TÄTÄ AJONEUVOA ALKOHOLIN TAI HUUMEIDEN VAIKUTUKSEN ALAISENA.** Kyseiset aineet hidastavat reaktiokykyä ja huonontavat arviointikykyä.
- **ÄLÄ KOSKAAN AJA TÄLLÄ ATV:LLÄ LIIAN LUJAA.** Lisää vaaraa menettää hallinnan, jos ajat tätä ajoneuvoa maastoon, näkyvyyteen tai kokemukseesi nähden liian kovalla vauhdilla.
- **ÄLÄ KOSKAAN YRITÄ TAKAPYÖRILLÄ AJOA, HYPYJÄ, TAI MUITA TEMPPUJA.**

KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA
DS 450 EFI/DS 450 EFI X XC
2009
219 701 315